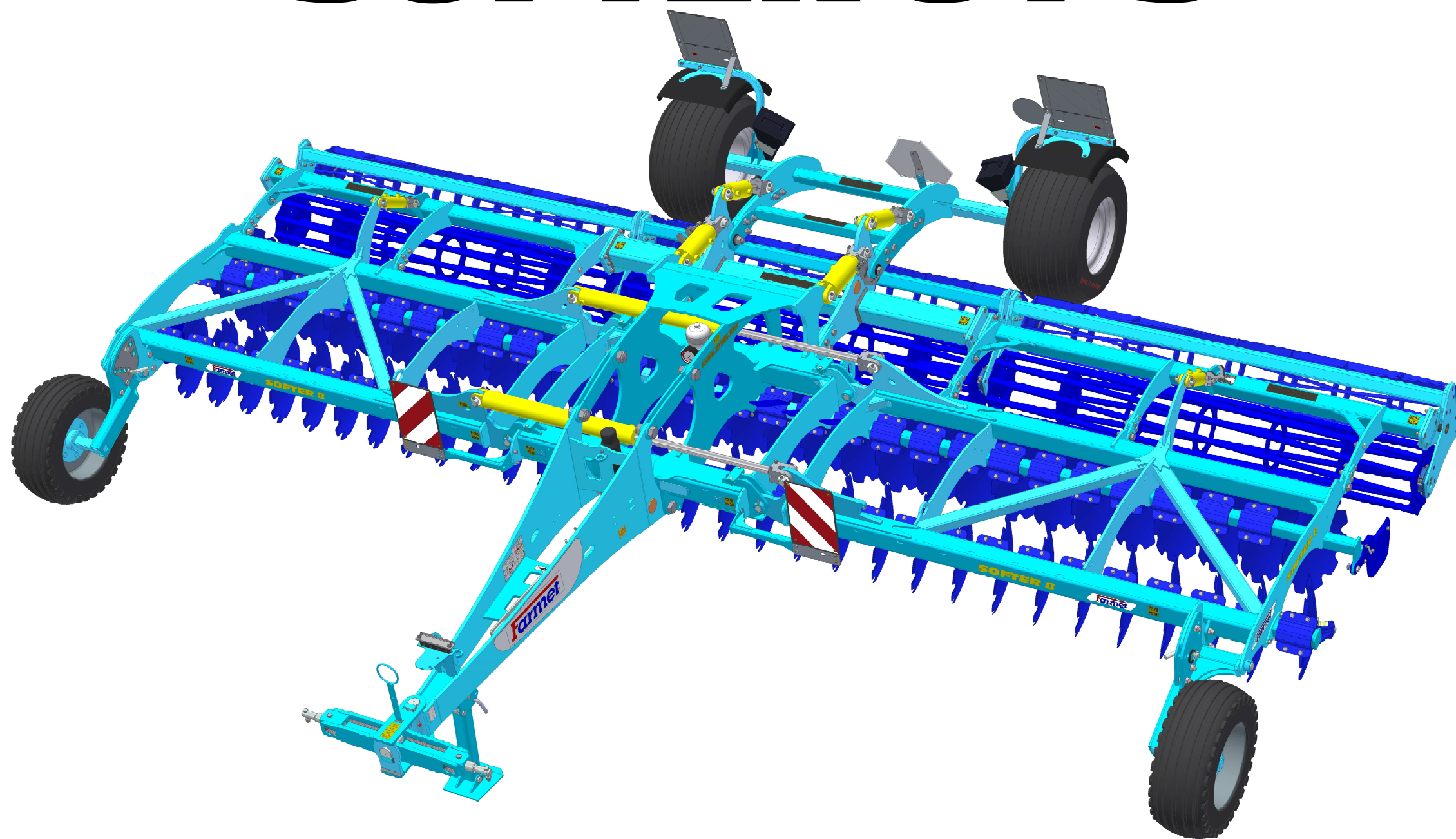


*The effective technology*

**Farmet®**

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒼB CATALOGUE OF SPARE PARTS Ⓓ ERSATZTEILLISTE  
ⒺRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒻF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒼPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

# SOFTER 8 PS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒼB Validity for the top | serial number of the machine  
Ⓓ Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒺRU Действительно для главного | заводского номера машины  
ⒻF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒼPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

**9316407 | 2018/0434**

Farmet a. s.  
Jiřínková 276  
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111  
fax: +420 491 450 136  
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931  
DIČ: CZ46504931

web: [www.farmet.cz](http://www.farmet.cz)  
e-mail: [farmet@farmet.cz](mailto:farmet@farmet.cz)

☞ NAVIGACE STROJE

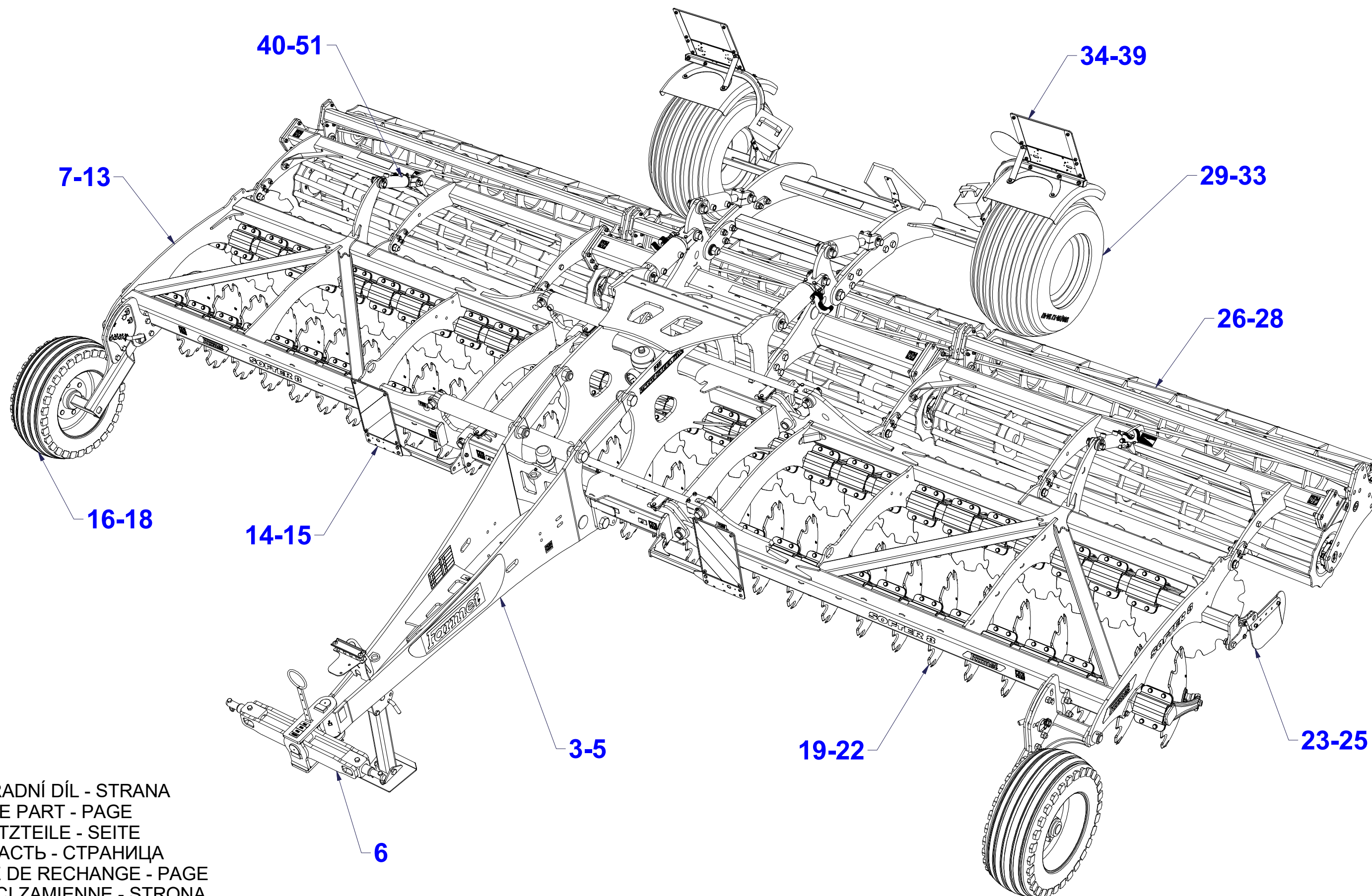
☞ NAVIGATION DER MASCHINE

☞ NAVIGATION DE LA MACHINE

☞ NAVIGATION OF THE MACHINE

☞ НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

☞ NAWIGACJA MASZYNY



☞ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

☞ SPARE PART - PAGE

☞ ERSATZTEILE - SEITE

☞ ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

☞ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

☞ CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

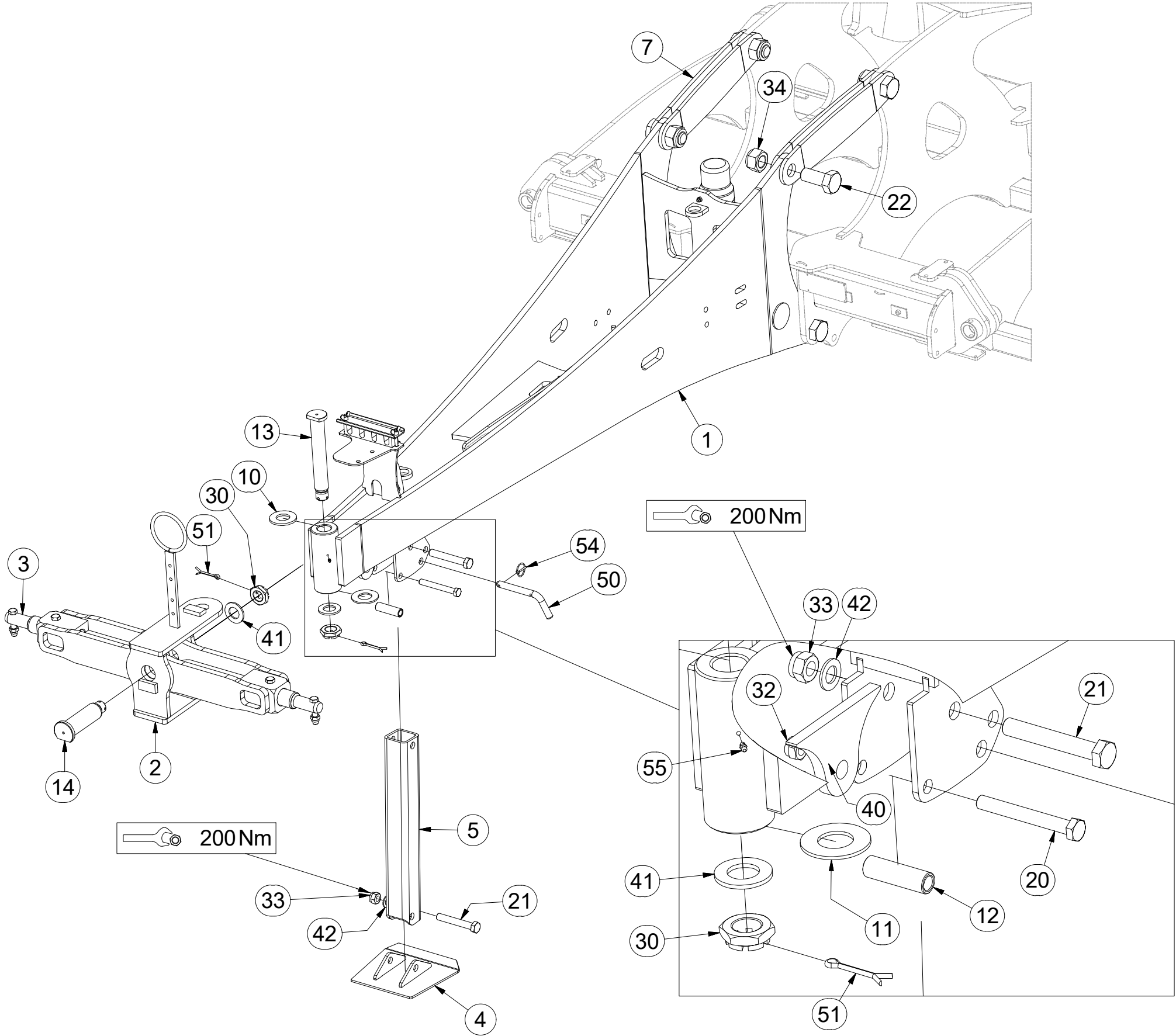


- ⒸZ OJ T3
- Ⓓ DEICHSEL T3
- Ⓕ TIMON T3

3007650

| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 2000993     | 1    |
| 2    | 3002410     | 1    |
| 3    | 4008216     | 1    |
| 4    | 4007000     | 1    |
| 5    | 4006699     | 1    |
| 7    | 4014721     | 4    |
| 10   | 4003745     | 1    |
| 11   | 4003744     | 1    |
| 12   | 4004007     | 1    |
| 13   | 4007817     | 1    |
| 14   | 4007818     | 1    |
| 20   | m04404      | 1    |
| 21   | m05465      | 2    |
| 22   | m12179      | 6    |
| 30   | m02533      | 2    |
| 32   | m03683      | 1    |
| 33   | m05648      | 2    |
| 34   | m11337      | 6    |
| 40   | m01219      | 1    |
| 41   | m03866      | 2    |
| 42   | m03768      | 2    |
| 50   | m08386      | 1    |
| 51   | m04139      | 2    |
| 54   | m10454      | 1    |
| 55   | m01725      | 1    |

- ⒼB TOW BAR T3
- ⒶU ДЫШЛО T3
- ⒶL DYSZEL T3



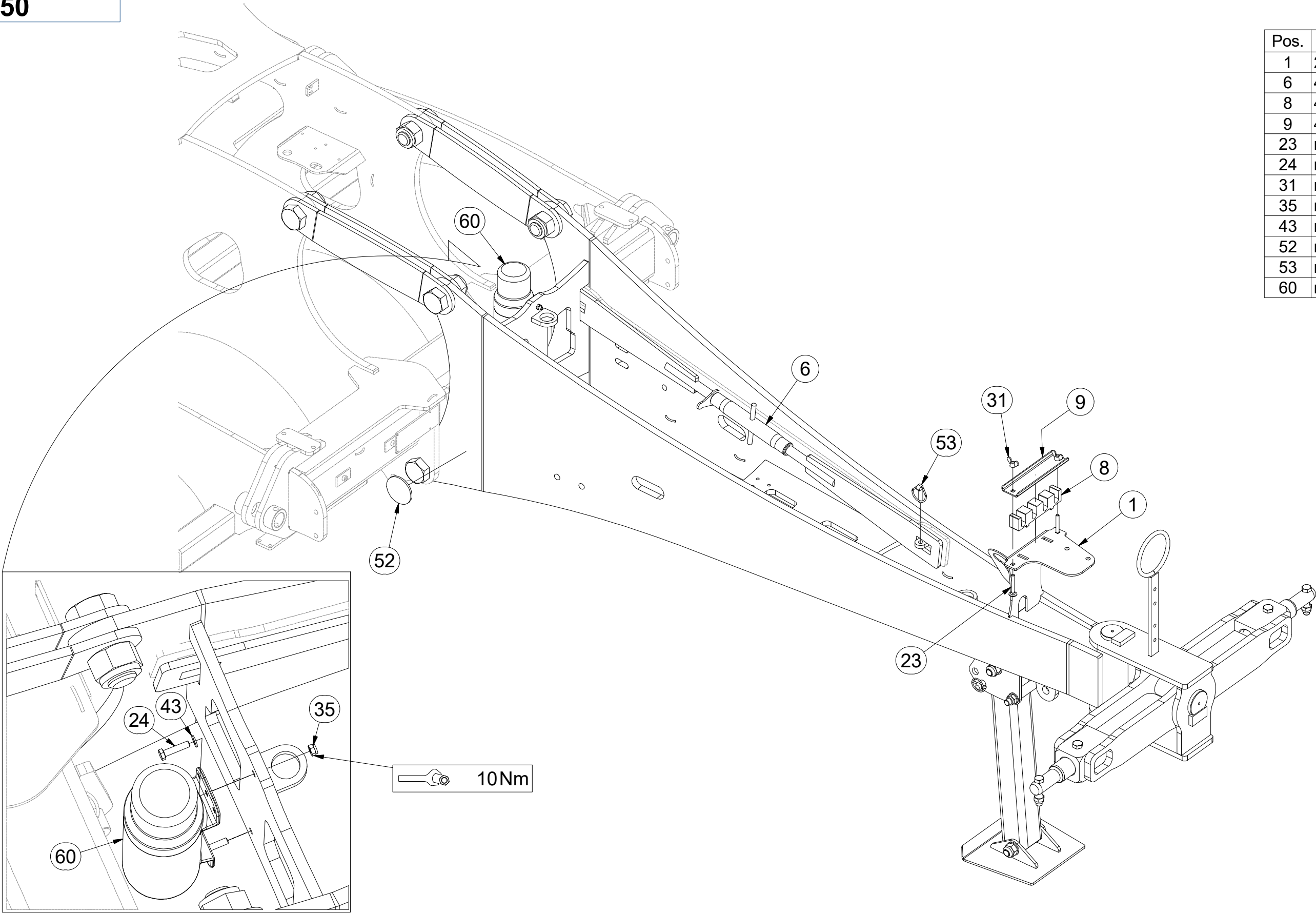
CZ OJ T3  
 D DEICHSEL T3  
 F TIMON T3

3007650

GB TOW BAR T3  
 RU ДЫШЛО T3  
 PL DYSZEL T3



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 2000993     | 1    |
| 6    | 4009359     | 1    |
| 8    | 4005201     | 1    |
| 9    | 4004109     | 1    |
| 23   | m09247      | 2    |
| 24   | m01096      | 2    |
| 31   | m01316      | 2    |
| 35   | m04503      | 2    |
| 43   | m01203      | 2    |
| 52   | m02579      | 2    |
| 53   | m02505      | 1    |
| 60   | m15900      | 1    |

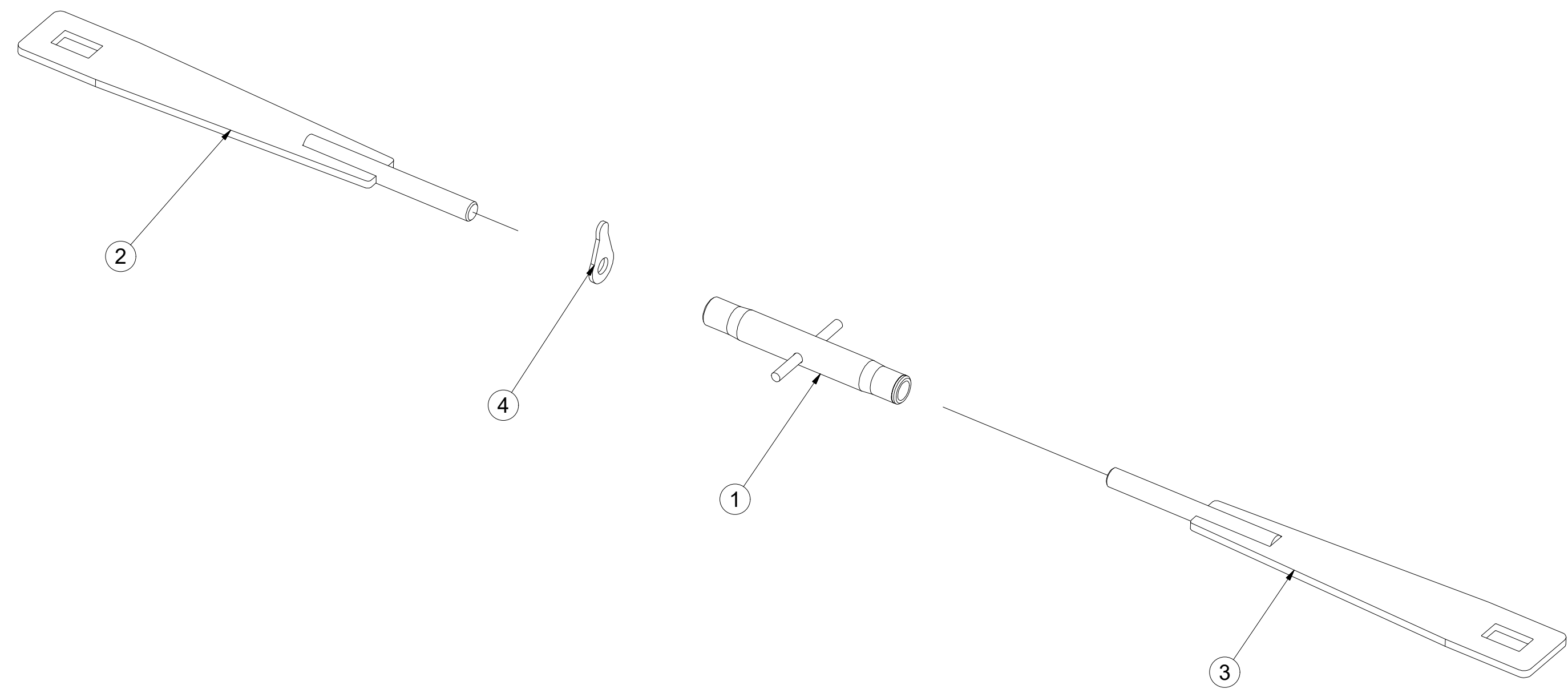




CZ SPOJOVACÍ TÁHLO  
 D VERBINDUNGSSTANGE  
 F TIGE DE RACCORDEMENT

4009359

GB CONNECTING ROD  
 RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА  
 PL KORBOWÓD

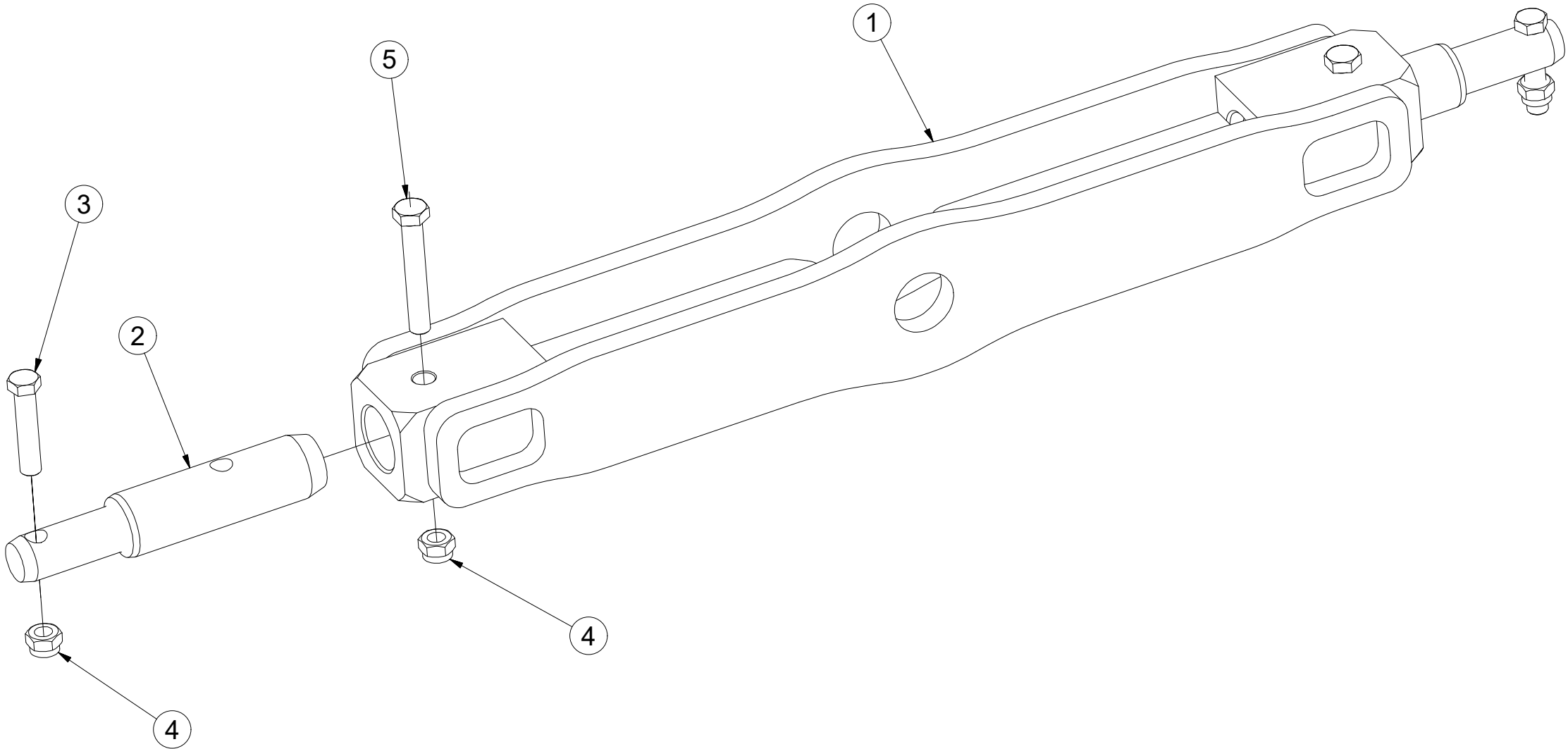


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m08880      | 1    |
| 2    | 4009356     | 1    |
| 3    | 4009360     | 1    |
| 4    | m08881      | 1    |

CZ ZÁVĚSNÁ TYČ T3  
 D KÖNIGSSTANGE T3  
 F TIGE DE SUSPENSION T3

4008216

GB DRAWBAR T3  
 RU ПОДВЕШАЯ ШТАНГА T3  
 PL PRĘT ZAWIESZANY T3



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3004315     | 1    |
| 2    | 4008217     | 2    |
| 3    | m01133      | 2    |
| 4    | m03683      | 4    |
| 5    | m05304      | 2    |



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

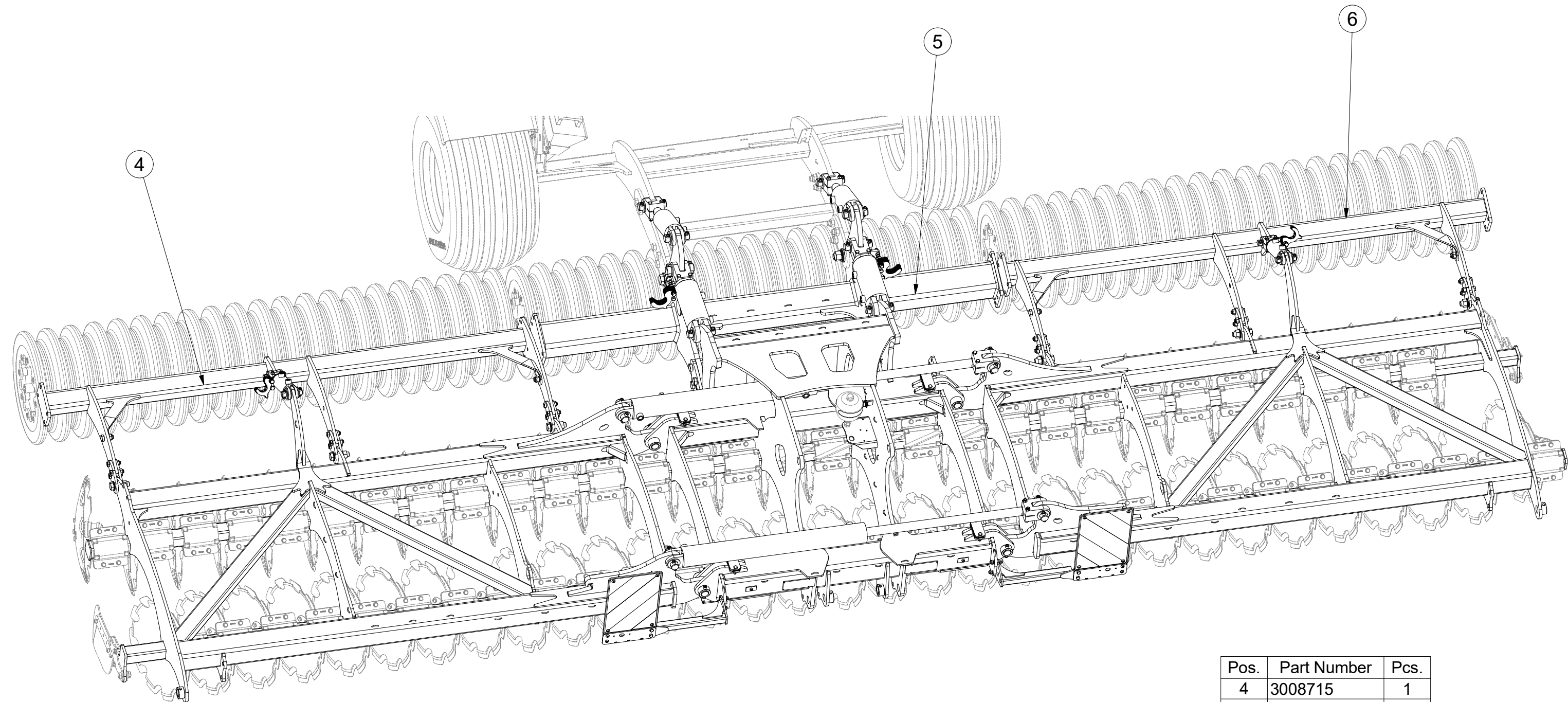
Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

3010138

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 4    | 3008715     | 1    |
| 5    | 3008716     | 1    |
| 6    | 3008714     | 1    |

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

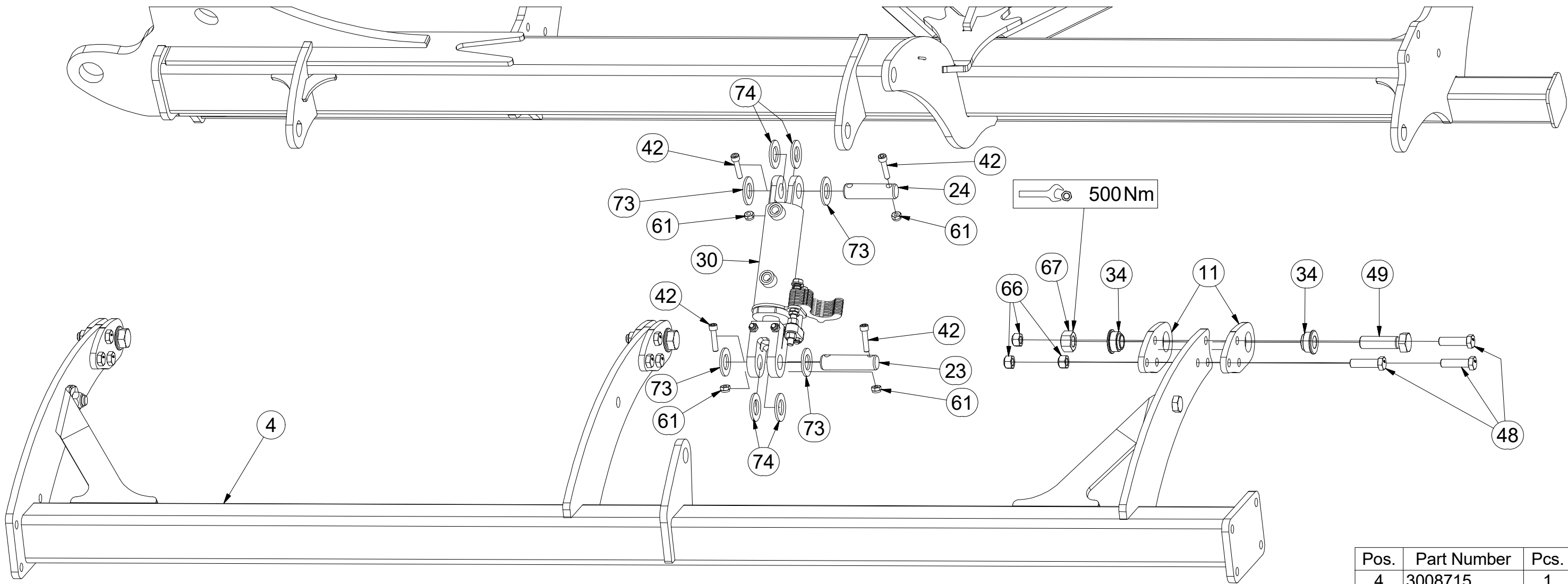
F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYN



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 4    | 3008715     | 1    |
| 11   | 4014704     | 12   |
| 23   | 4007639     | 2    |
| 24   | 4007584     | 2    |
| 30   | 4015781     | 2    |
| 34   | m14506      | 12   |
| 42   | m14143      | 8    |
| 48   | m14482      | 18   |
| 49   | m08532      | 6    |
| 61   | m03775      | 8    |
| 66   | m12150      | 18   |
| 67   | m13009      | 12   |
| 73   | m14029      | 8    |
| 74   | m02866      | 9    |

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

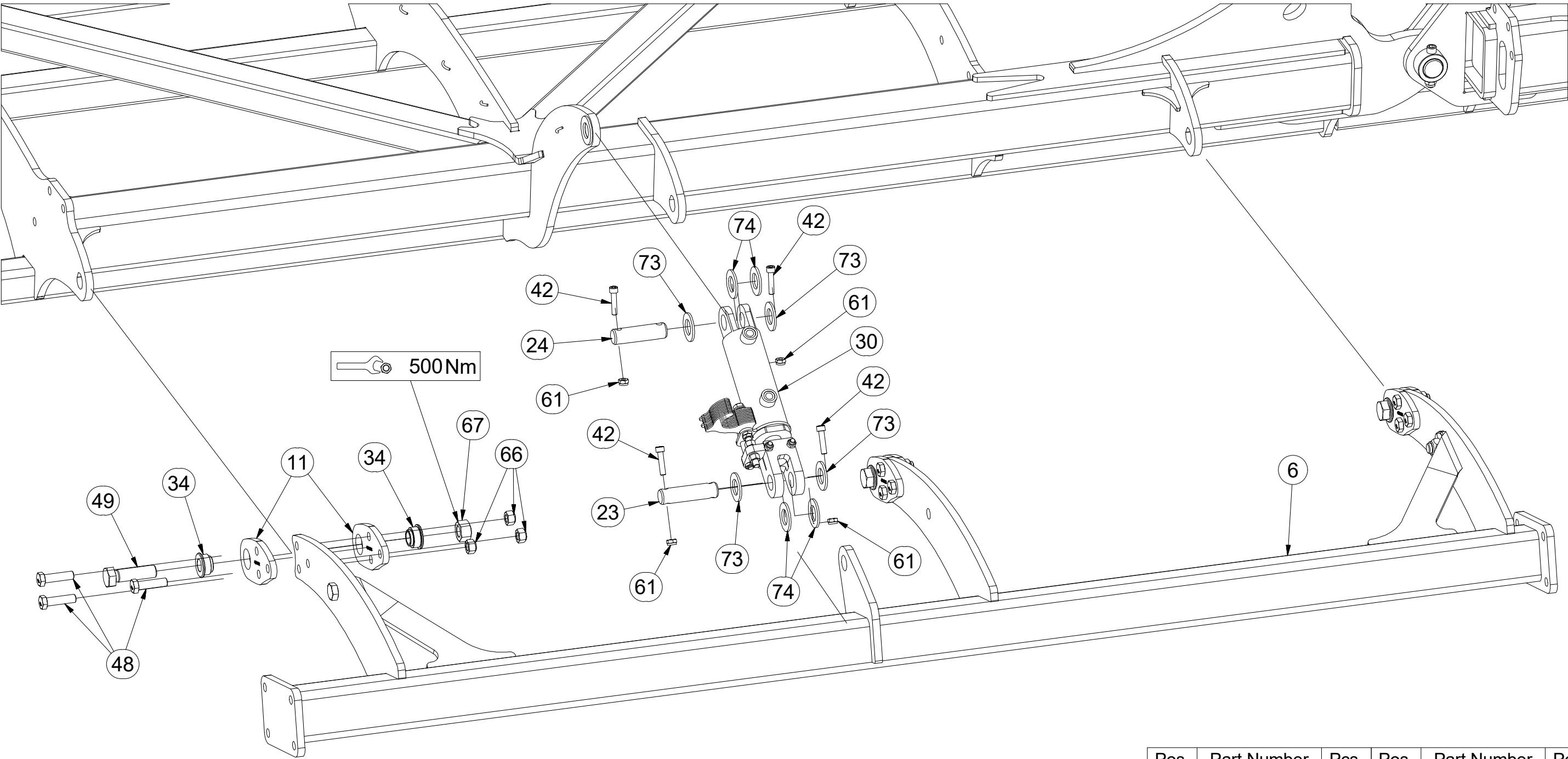
F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 6    | 3008714     | 1    | 48   | m14482      | 18   |
| 11   | 4014704     | 12   | 49   | m08532      | 6    |
| 23   | 4007639     | 2    | 61   | m03775      | 8    |
| 24   | 4007584     | 2    | 66   | m12150      | 18   |
| 30   | 4015781     | 2    | 67   | m13009      | 12   |
| 34   | m14506      | 12   | 73   | m14029      | 8    |
| 42   | m14143      | 8    | 74   | m02866      | 9    |



Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

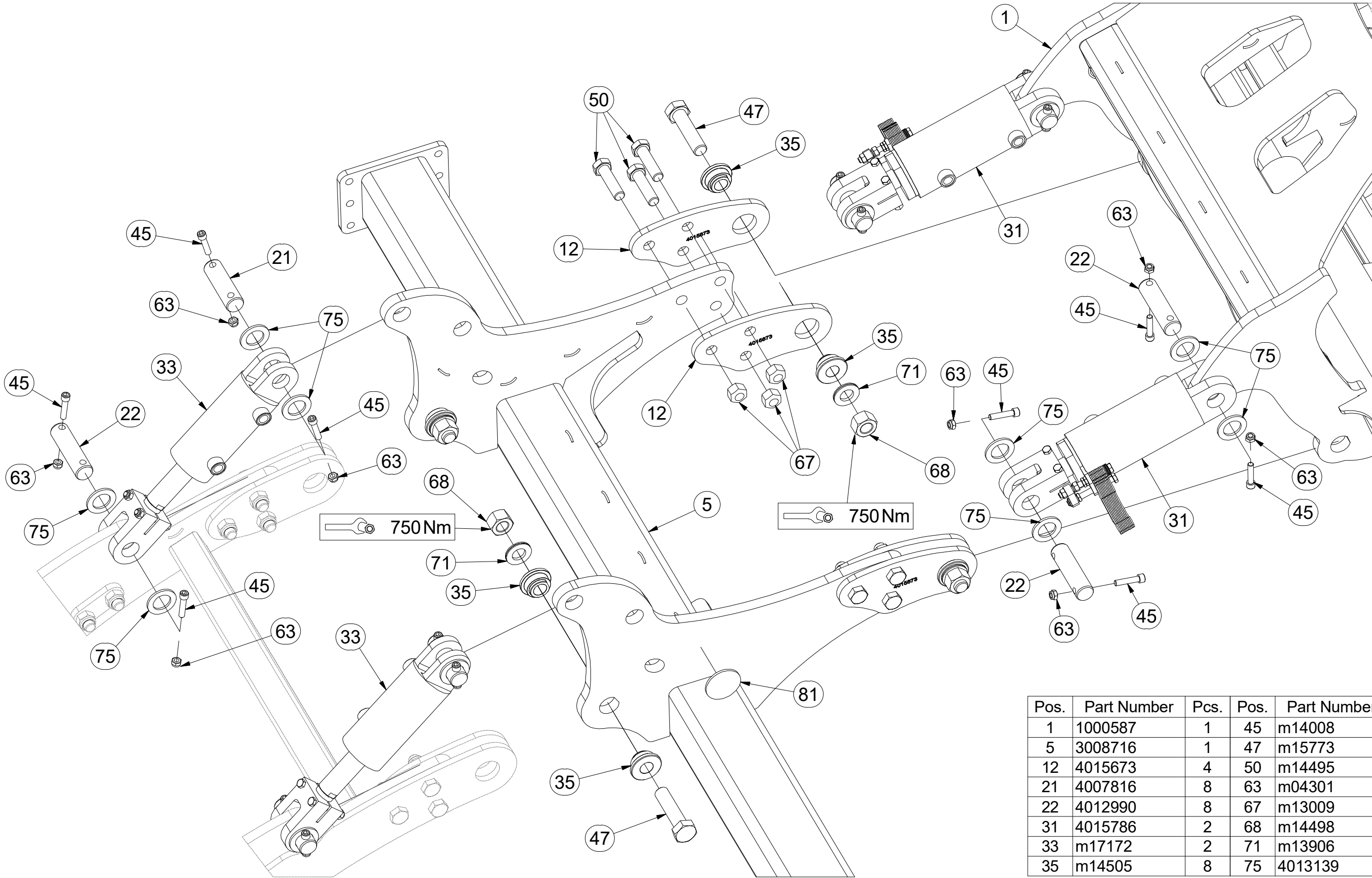
F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | 1000587     | 1    | 45   | m14008      | 24   |
| 5    | 3008716     | 1    | 47   | m15773      | 4    |
| 12   | 4015673     | 4    | 50   | m14495      | 6    |
| 21   | 4007816     | 8    | 63   | m04301      | 29   |
| 22   | 4012990     | 8    | 67   | m13009      | 12   |
| 31   | 4015786     | 2    | 68   | m14498      | 4    |
| 33   | m17172      | 2    | 71   | m13906      | 4    |
| 35   | m14505      | 8    | 75   | 4013139     | 24   |

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

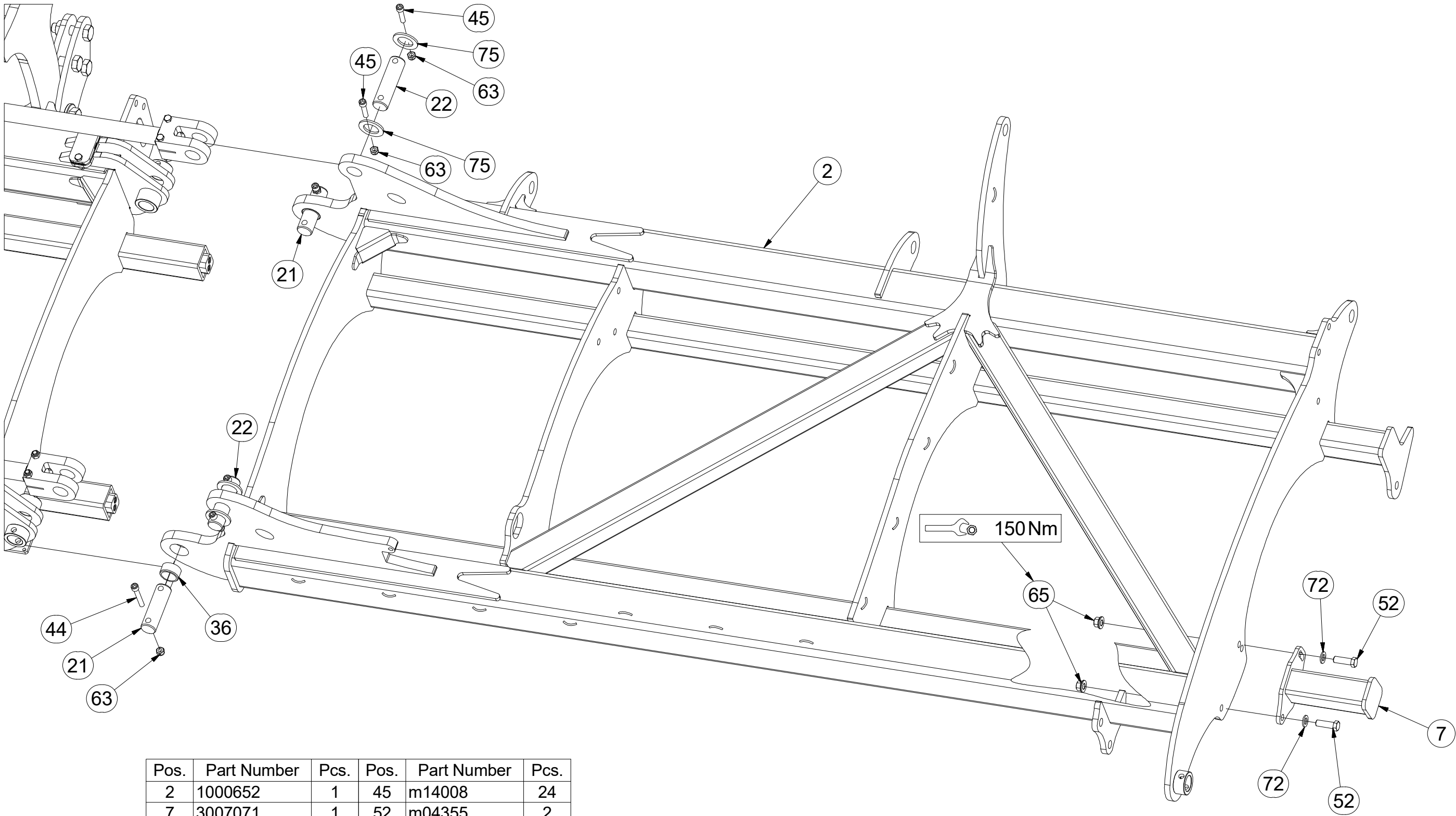
F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 2    | 1000652     | 1    | 45   | m14008      | 24   |
| 7    | 3007071     | 1    | 52   | m04355      | 2    |
| 21   | 4007816     | 8    | 63   | m04301      | 29   |
| 22   | 4012990     | 8    | 65   | m15730      | 2    |
| 36   | m15002      | 4    | 72   | m01219      | 2    |
| 44   | m13033      | 4    | 75   | 4013139     | 24   |

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

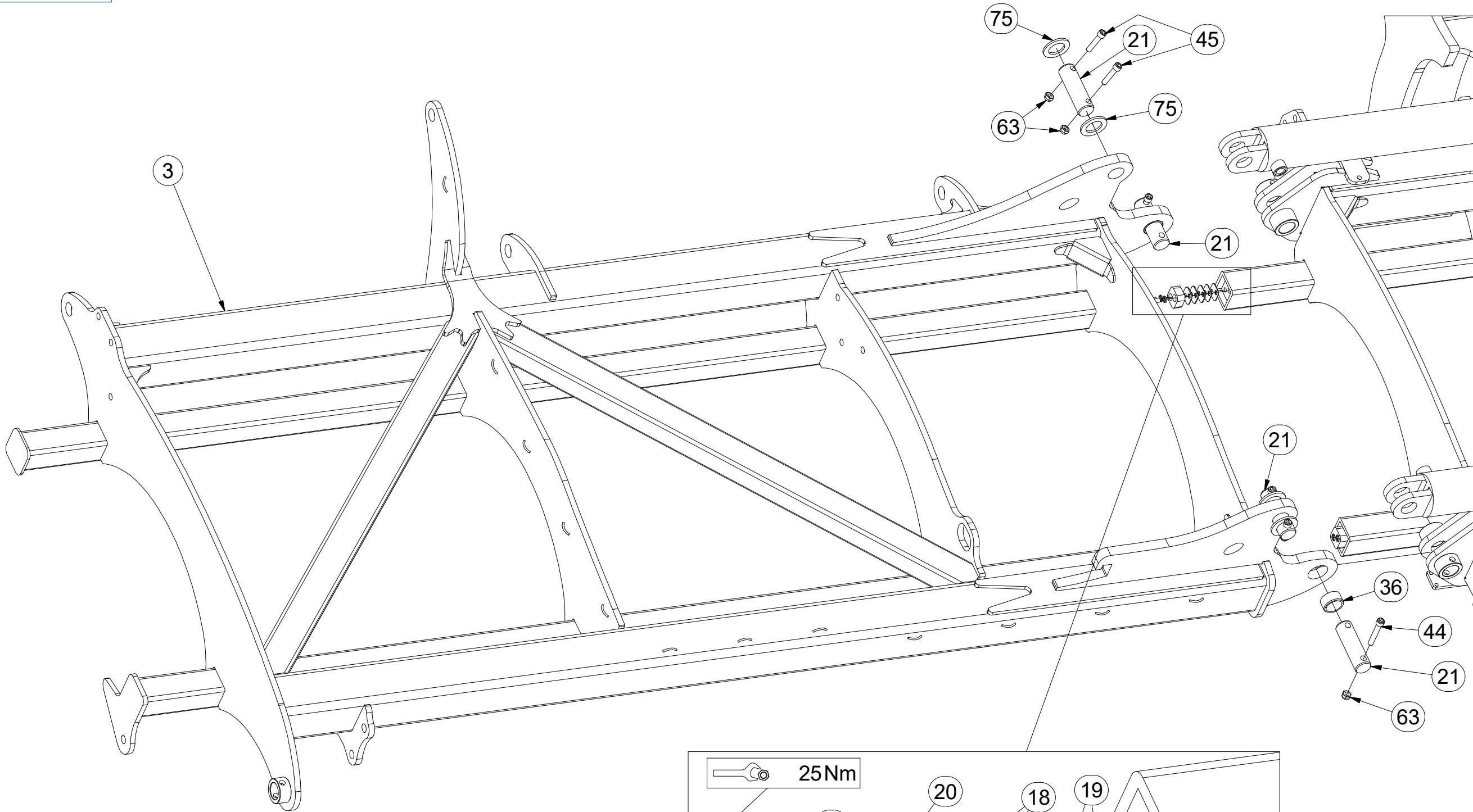
F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

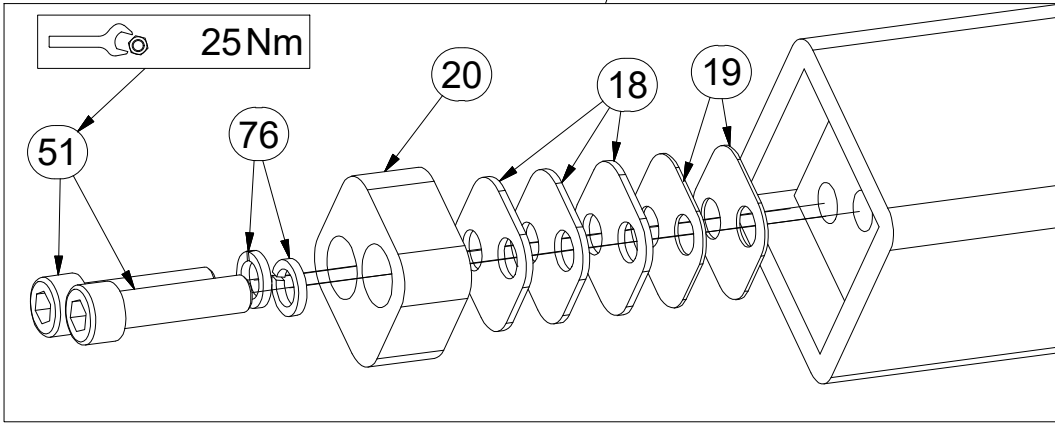
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 3    | 1000651     | 1    | 44   | m13033      | 4    |
| 18   | 4017090     | 12   | 45   | m14008      | 24   |
| 19   | 4017091     | 8    | 51   | m14009      | 8    |
| 20   | 4017089     | 4    | 63   | m04301      | 29   |
| 21   | 4007816     | 8    | 75   | 4013139     | 24   |
| 36   | m15002      | 4    | 76   | m01208      | 8    |





ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

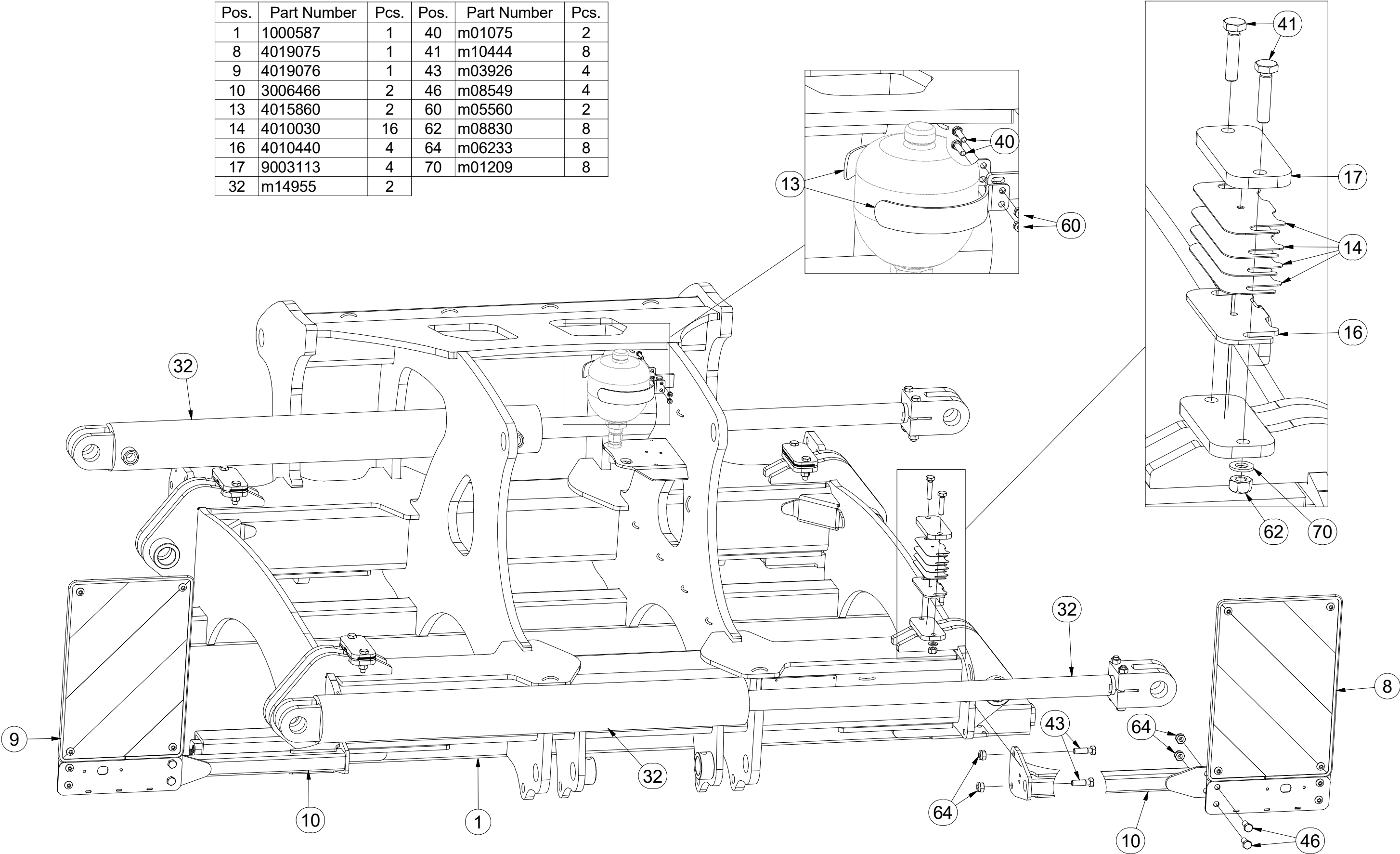
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | 1000587     | 1    | 40   | m01075      | 2    |
| 8    | 4019075     | 1    | 41   | m10444      | 8    |
| 9    | 4019076     | 1    | 43   | m03926      | 4    |
| 10   | 3006466     | 2    | 46   | m08549      | 4    |
| 13   | 4015860     | 2    | 60   | m05560      | 2    |
| 14   | 4010030     | 16   | 62   | m08830      | 8    |
| 16   | 4010440     | 4    | 64   | m06233      | 8    |
| 17   | 9003113     | 4    | 70   | m01209      | 8    |
| 32   | m14955      | 2    |      |             |      |

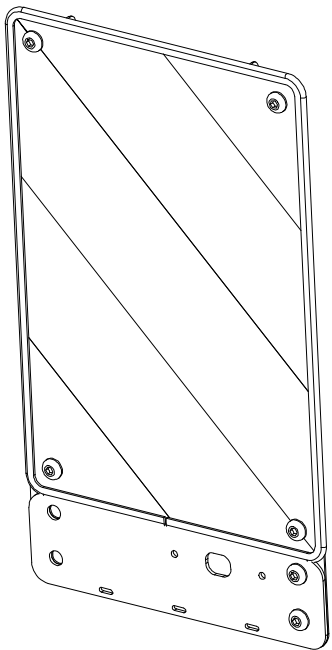
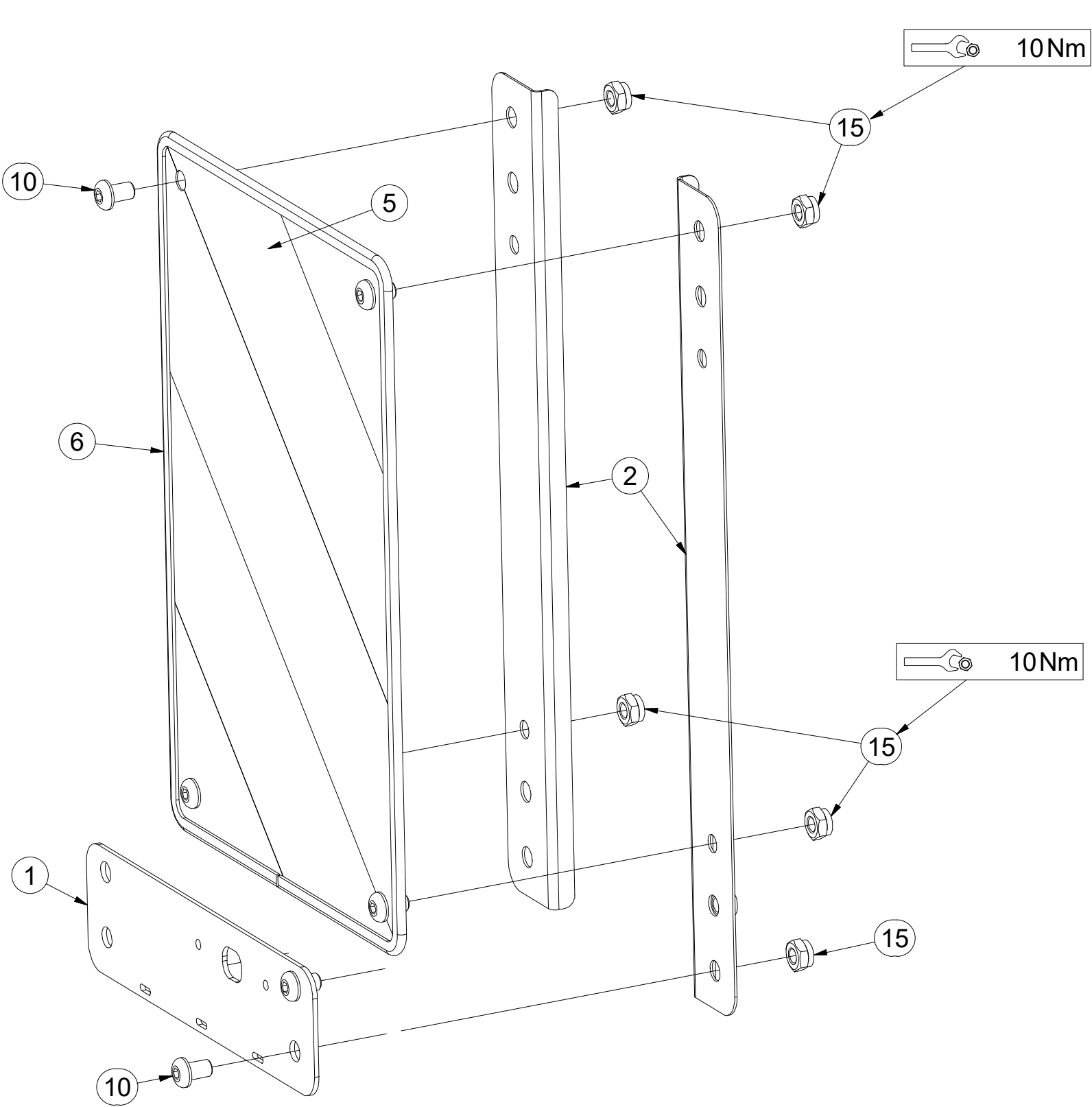


CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ  
 D SCHILD, VORDERES, LINKES  
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4019075

| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4019247     | 1    |
| 2    | 4019245     | 2    |
| 5    | m16274      | 1    |
| 6    | m16628      | 1    |
| 10   | m16687      | 6    |
| 15   | m03775      | 6    |

GB LEFT FRONT DISC  
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ  
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA

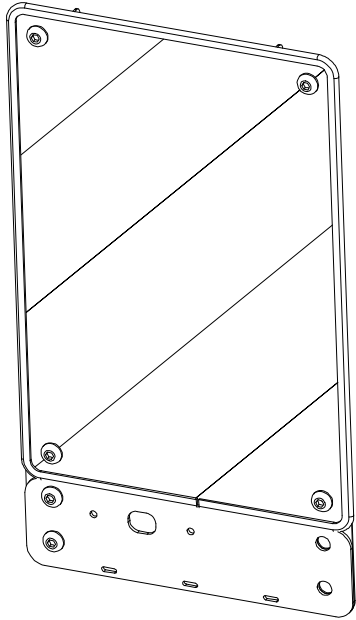
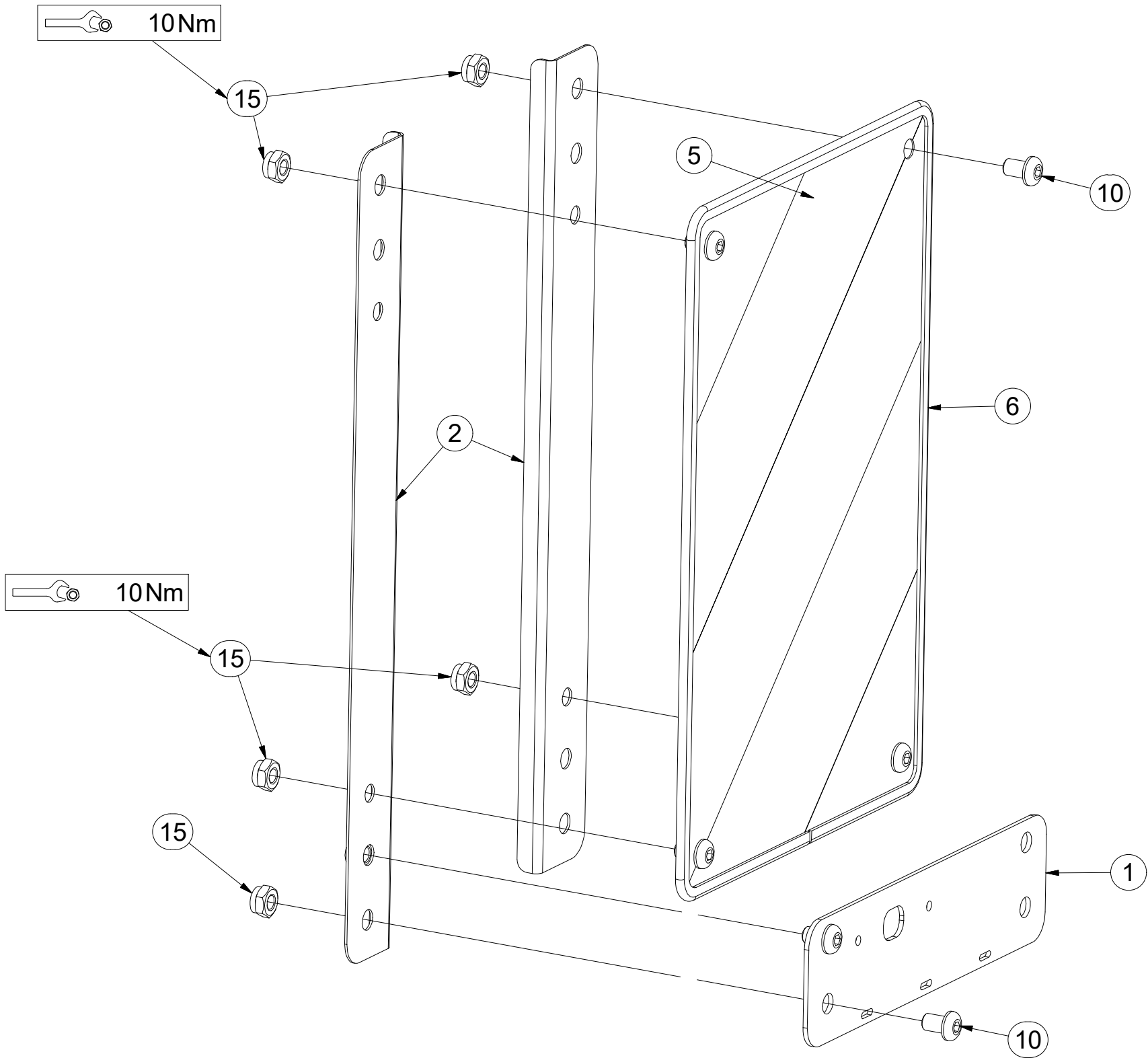


CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ  
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES  
 F CIBLE AVANT DROITE

4019076

| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4019247     | 1    |
| 2    | 4019245     | 2    |
| 5    | m16273      | 1    |
| 6    | m16628      | 1    |
| 10   | m16687      | 6    |
| 15   | m03775      | 6    |

GB RIGHT FRONT DISC  
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ  
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA

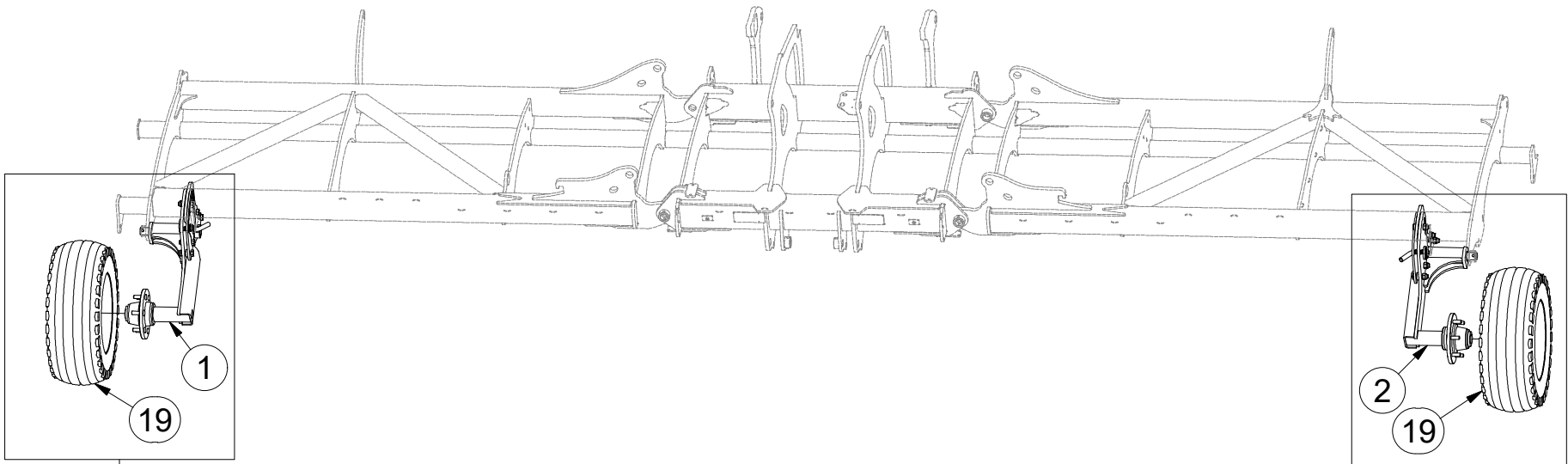




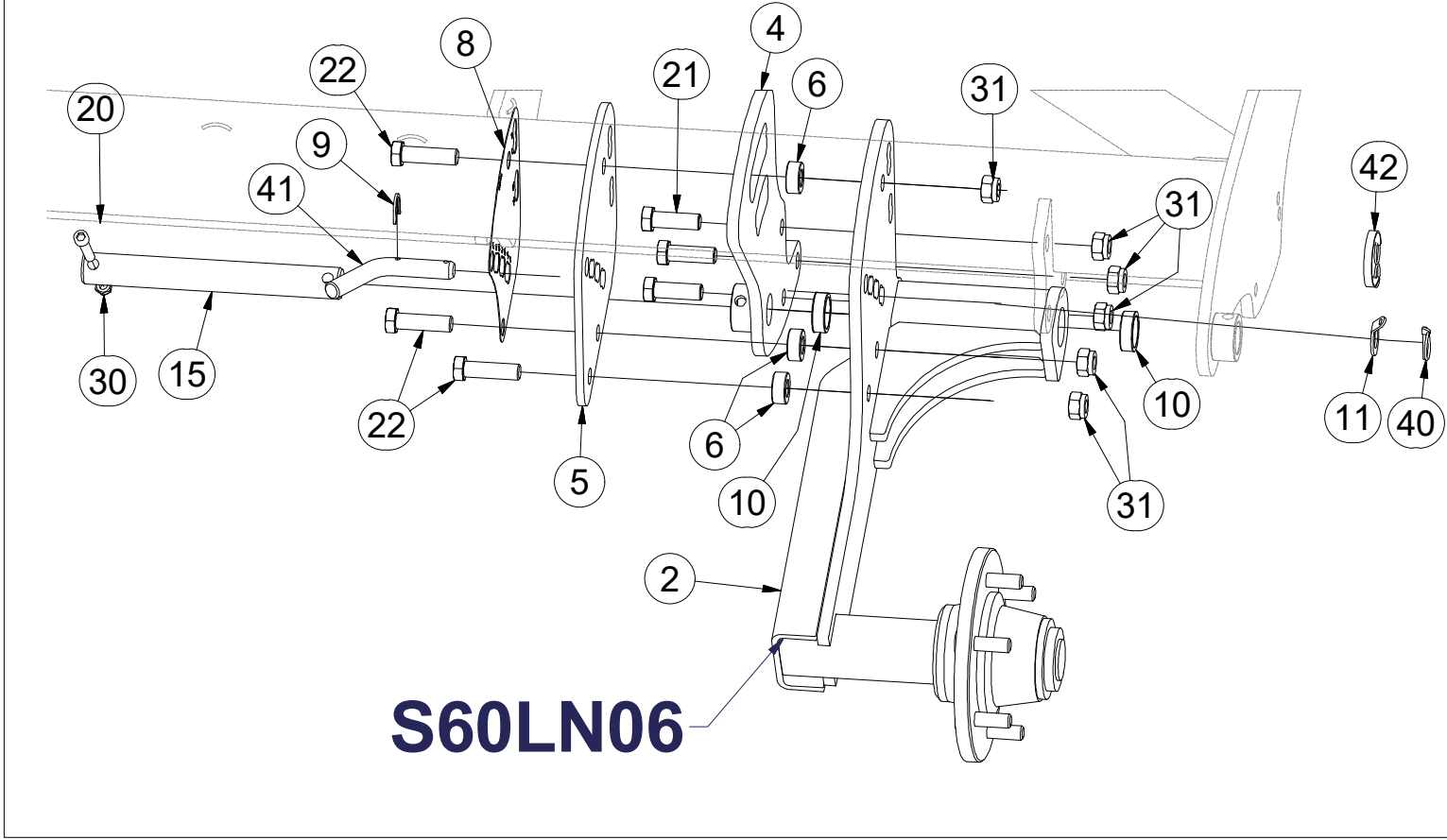
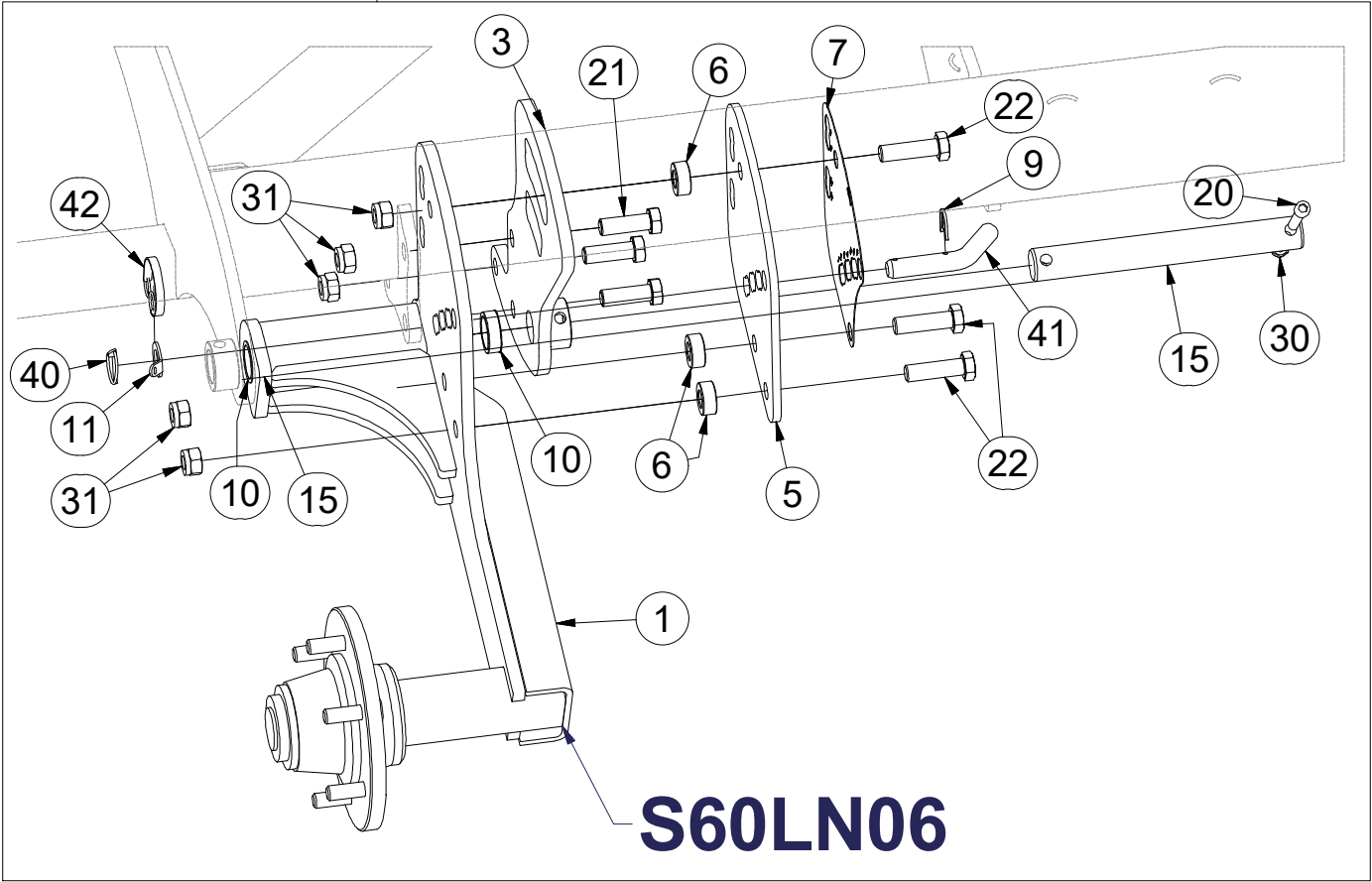
CZ KOPÍROVACÍ KOLA  
 D KOPIERRÄDER  
 F COPIAGE DU TERRAIN

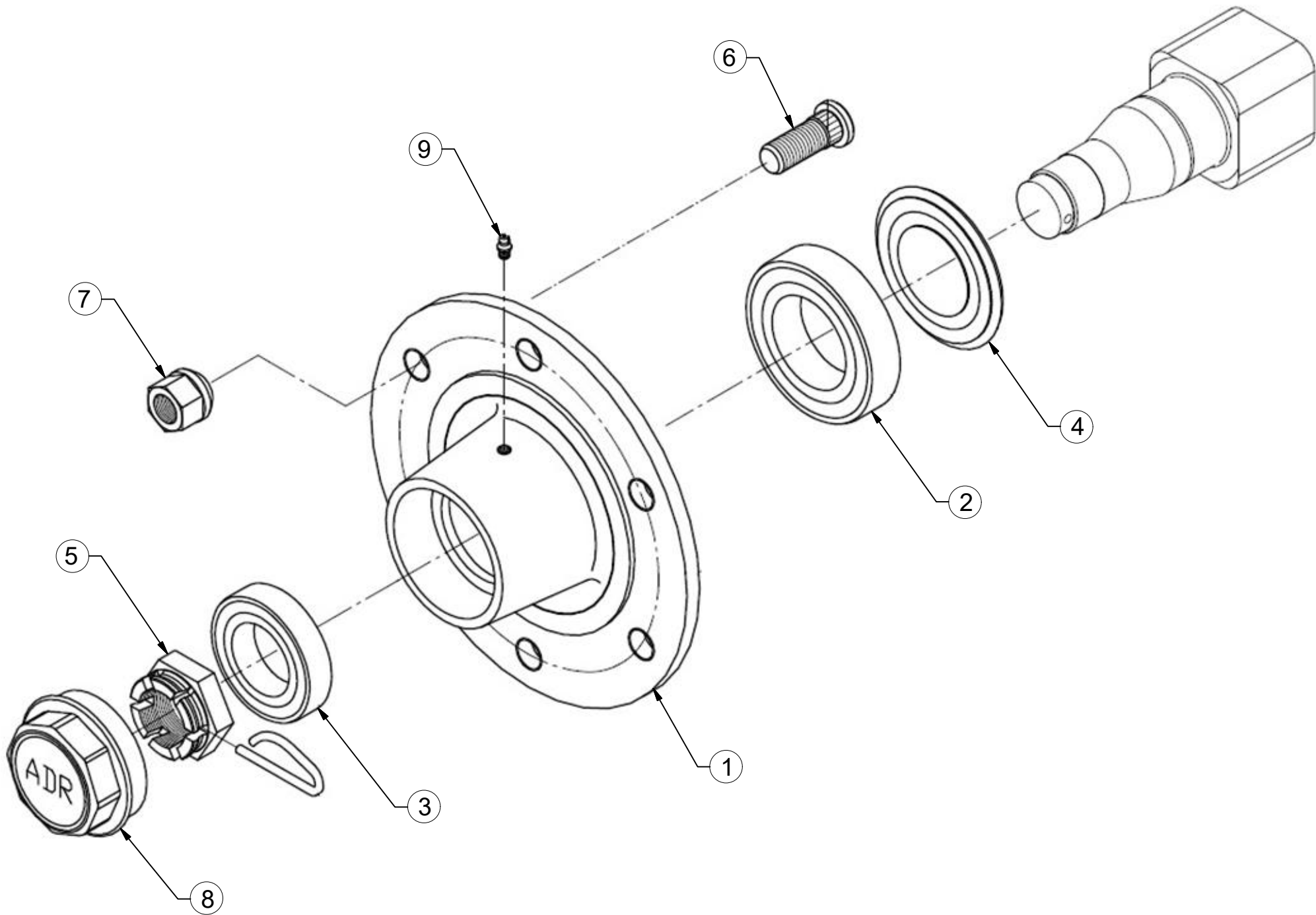
3008105

GB TRACING WHEELS  
 RU КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА  
 PL KOŁA KOPIUJĄCE



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | 3007996     | 1    | 15   | 4011764     | 2    |
| 2    | 3007997     | 1    | 19   | m05759      | 2    |
| 3    | 4016878     | 1    | 20   | m13033      | 2    |
| 4    | 4016879     | 1    | 21   | m05747      | 6    |
| 5    | 4008355     | 2    | 22   | m03115      | 6    |
| 6    | 4017377     | 6    | 30   | m04301      | 2    |
| 7    | 4008312     | 1    | 31   | m05648      | 12   |
| 8    | 4008315     | 1    | 40   | m10454      | 2    |
| 9    | 4017145     | 2    | 41   | m15782      | 2    |
| 10   | 4015722     | 4    | 42   | m12467      | 2    |
| 11   | 4017146     | 2    |      |             |      |





| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m15631      | 1    |
| 2    | m07151      | 1    |
| 3    | m07152      | 1    |
| 4    | m15058      | 1    |
| 5    | m08169      | 1    |
| 6    | m08148      | 6    |
| 7    | m08163      | 6    |
| 8    | m15123      | 1    |
| 9    | m05698      | 1    |

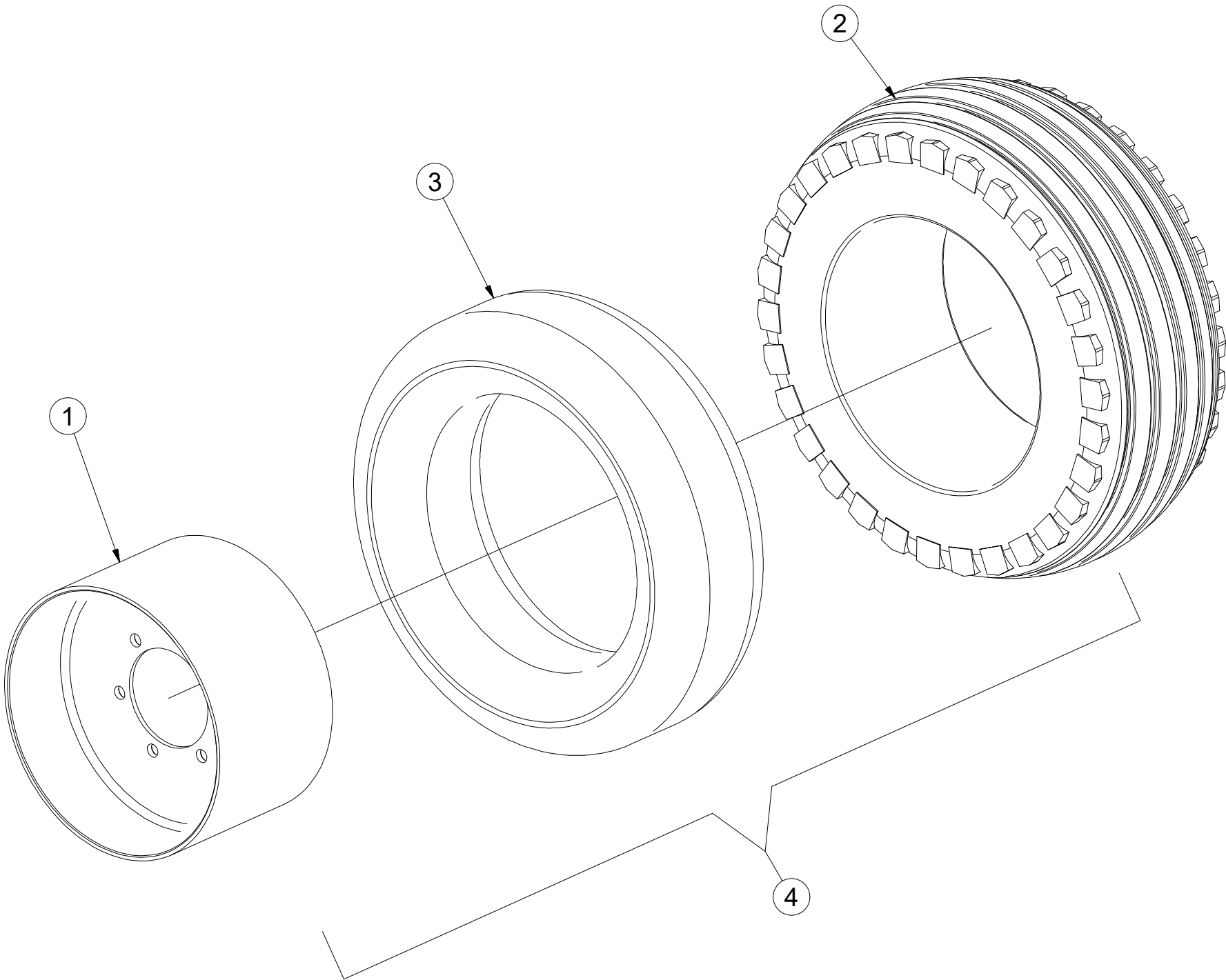
CZ KOLO  
 D RAD  
 F ROUE

GB WHEEL  
 RU КОЛЕСО  
 PL KOŁO



m05759

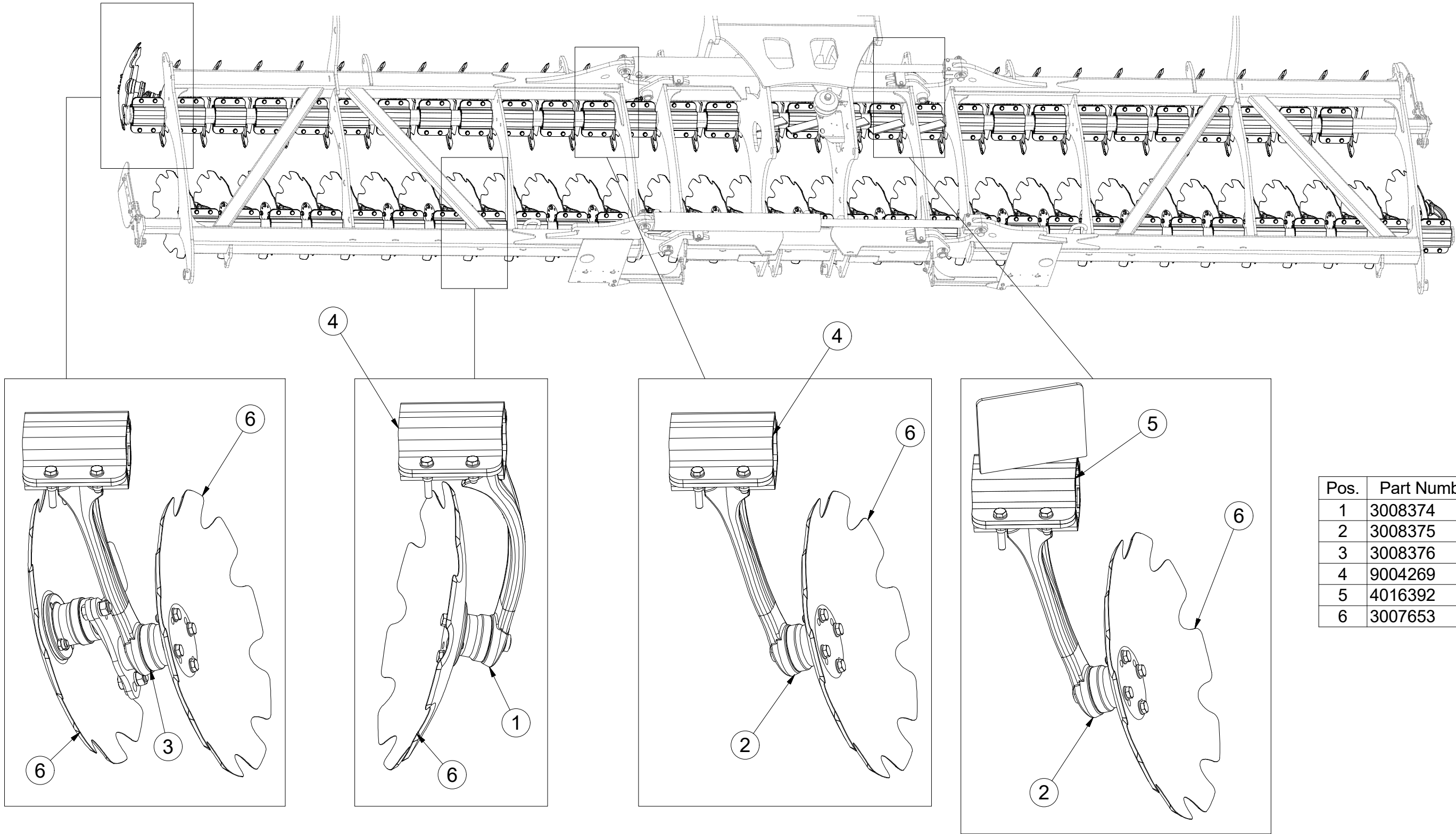
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m03097      | 1    |
| 2    | m02824      | 1    |
| 3    | m02827      | 1    |
| 4    | m05759      | 1    |



CZ SADA DISKŮ  
 D SCHEIBENSATZ  
 F KIT DE DISQUES

3008120

GB DISC SET  
 RU КОМПЛЕКТ ДИСКОВ  
 PL ZESTAW TALERZY



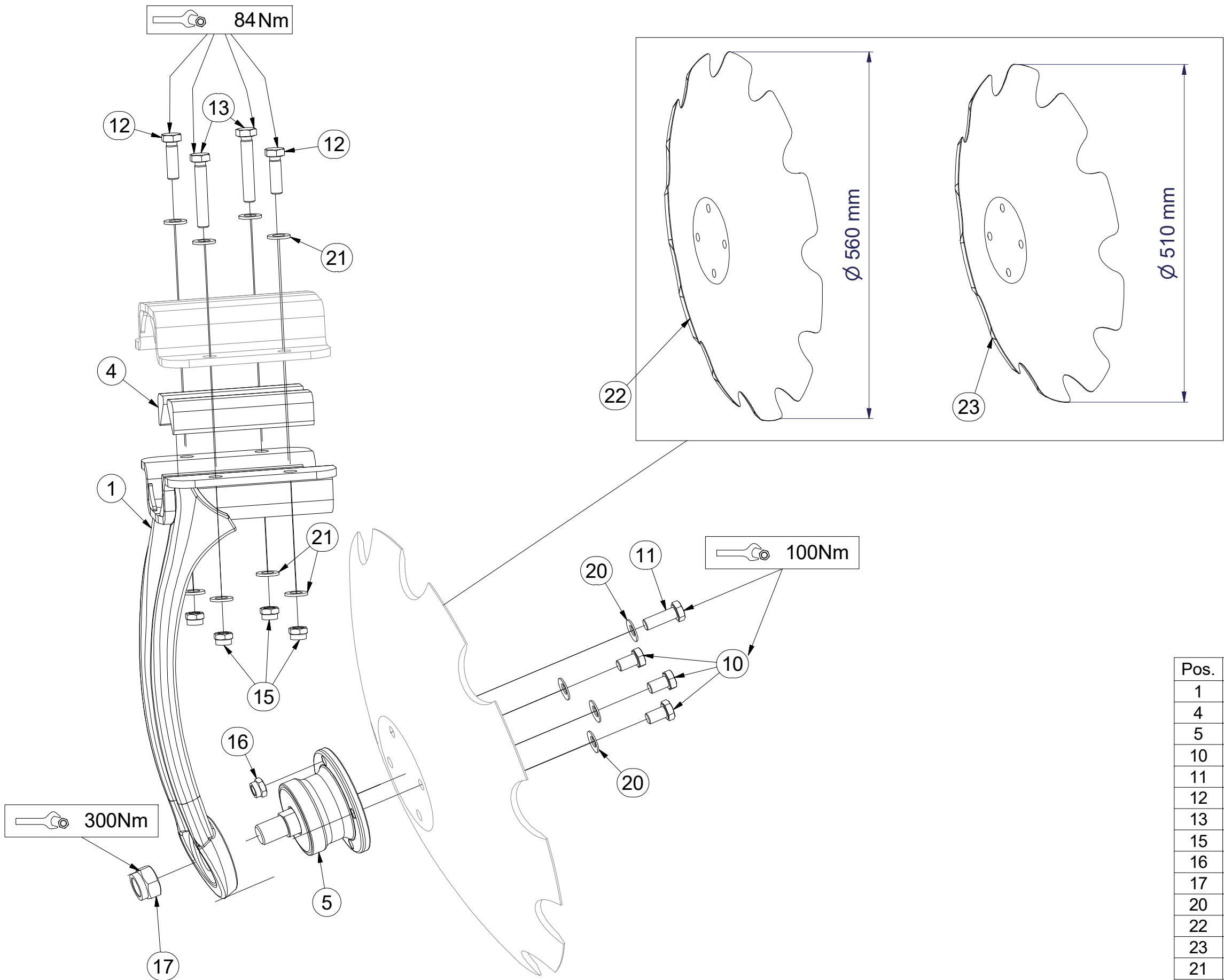
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3008374     | 31   |
| 2    | 3008375     | 29   |
| 3    | 3008376     | 1    |
| 4    | 9004269     | 55   |
| 5    | 4016392     | 5    |
| 6    | 3007653     | 62   |



CZ PŘEDNÍ DISK  
 D SCHEIBE, VORDERE  
 F DISQUE AVANT

3008374

GB FRONT DISC  
 RU ДИСК ПЕРЕДНИЙ  
 PL TALERZ PRZEDNI



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3008382     | 1    |
| 4    | m16878      | 4    |
| 5    | m11308      | 1    |
| 10   | m11309      | 3    |
| 11   | m11559      | 1    |
| 12   | m17657      | 2    |
| 13   | m17653      | 2    |
| 15   | m12134      | 4    |
| 16   | m11560      | 1    |
| 17   | m11313      | 1    |
| 20   | m17545      | 4    |
| 22   | 3006559     | 1    |
| 23   | 3007653     | 1    |
| 21   | m17741      | 8    |

**Ⓒ ZADNÍ DISK**

④ SCHEIBE, HINTERE

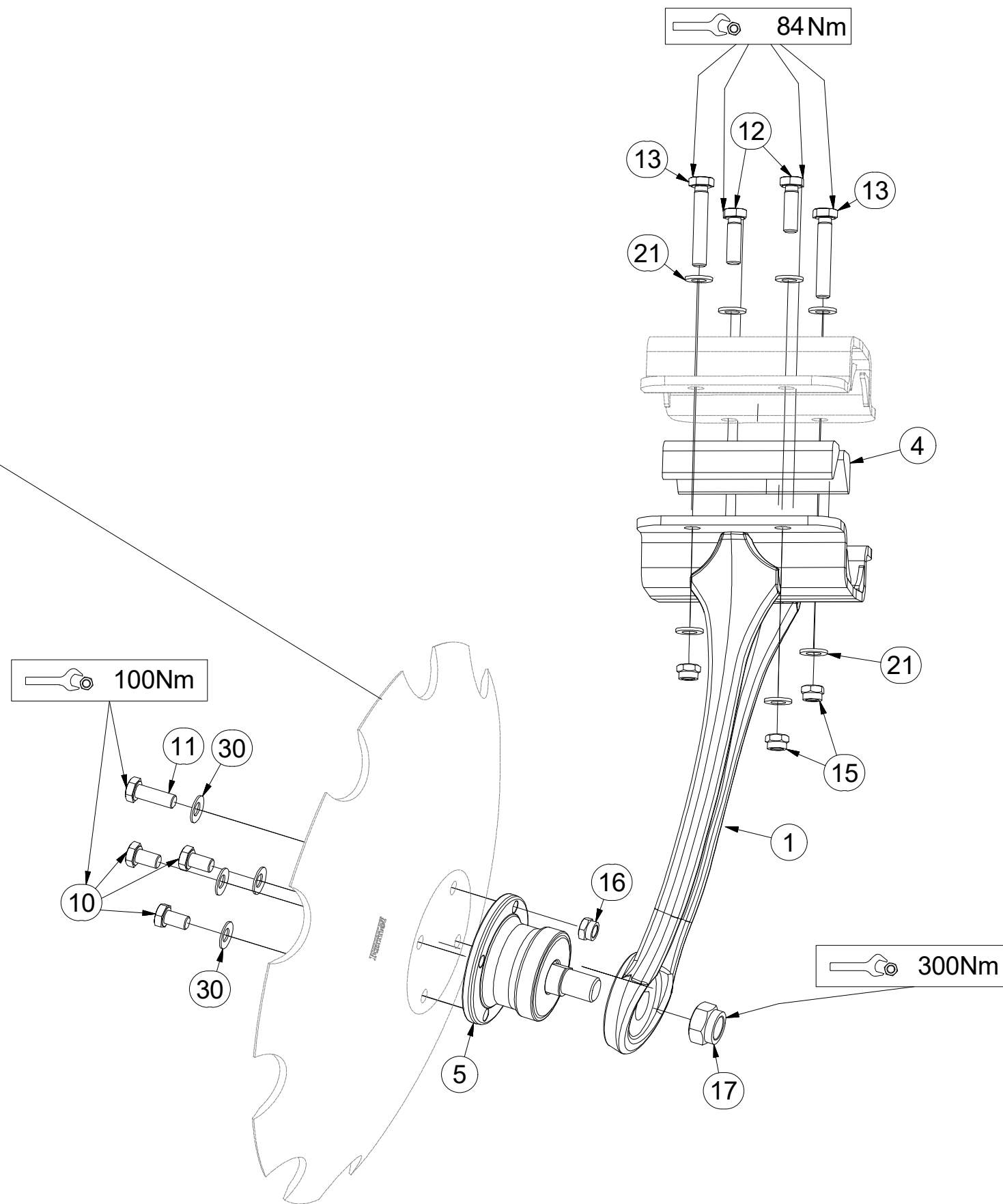
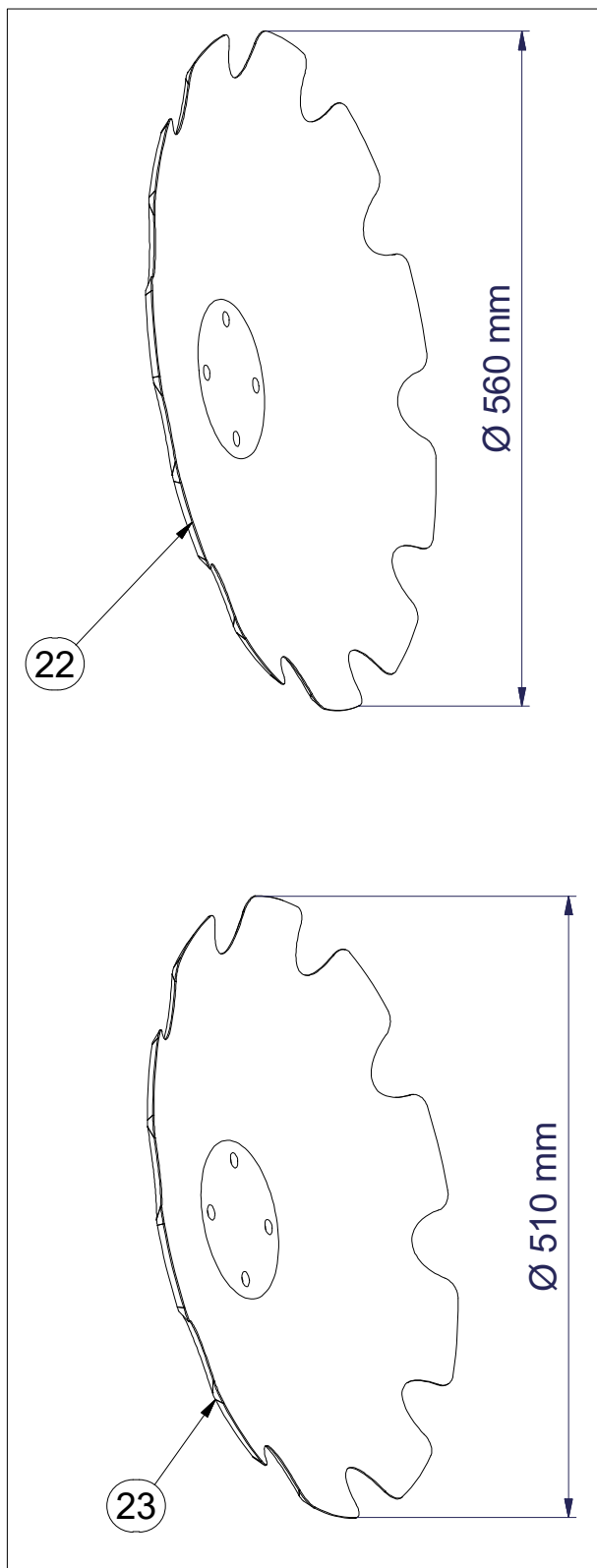
ⓕ DISQUE ARRIÈRE

**3008375**

(GB) REAR DISC

① ДИСК ЗАДНИЙ

PL TALERZ TYLNY

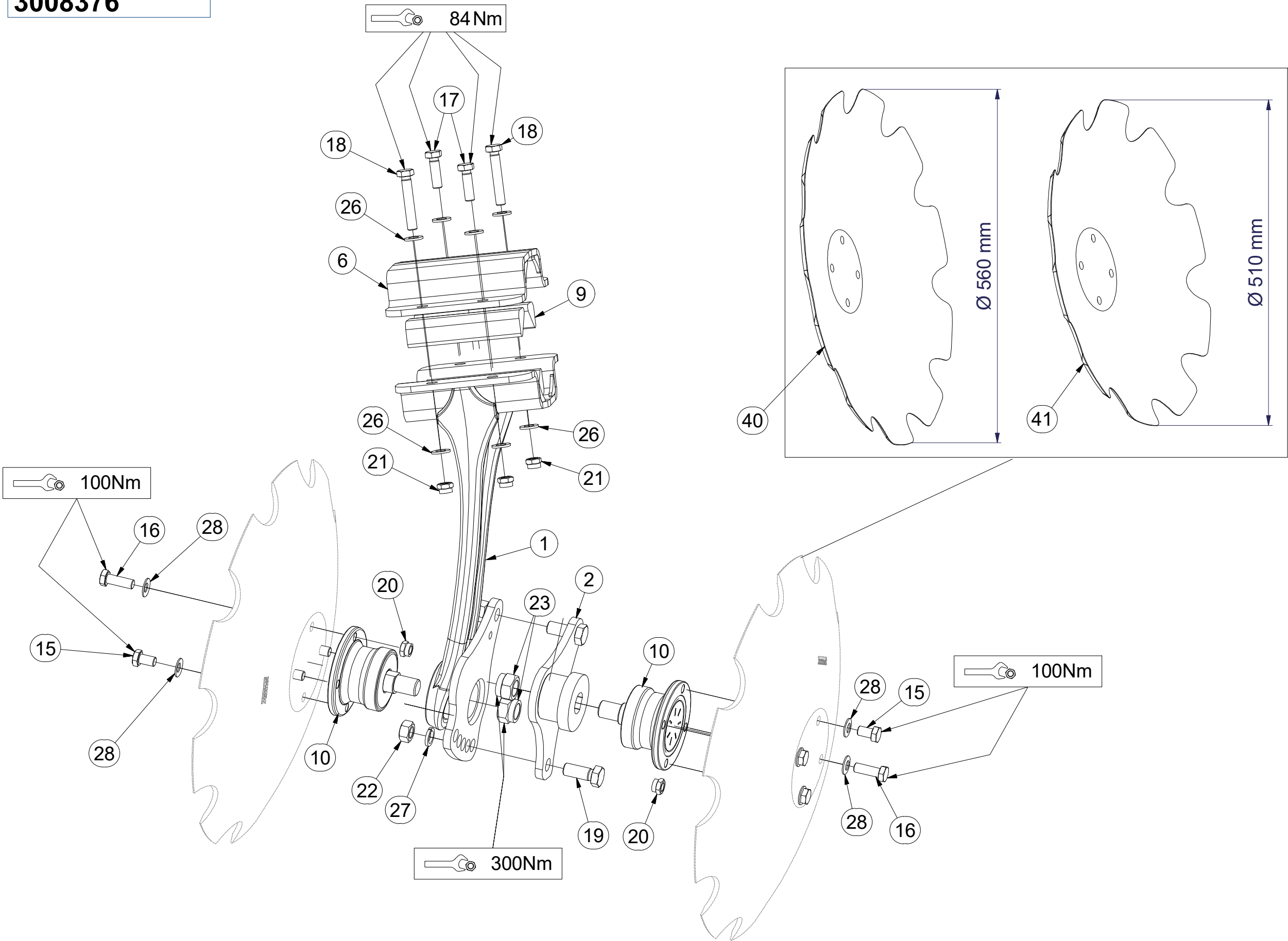


| Pos. | Part Number | Pcs |
|------|-------------|-----|
| 1    | 3008383     | 1   |
| 4    | m16878      | 4   |
| 5    | m11308      | 1   |
| 10   | m11309      | 3   |
| 11   | m11559      | 1   |
| 12   | m17657      | 2   |
| 13   | m17653      | 2   |
| 15   | m12134      | 4   |
| 16   | m11560      | 1   |
| 17   | m11313      | 1   |
| 21   | m17741      | 8   |
| 22   | 3006559     | 1   |
| 23   | 3007653     | 1   |
| 30   | m17545      | 4   |

CZ ZADNÍ DVOUDISK  
 D DUPLEXSCHEIBE, HINTERE  
 F ARRIÈRE DISQUE DOUBLE

3008376

GB REAR TWIN DISC  
 RU ДВОЙНОЙ ДИСК ЗАДНИЙ  
 PL TALERZ PODWÓJNY TYLNY

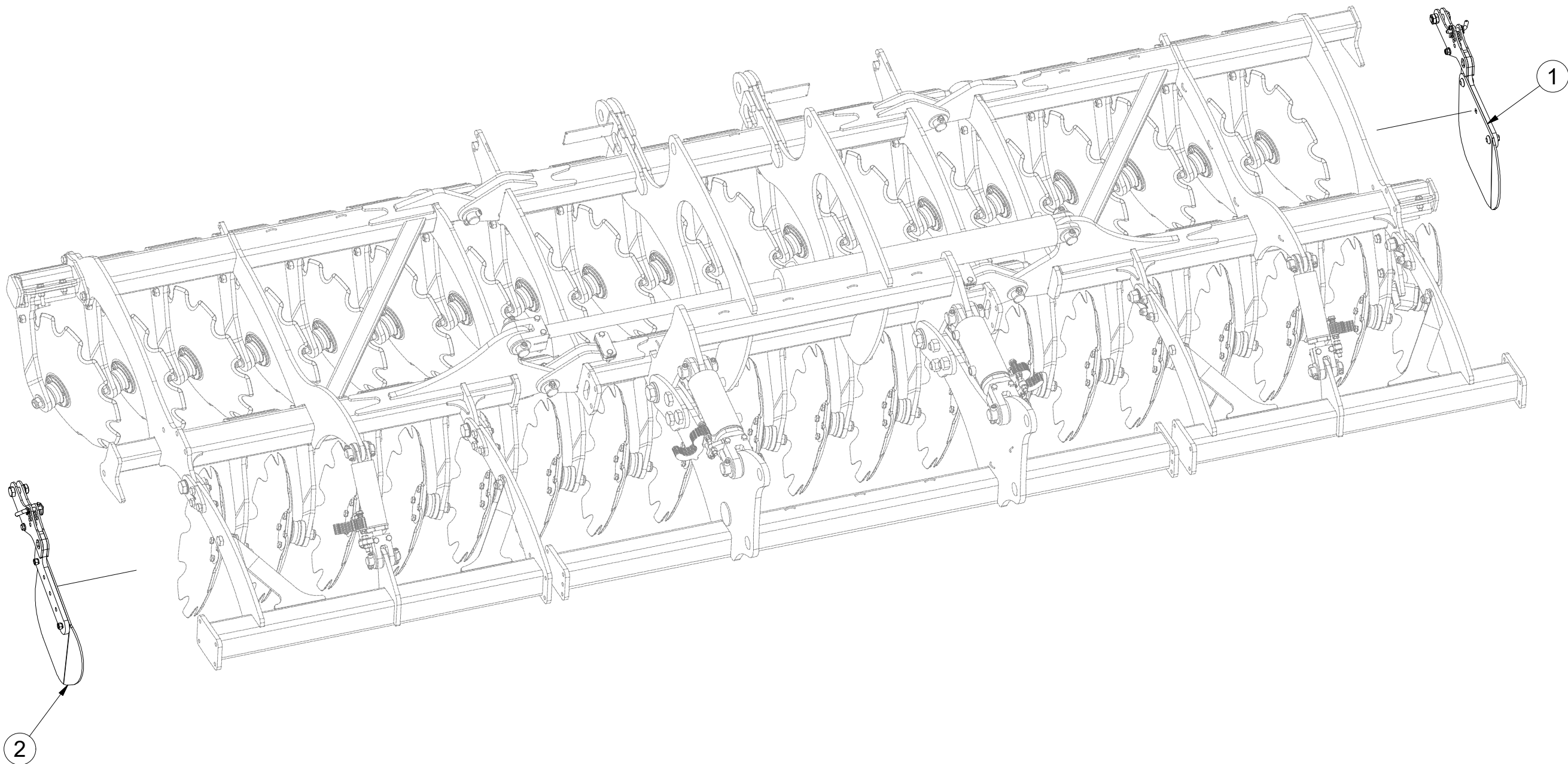


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3008384     | 1    |
| 2    | 4014367     | 1    |
| 6    | 9004269     | 1    |
| 9    | m16878      | 4    |
| 10   | m11308      | 2    |
| 15   | m11309      | 6    |
| 16   | m11559      | 2    |
| 17   | m17657      | 2    |
| 18   | m17653      | 2    |
| 19   | m01129      | 2    |
| 20   | m11560      | 2    |
| 21   | m12134      | 4    |
| 22   | m01306      | 2    |
| 23   | m11313      | 2    |
| 26   | m17741      | 8    |
| 27   | m02157      | 2    |
| 28   | m17545      | 8    |
| 40   | 3006559     | 2    |
| 41   | 3007653     | 2    |

CZ SADA DEFLEKTORŮ  
 D DEFLEKTORSATZ  
 F KIT DE DÉFLECTEURS

3009573

GB SET OF DEFLECTORS  
 RU КОМПЛЕКТ ДЕФЛЕКТОРОВ  
 PL ZESTAW DEFLEKTORÓW



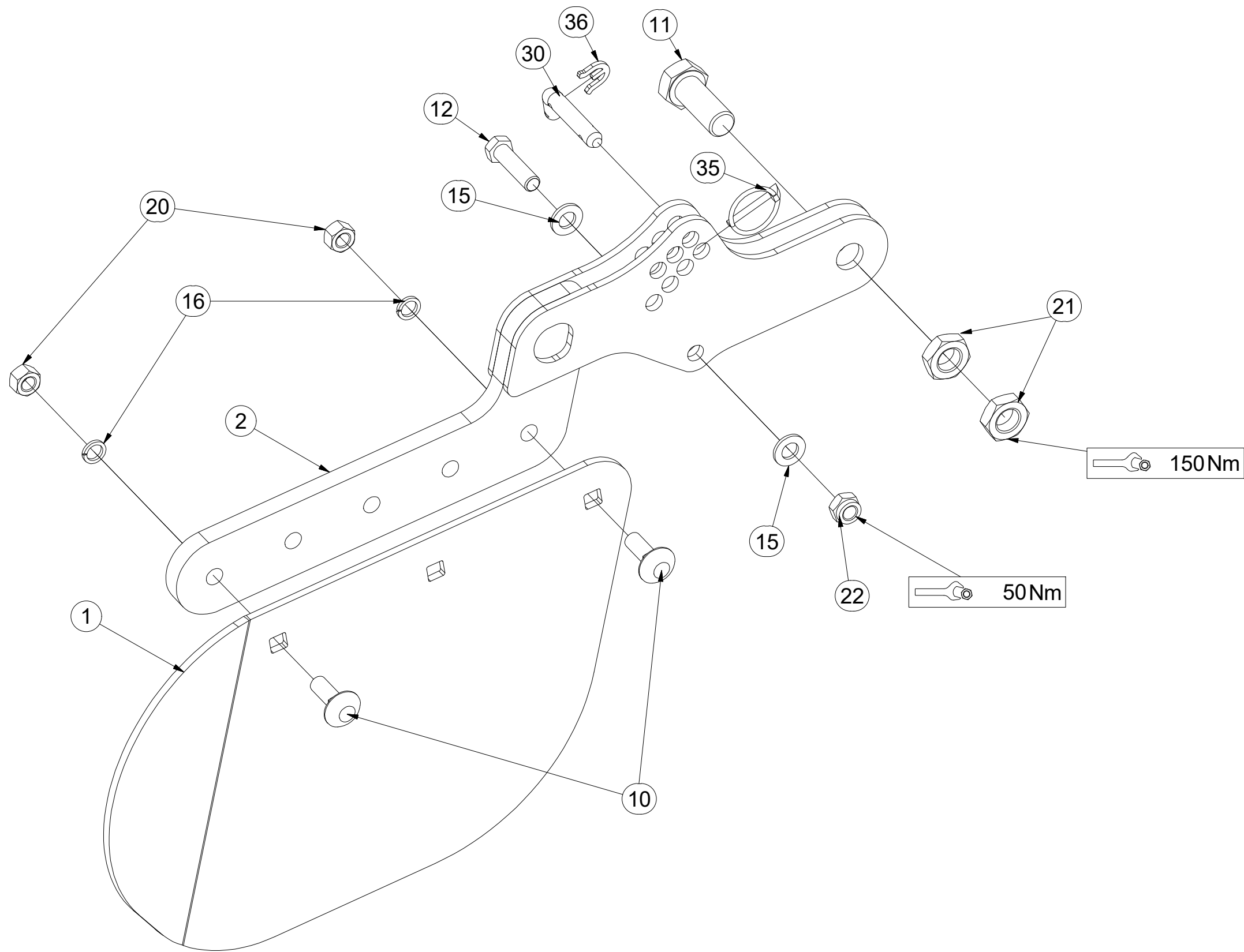
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3004586     | 1    |
| 2    | 3009574     | 1    |



CZ ZADNÍ DEFLEKTOR  
 D DEFLEKTOR, HINTERE  
 F DÉFLECTEUR ARRIÈRE

3009574

GB REAR DEFLECTOR  
 RU ЗАДНИЙ ДЕФЛЕКТОР  
 PL DEFLEKTOR TYLNY

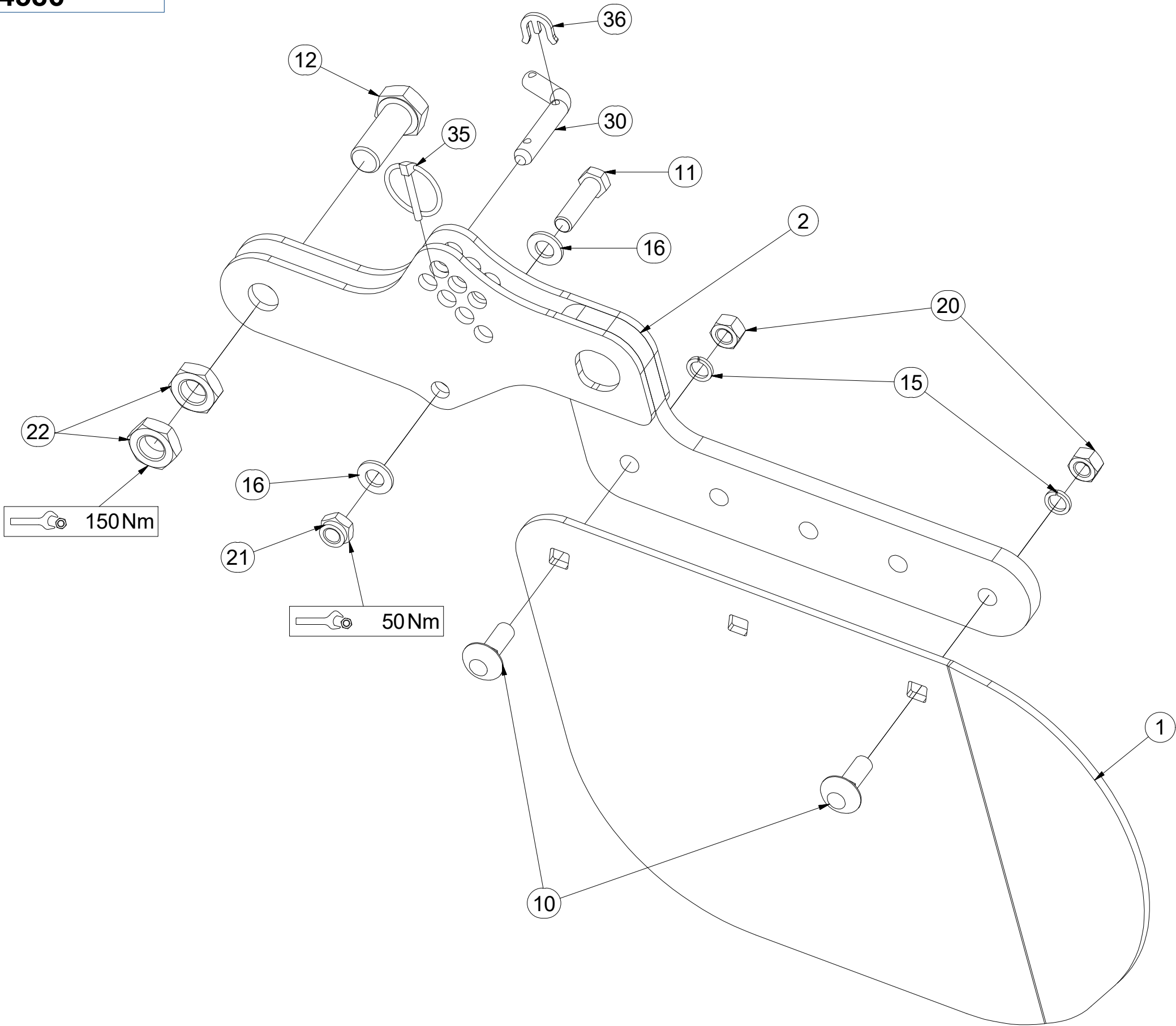


| Pos | Part Number | Pcs. |
|-----|-------------|------|
| 1   | 4008981     | 1    |
| 2   | 4008743     | 1    |
| 10  | m10618      | 2    |
| 11  | m08378      | 1    |
| 12  | m06077      | 1    |
| 15  | m01214      | 2    |
| 16  | m03988      | 2    |
| 20  | m10439      | 2    |
| 21  | m04284      | 2    |
| 22  | m04301      | 1    |
| 30  | m09141      | 1    |
| 35  | m10454      | 1    |
| 36  | 4016279     | 1    |

CZ PŘEDNÍ DEFLEKTOR  
 D DEFLEKTOR, VORDERE  
 F DÉFLECTEUR AVANT

3004586

GB FRONT DEFLECTOR  
 RU ПЕРЕДНИЙ ДЕФЛЕКТОР  
 PL DEFLOKTOR PRZEDNI

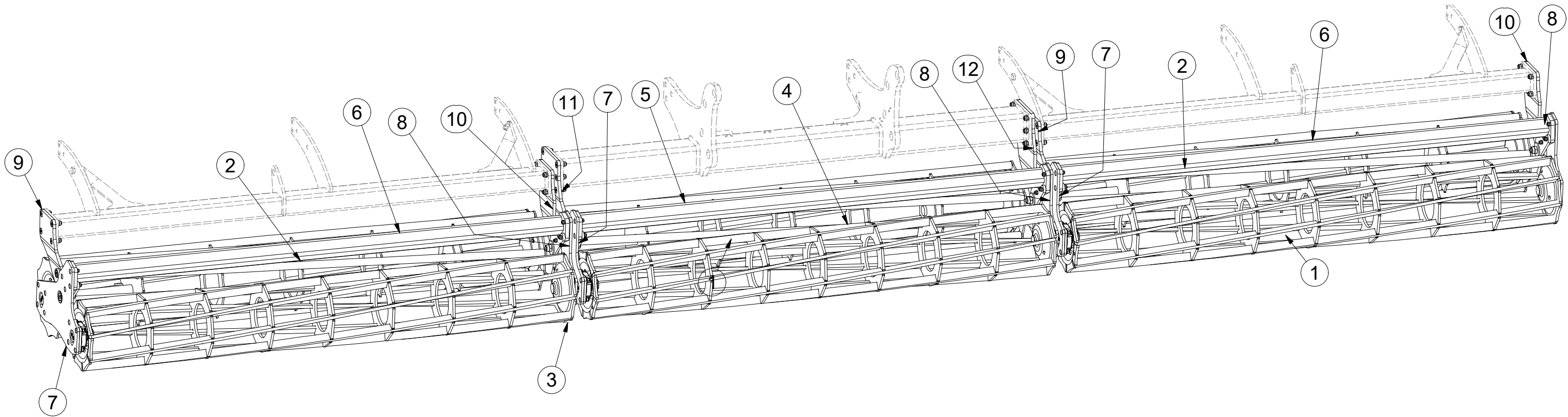


| Pos | Part Number | Pcs. |
|-----|-------------|------|
| 1   | 4008155     | 1    |
| 2   | 4008743     | 1    |
| 10  | m10618      | 2    |
| 11  | m06077      | 1    |
| 12  | m08378      | 1    |
| 15  | m03988      | 2    |
| 16  | m01214      | 2    |
| 20  | m10439      | 2    |
| 21  | m04301      | 1    |
| 22  | m04284      | 2    |
| 30  | m09141      | 1    |
| 35  | m10454      | 1    |
| 36  | 4016279     | 1    |

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ  
 D SATZ HINTERE WALZEN  
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3008712

GB SET OF REAR ROLLERS  
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ  
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

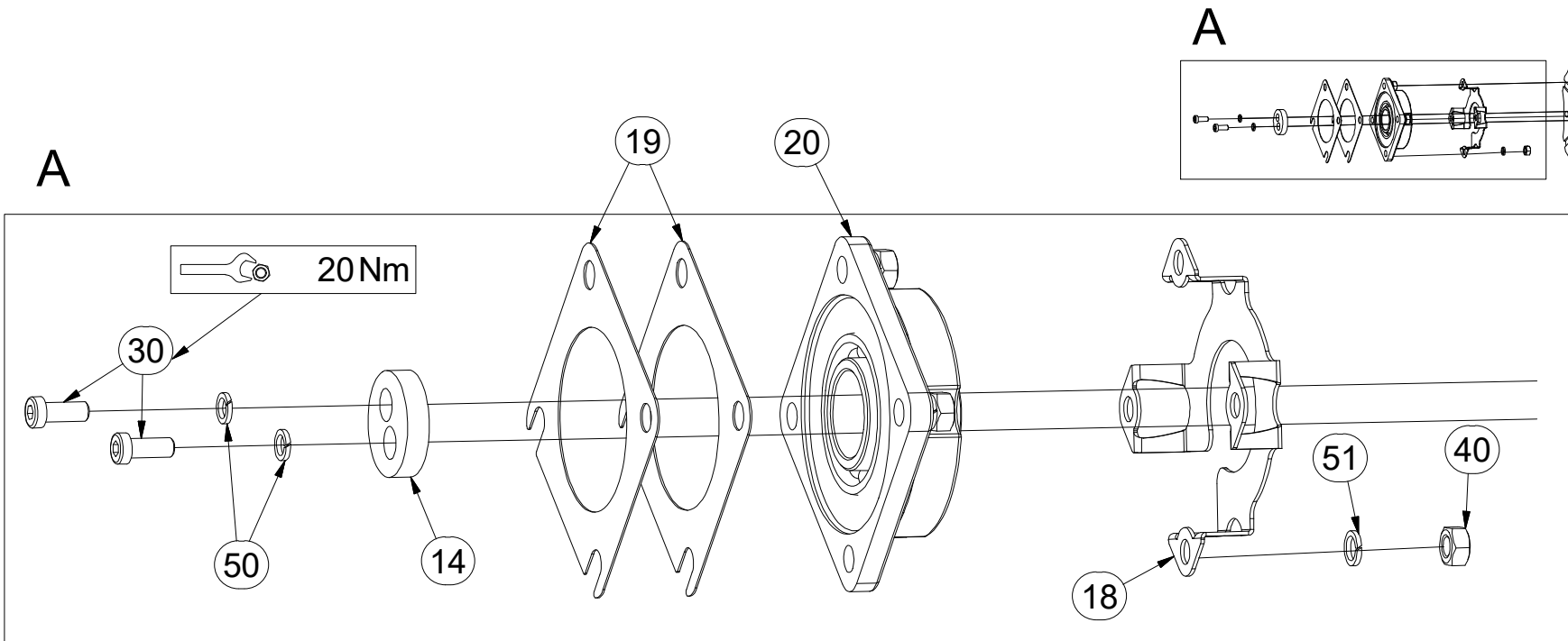
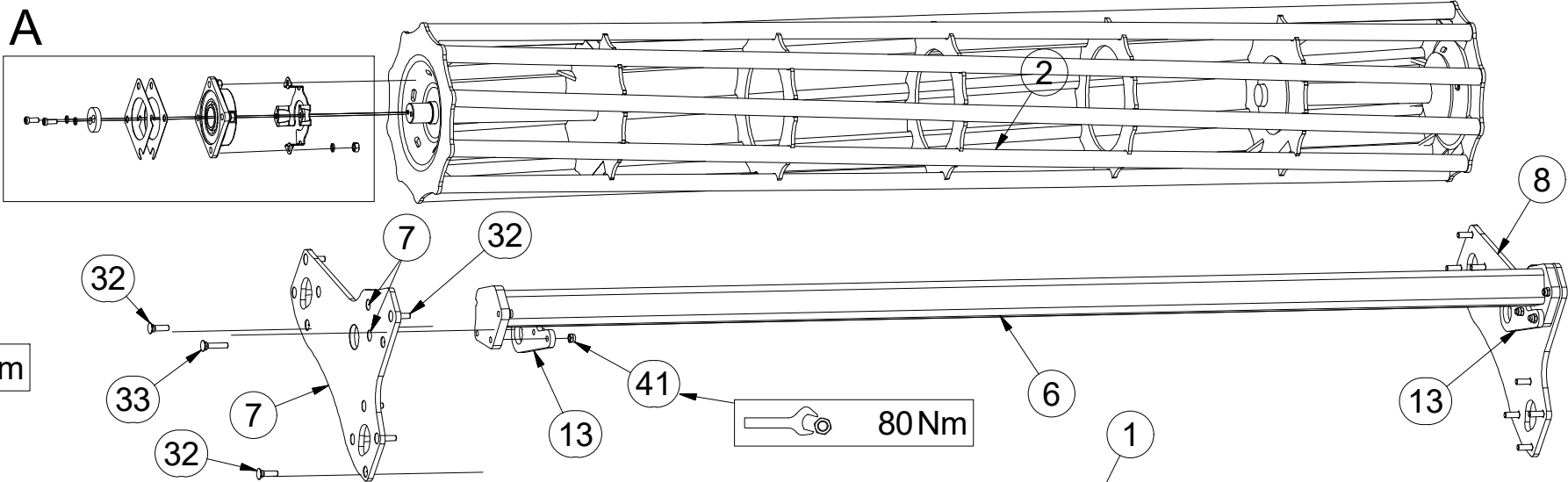
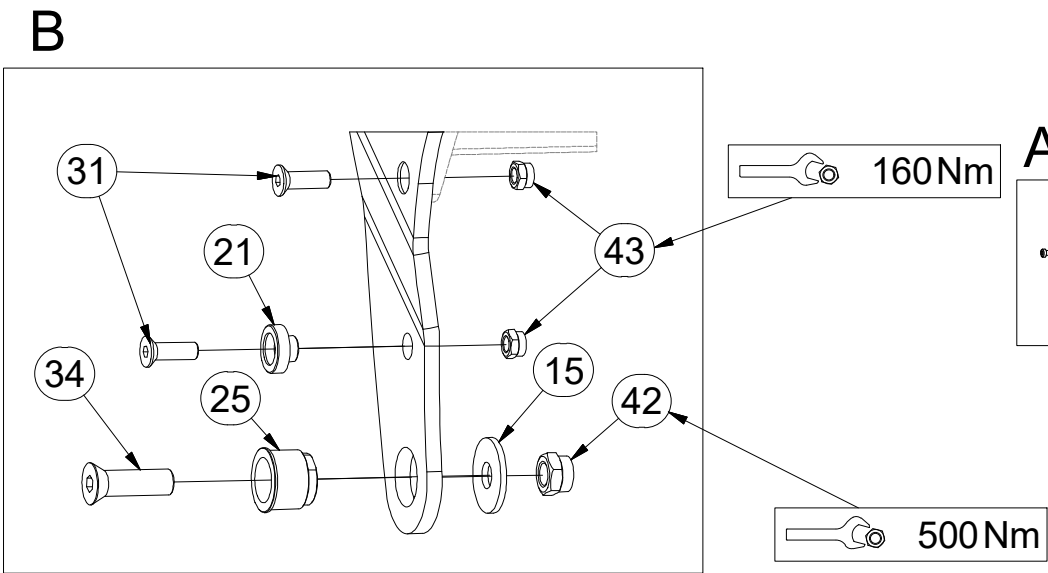
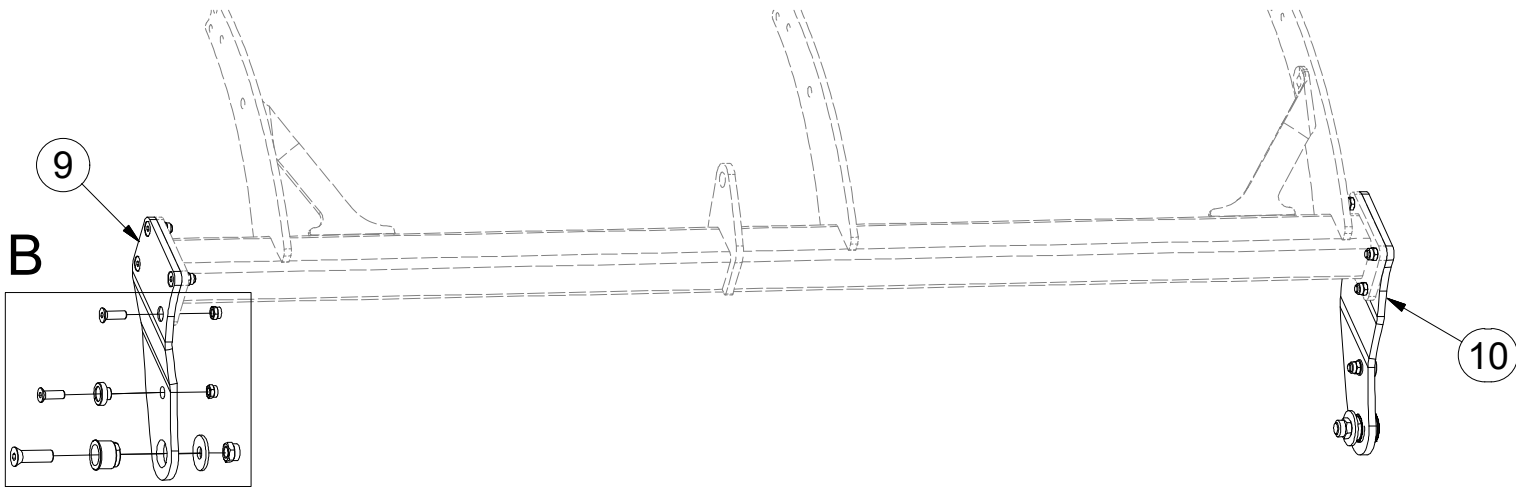
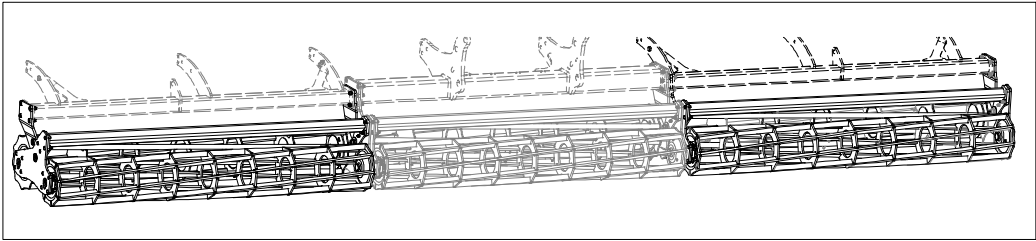


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 2000759     | 2    |
| 2    | 3004916     | 2    |
| 3    | 2000760     | 1    |
| 4    | 3004920     | 1    |
| 5    | 3008750     | 1    |
| 6    | 3008749     | 2    |
| 7    | 3008728     | 3    |
| 8    | 3008729     | 3    |
| 9    | 3008700     | 2    |
| 10   | 3008702     | 2    |
| 11   | 3008717     | 1    |
| 12   | 3008718     | 1    |

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ  
 D SATZ HINTERE WALZEN  
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3008712

GB SET OF REAR ROLLERS  
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ  
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



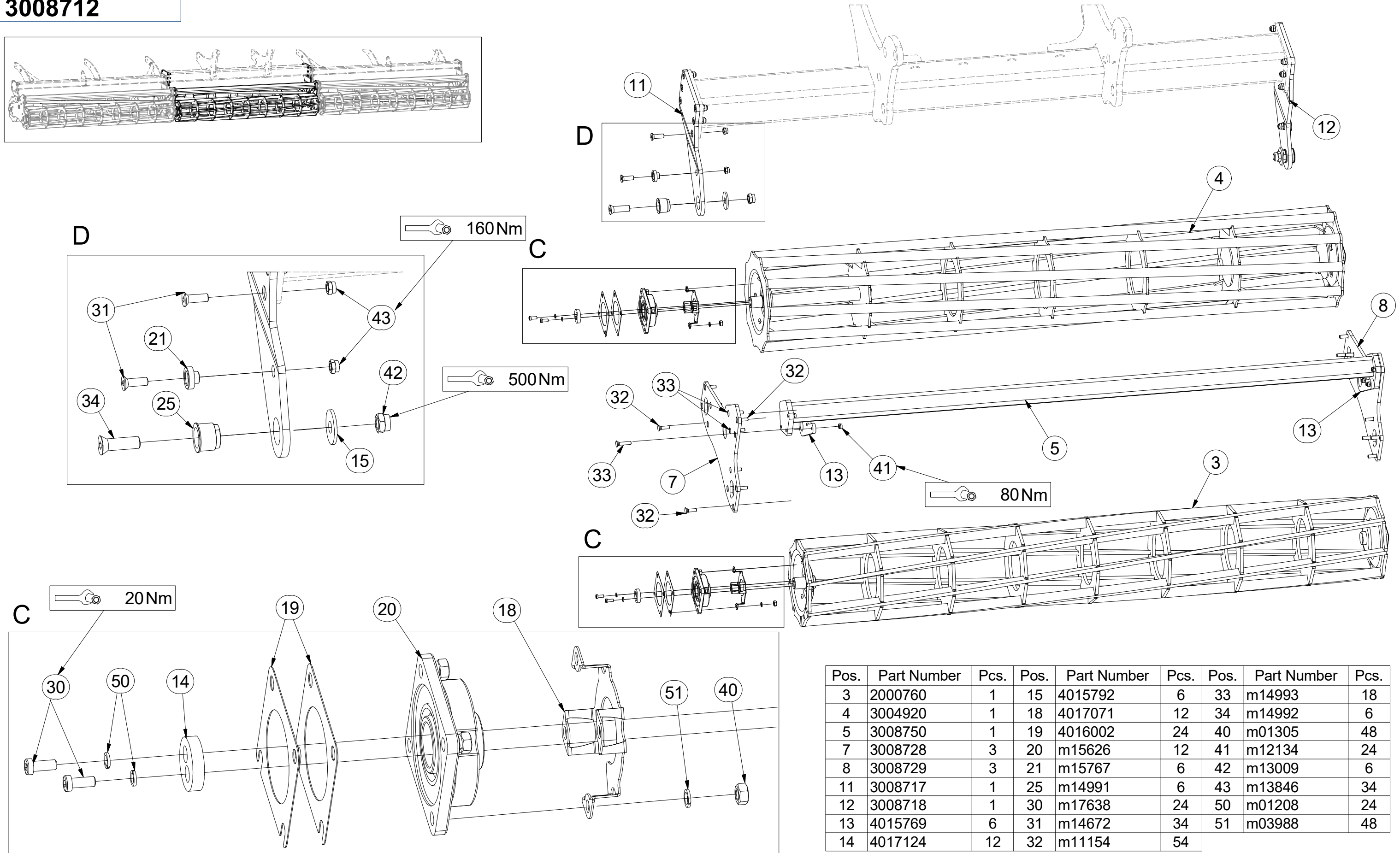
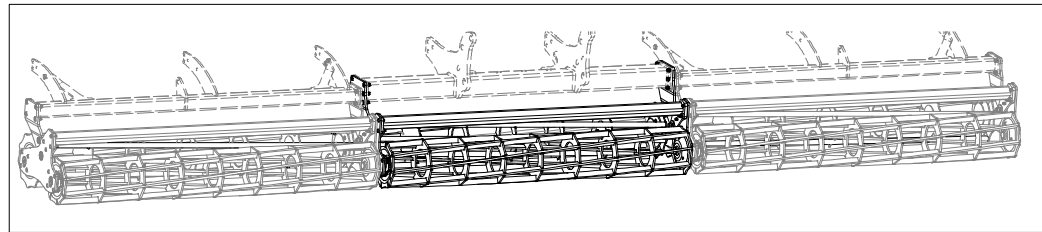
| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | 2000759     | 2    | 15   | 4015792     | 6    | 33   | m14993      | 18   |
| 2    | 3004916     | 2    | 18   | 4017071     | 12   | 34   | m14992      | 6    |
| 6    | 3008749     | 2    | 19   | 4016002     | 24   | 40   | m01305      | 48   |
| 7    | 3008728     | 3    | 20   | m15626      | 12   | 41   | m12134      | 24   |
| 8    | 3008729     | 3    | 21   | m15767      | 6    | 42   | m13009      | 6    |
| 9    | 3008700     | 2    | 25   | m14991      | 6    | 43   | m13846      | 34   |
| 10   | 3008702     | 2    | 30   | m17638      | 24   | 50   | m01208      | 24   |
| 13   | 4015769     | 6    | 31   | m14672      | 34   | 51   | m03988      | 48   |
| 14   | 4017124     | 12   | 32   | m11154      | 54   |      |             |      |



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ  
 D SATZ HINTERE WALZEN  
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3008712

GB SET OF REAR ROLLERS  
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ  
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

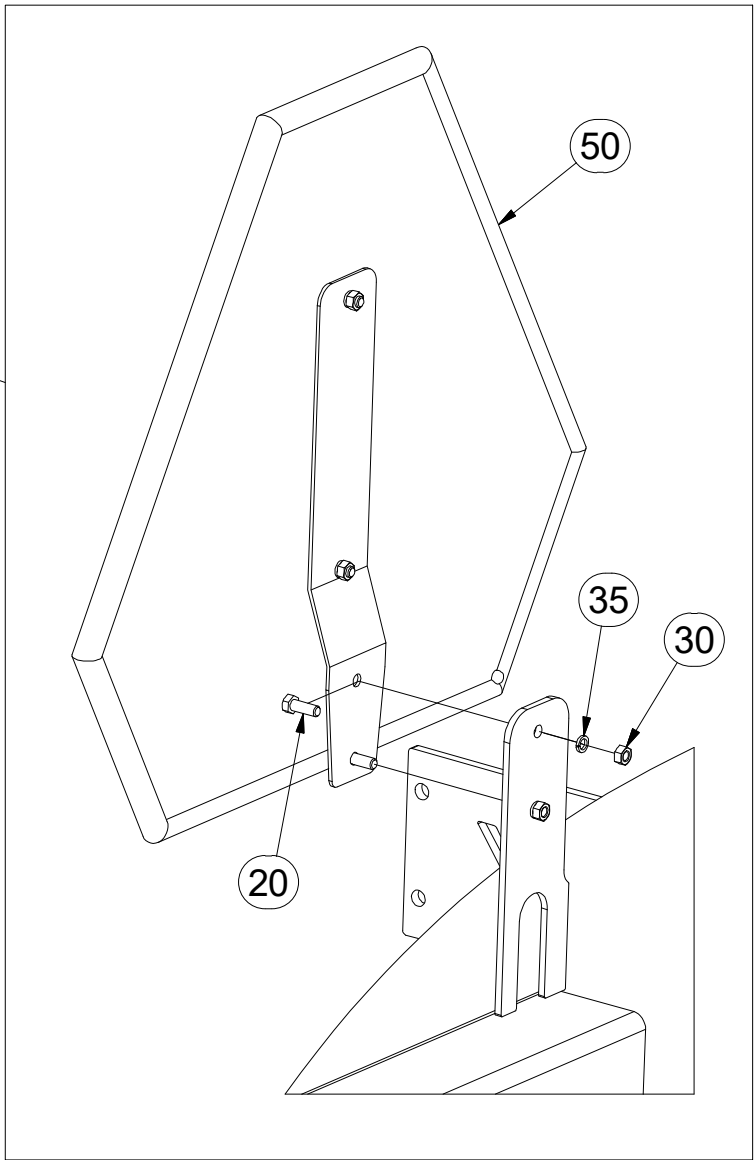
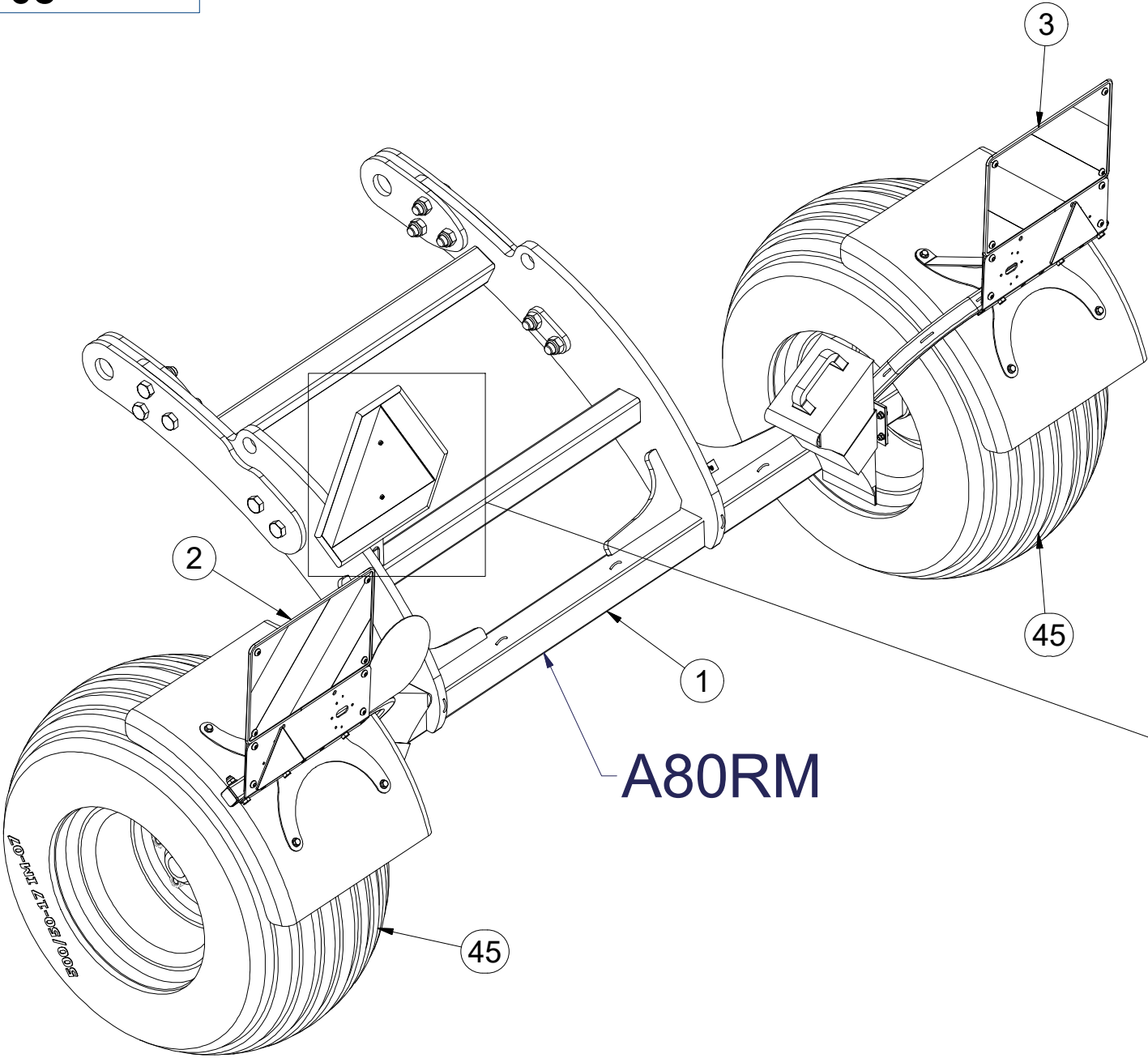


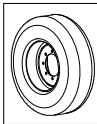
| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 3    | 2000760     | 1    | 15   | 4015792     | 6    | 33   | m14993      | 18   |
| 4    | 3004920     | 1    | 18   | 4017071     | 12   | 34   | m14992      | 6    |
| 5    | 3008750     | 1    | 19   | 4016002     | 24   | 40   | m01305      | 48   |
| 7    | 3008728     | 3    | 20   | m15626      | 12   | 41   | m12134      | 24   |
| 8    | 3008729     | 3    | 21   | m15767      | 6    | 42   | m13009      | 6    |
| 11   | 3008717     | 1    | 25   | m14991      | 6    | 43   | m13846      | 34   |
| 12   | 3008718     | 1    | 30   | m17638      | 24   | 50   | m01208      | 24   |
| 13   | 4015769     | 6    | 31   | m14672      | 34   | 51   | m03988      | 48   |
| 14   | 4017124     | 12   | 32   | m11154      | 54   |      |             |      |

CZ SADA NÁPRAVY  
 D SATZ AUFHÄNGUNG  
 F KIT DE L'ESSIEU

3009708

GB AXLE SET  
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС  
 PL ZESTAW OSI



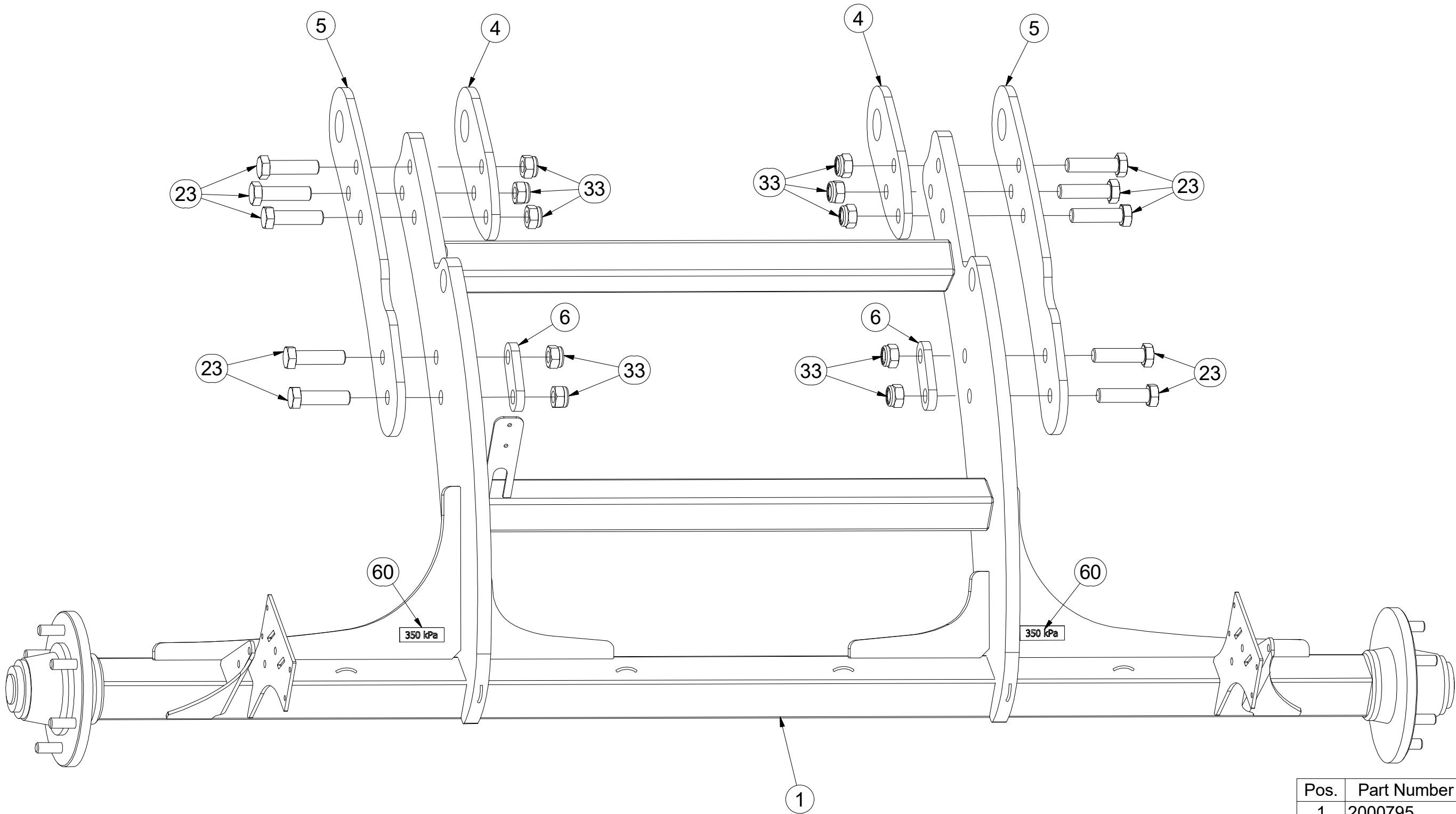
|                                                                                    |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  | M20x1,5-343Nm |
|                                                                                    | 350 kPa       |

| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 2000795     | 1    |
| 2    | 3009523     | 1    |
| 3    | 3009524     | 1    |
| 20   | m01073      | 2    |
| 30   | m01295      | 2    |
| 35   | m01200      | 2    |
| 45   | m14895      | 2    |
| 50   | m05371      | 1    |

CZ SADA NÁPRAVY  
 D SATZ AUFHÄNGUNG  
 F KIT DE L'ESSIEU

3009708

GB AXLE SET  
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС  
 PL ZESTAW OSI

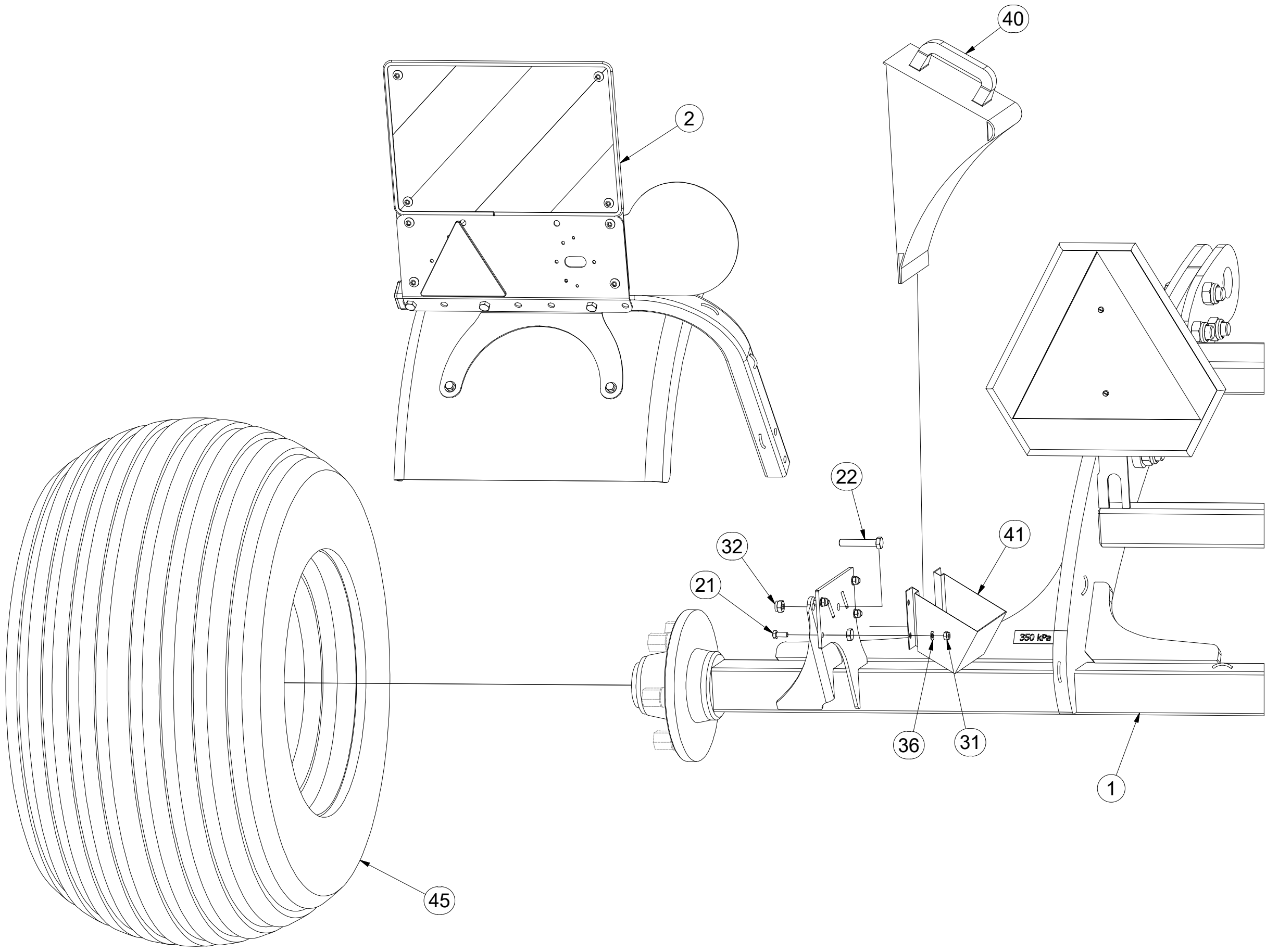


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 2000795     | 1    |
| 4    | 4014698     | 2    |
| 5    | 4014700     | 2    |
| 6    | 4019959     | 2    |
| 23   | m14495      | 10   |
| 33   | m07147      | 10   |
| 60   | m08845      | 2    |

CZ SADA NÁPRAVY  
 D SATZ AUFHÄNGUNG  
 F KIT DE L'ESSIEU

3009708

GB AXLE SET  
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС  
 PL ZESTAW OSI



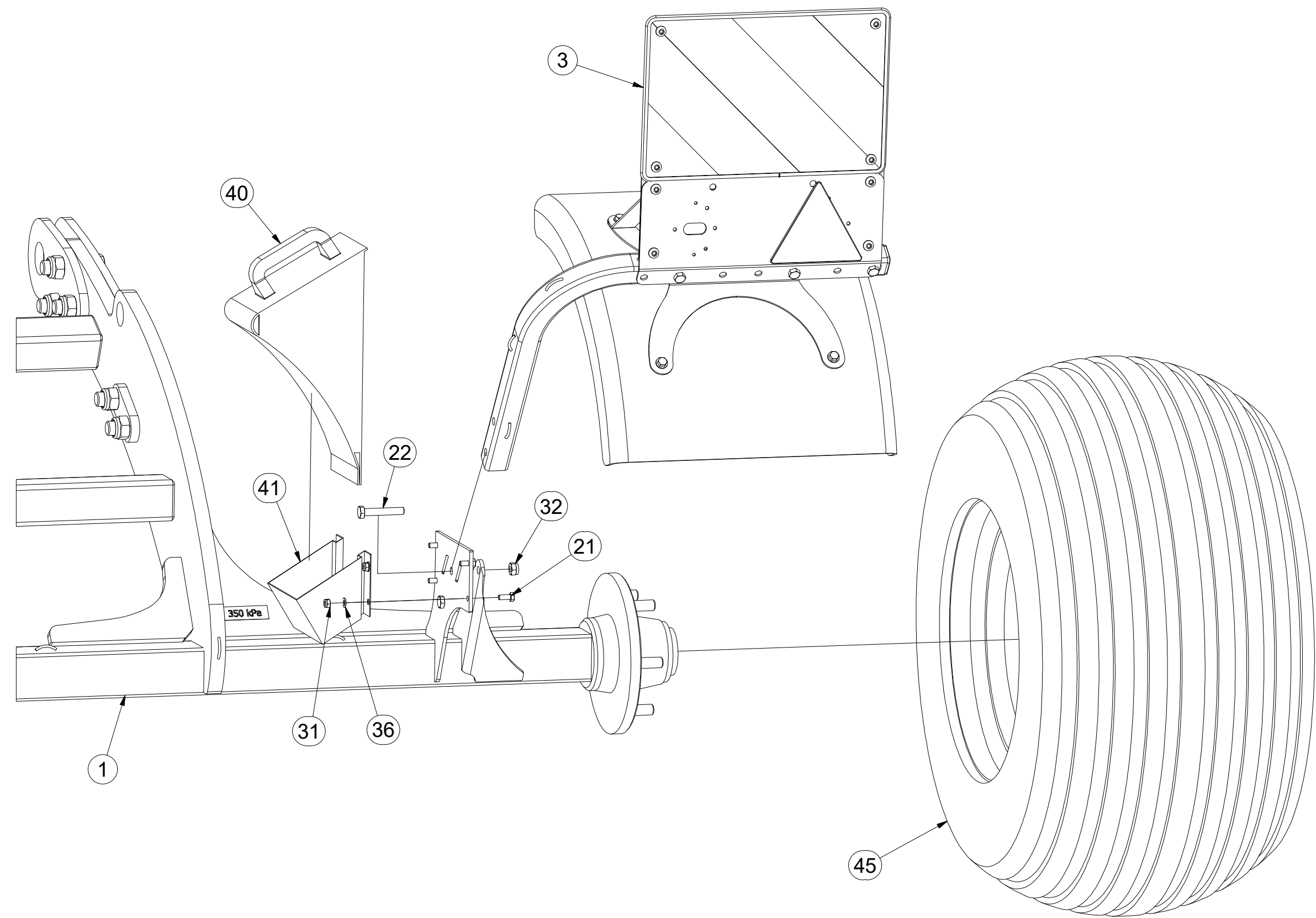
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 2000795     | 1    |
| 2    | 3009523     | 1    |
| 21   | m01089      | 8    |
| 22   | m14266      | 4    |
| 31   | m04503      | 8    |
| 32   | m06233      | 4    |
| 36   | m01203      | 8    |
| 40   | m16186      | 2    |
| 41   | m12572      | 2    |
| 45   | m14895      | 2    |



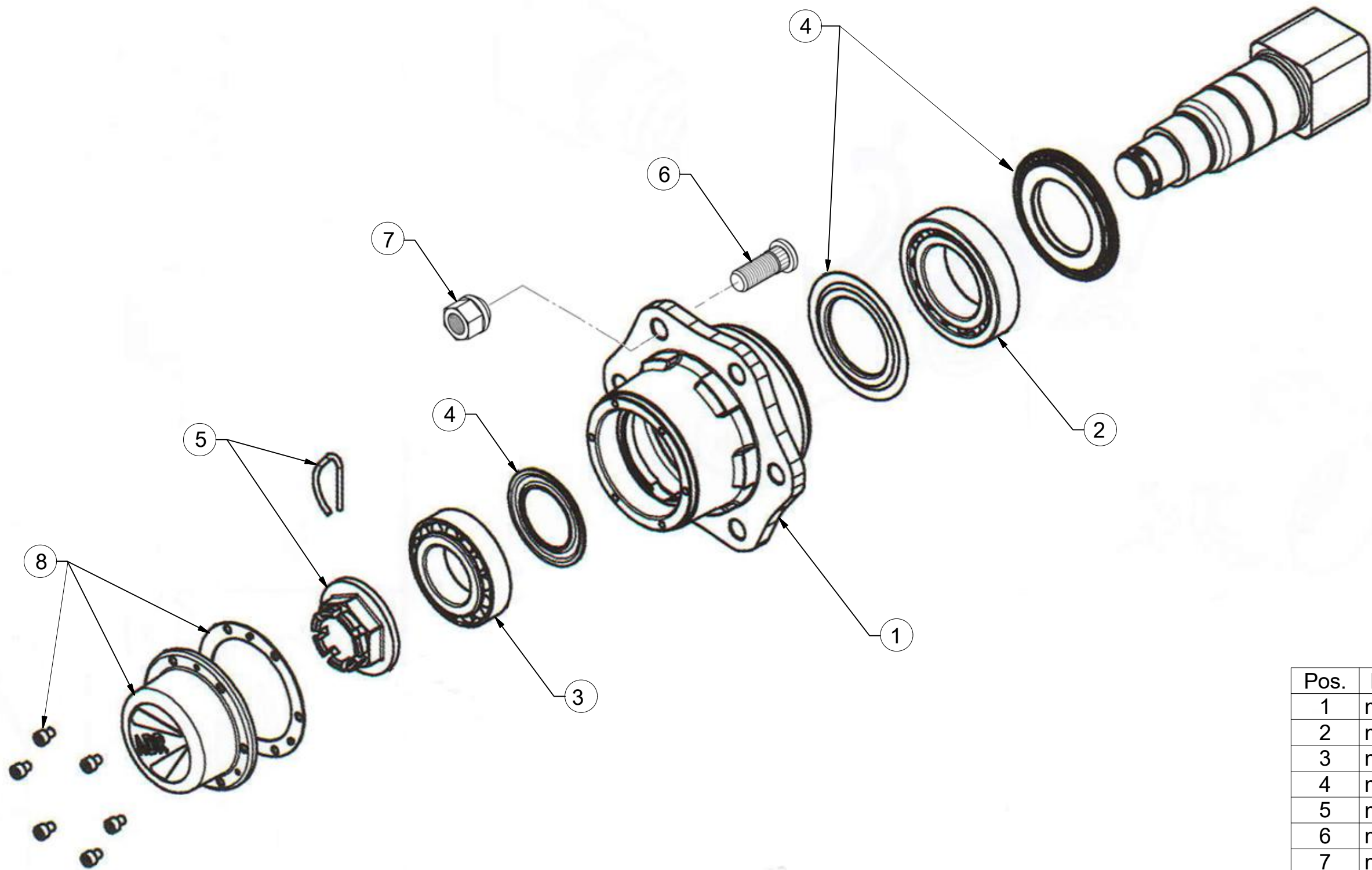
CZ SADA NÁPRAVY  
 D SATZ AUFHÄNGUNG  
 F KIT DE L'ESSIEU

3009708

GB AXLE SET  
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС  
 PL ZESTAW OSI



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 2000795     | 1    |
| 3    | 3009524     | 1    |
| 21   | m01089      | 8    |
| 22   | m14266      | 4    |
| 31   | m04503      | 8    |
| 32   | m06233      | 4    |
| 36   | m01203      | 8    |
| 40   | m16186      | 2    |
| 41   | m12572      | 2    |
| 45   | m14895      | 2    |

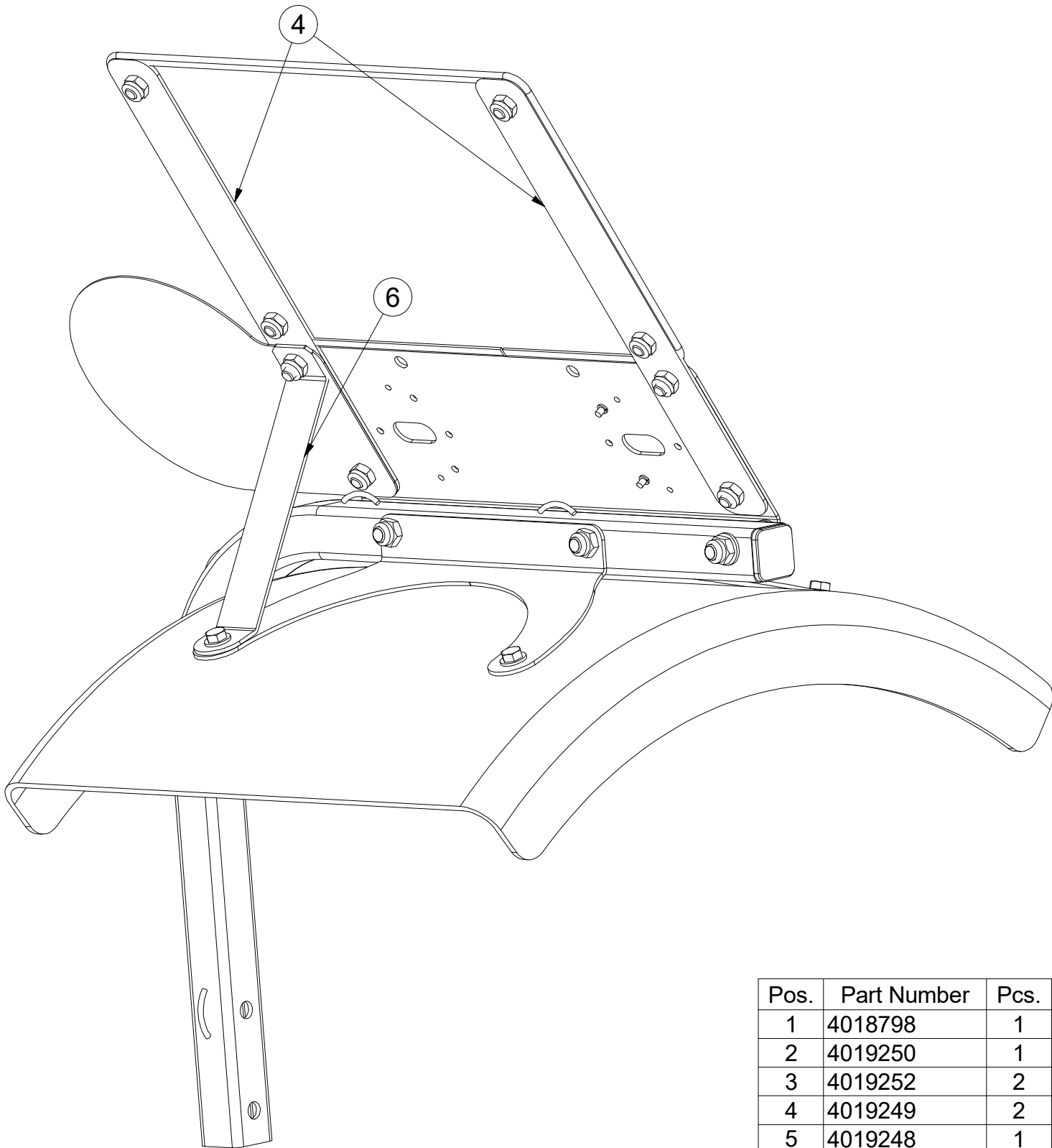
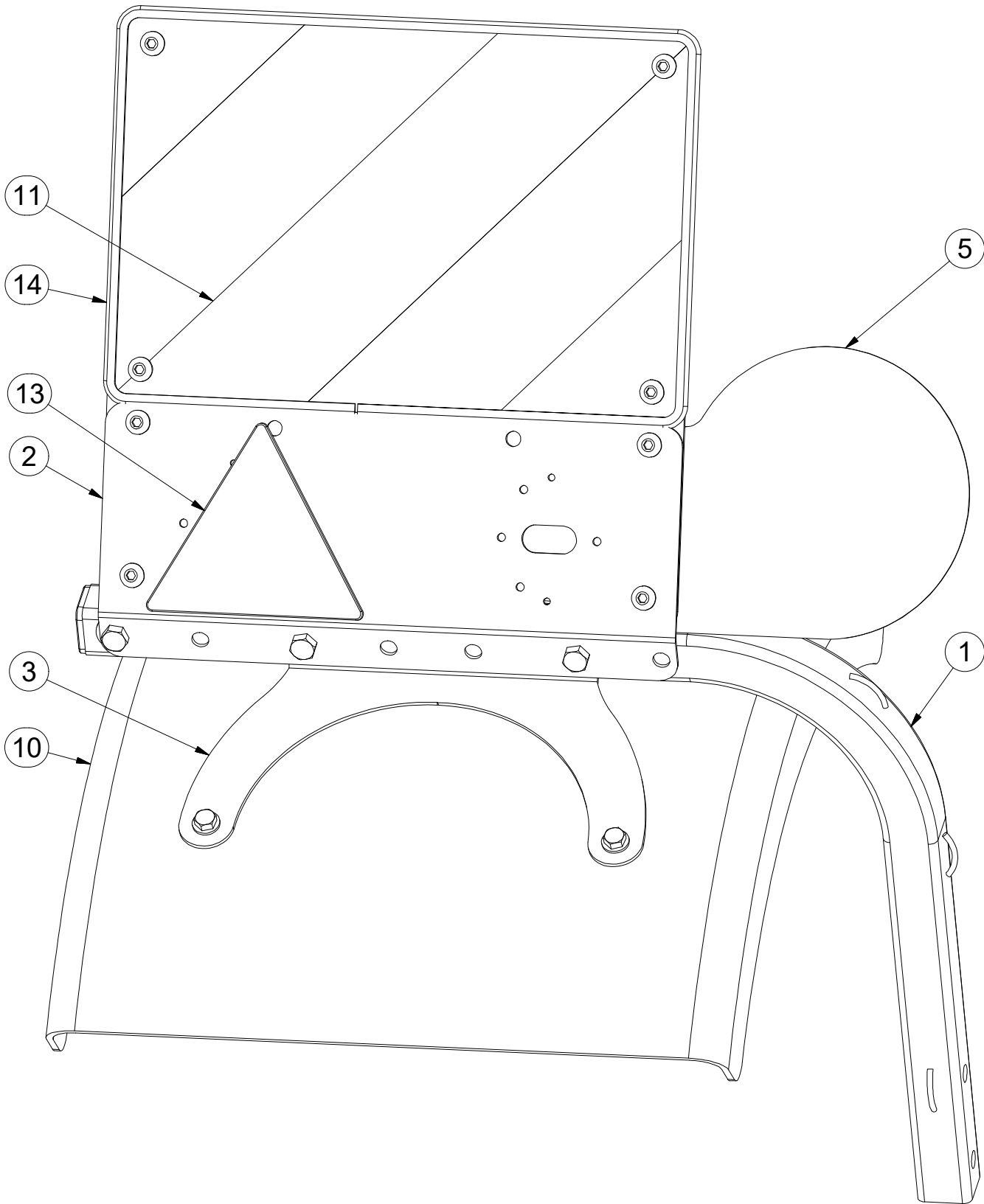


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m12567      | 2    |
| 2    | m07153      | 2    |
| 3    | m07154      | 2    |
| 4    | m12565      | 2    |
| 5    | m08168      | 2    |
| 6    | m08148      | 12   |
| 7    | m08163      | 12   |
| 8    | m12566      | 2    |

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ  
 D SCHILD, HINTERES, LINKES  
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523

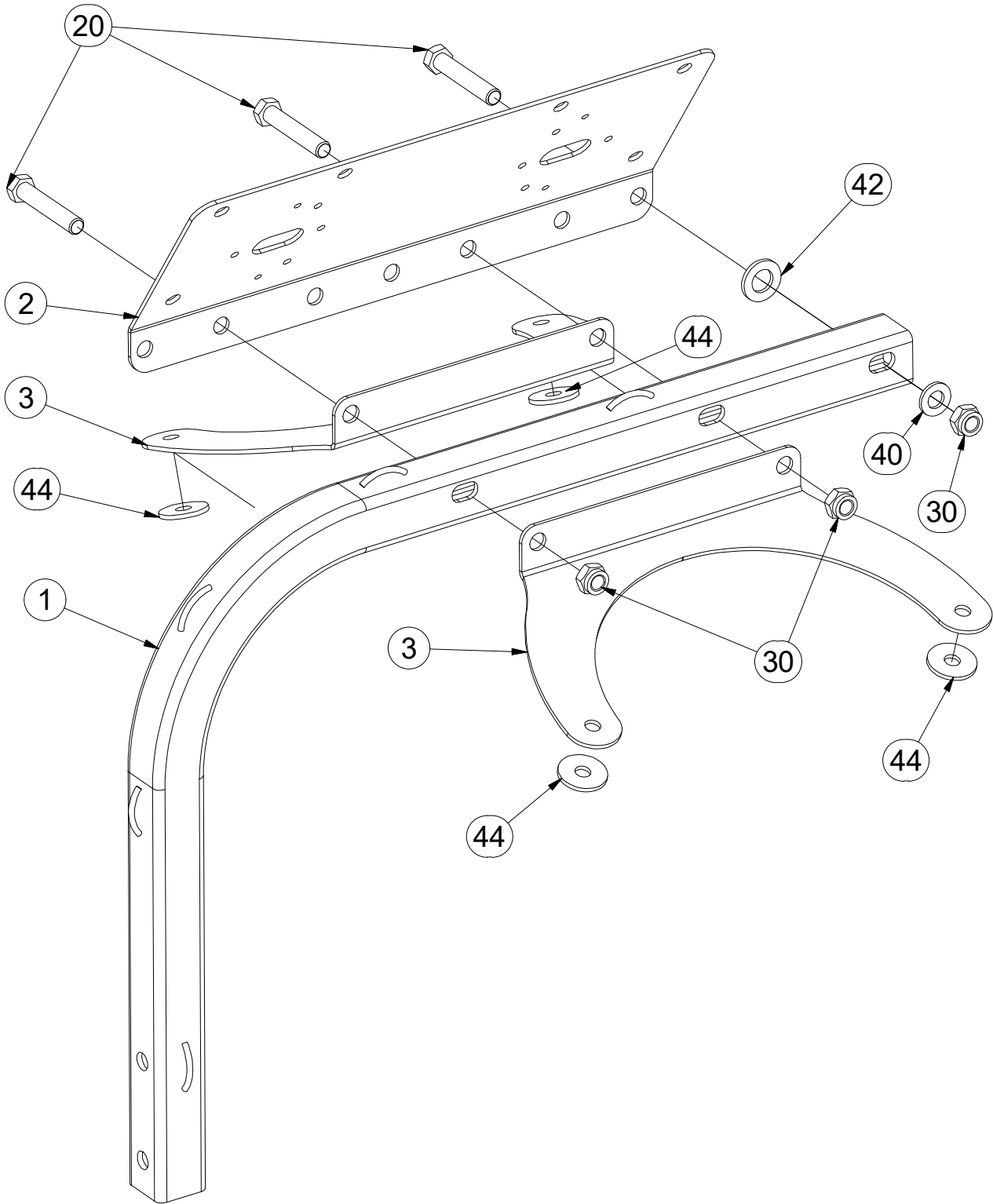
GB LEFT REAR DISC  
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ  
 PL TARCZA TYLNA LEWA



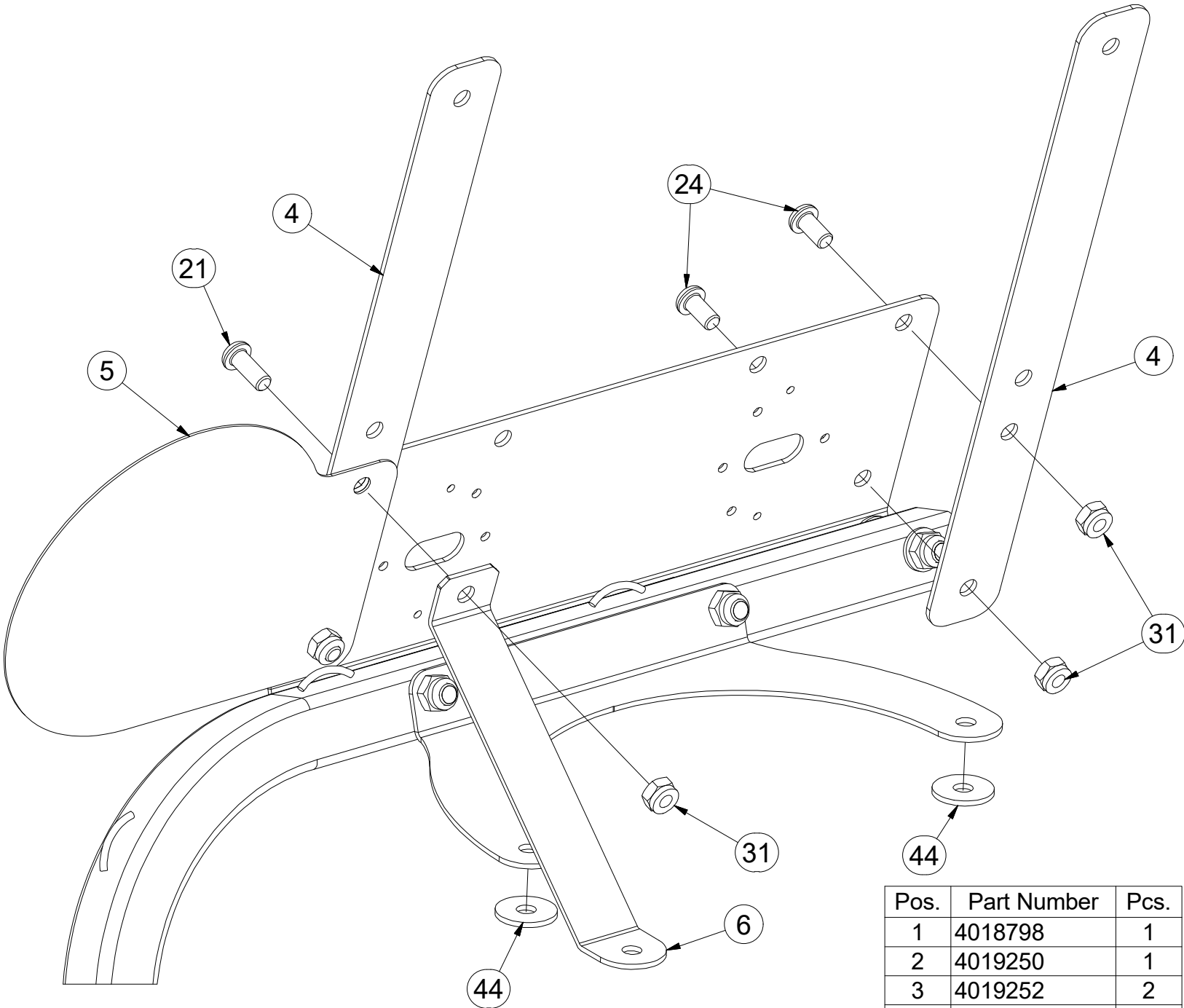
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4018798     | 1    |
| 2    | 4019250     | 1    |
| 3    | 4019252     | 2    |
| 4    | 4019249     | 2    |
| 5    | 4019248     | 1    |
| 6    | 4019251     | 1    |
| 10   | m09983      | 1    |
| 11   | m16274      | 1    |
| 13   | m02497      | 1    |
| 14   | m16628      | 1,4  |

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ  
 D SCHILD, HINTERES, LINKES  
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523



GB LEFT REAR DISC  
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ  
 PL TARCZA TYLNA LEWA

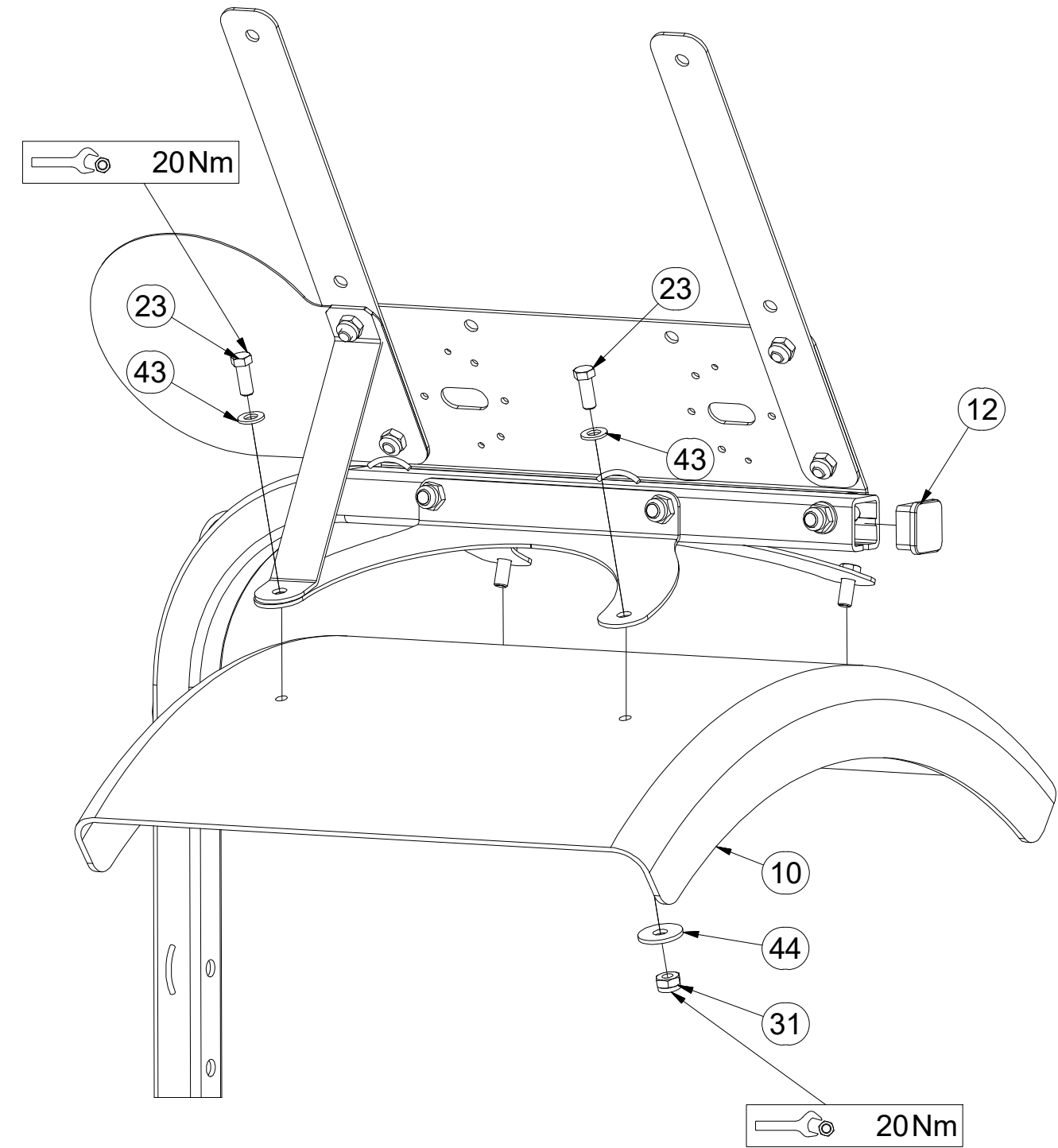


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4018798     | 1    |
| 2    | 4019250     | 1    |
| 3    | 4019252     | 2    |
| 4    | 4019249     | 2    |
| 5    | 4019248     | 1    |
| 6    | 4019251     | 1    |
| 20   | m05898      | 3    |
| 21   | m16688      | 1    |
| 24   | m16637      | 3    |
| 30   | m04301      | 3    |
| 31   | m03775      | 12   |
| 40   | m01214      | 1    |
| 42   | m01219      | 1    |
| 44   | m16981      | 4    |

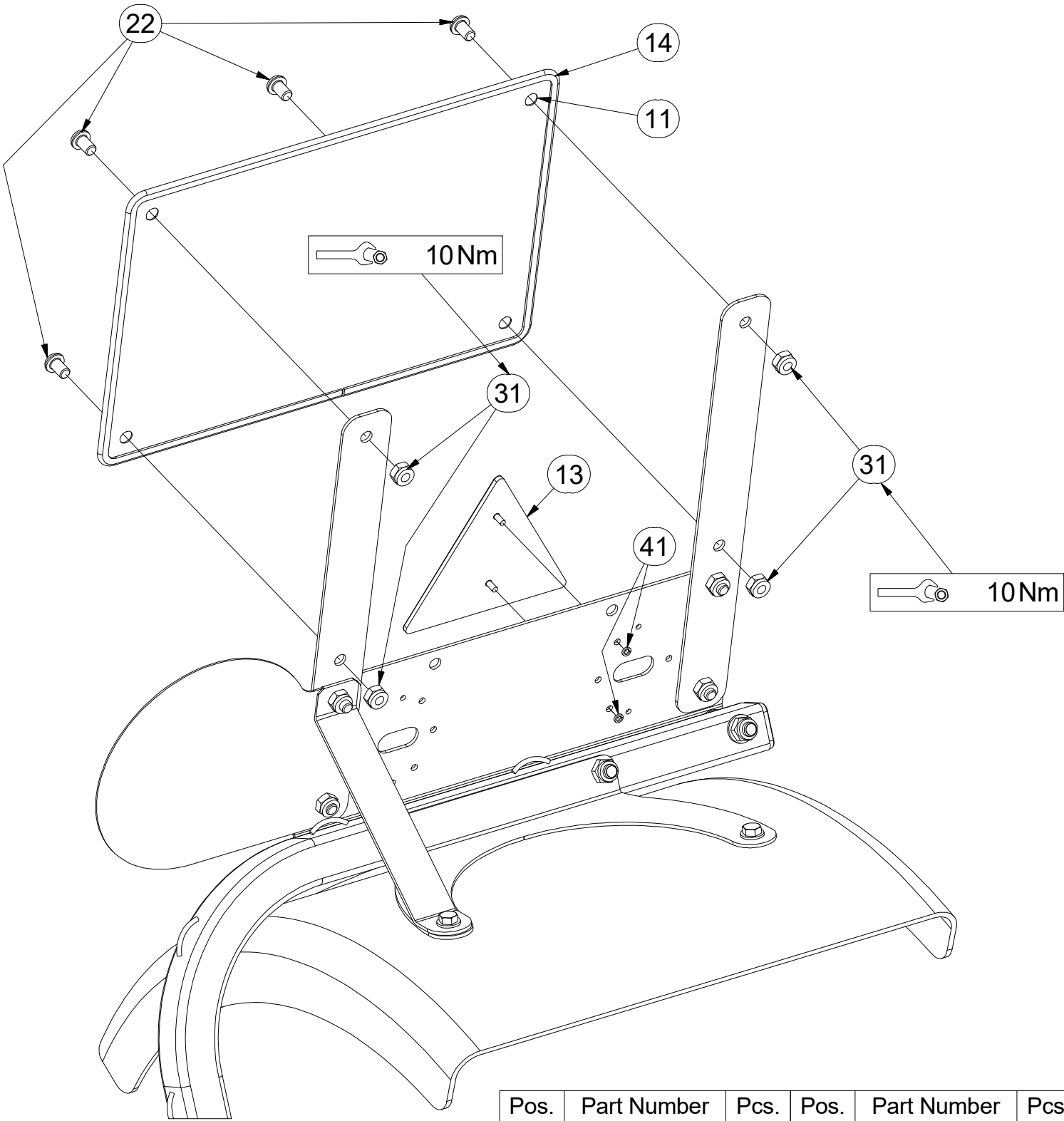


- ČZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
- D SCHILD, HINTERES, LINKES
- F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523



- GB LEFT REAR DISC
- RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
- PL TARCZA TYLNA LEWA

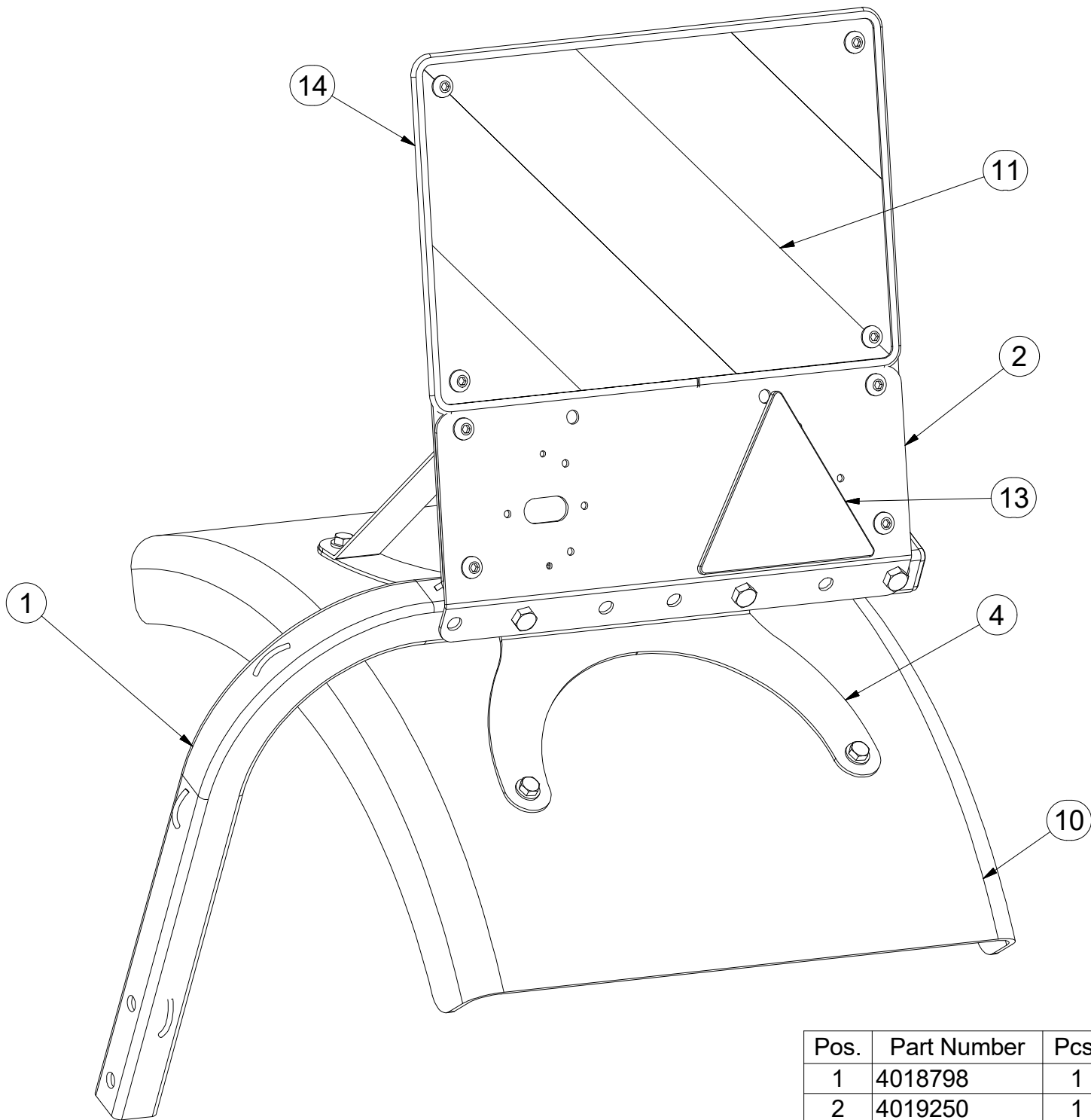
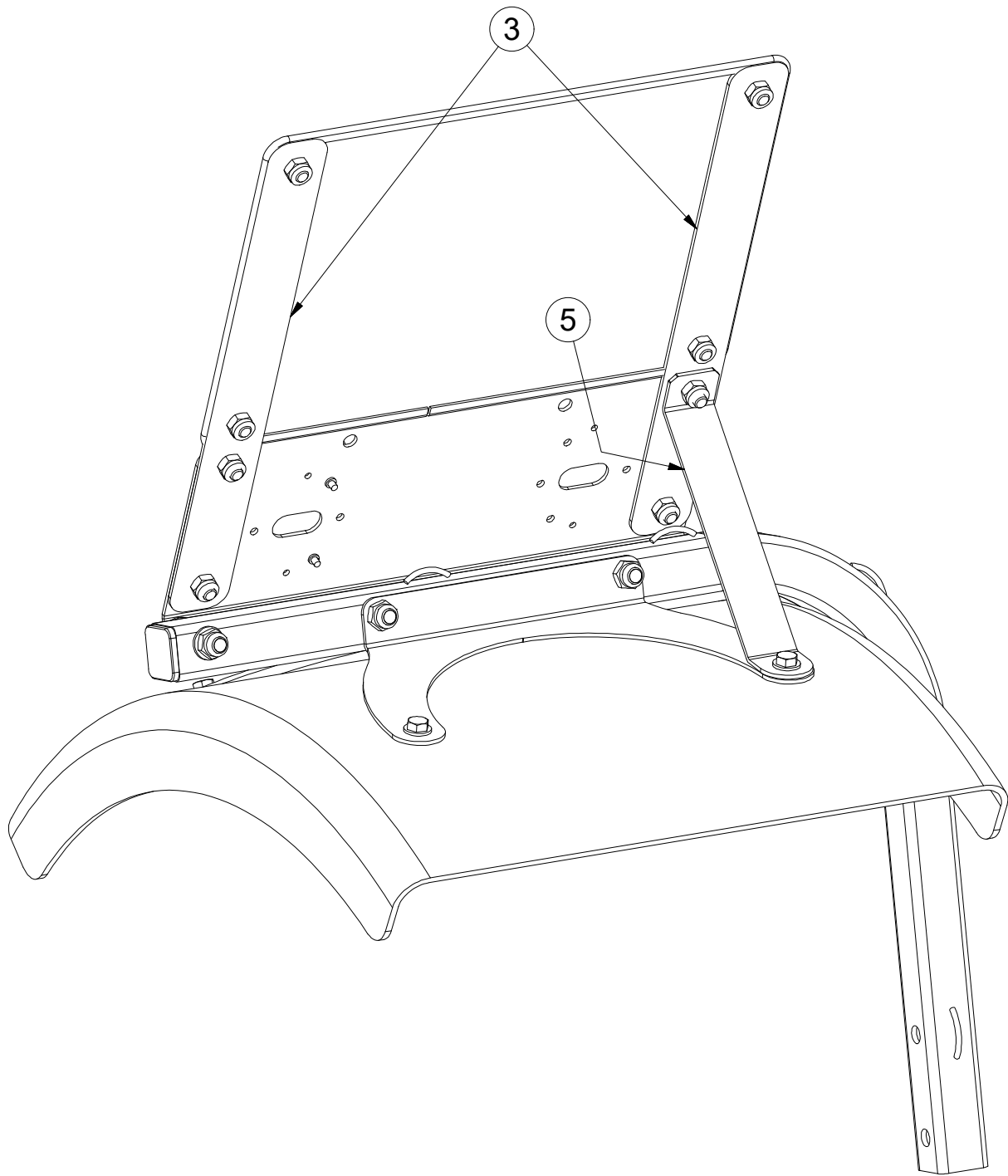


| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 10   | m09983      | 1    | 23   | m03681      | 4    |
| 11   | m16274      | 1    | 31   | m03775      | 12   |
| 12   | m12689      | 1    | 41   | m01197      | 2    |
| 13   | m02497      | 1    | 43   | m01209      | 4    |
| 14   | m16628      | 1,4  | 44   | m16981      | 4    |
| 22   | m16687      | 4    |      |             |      |

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ  
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES  
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524

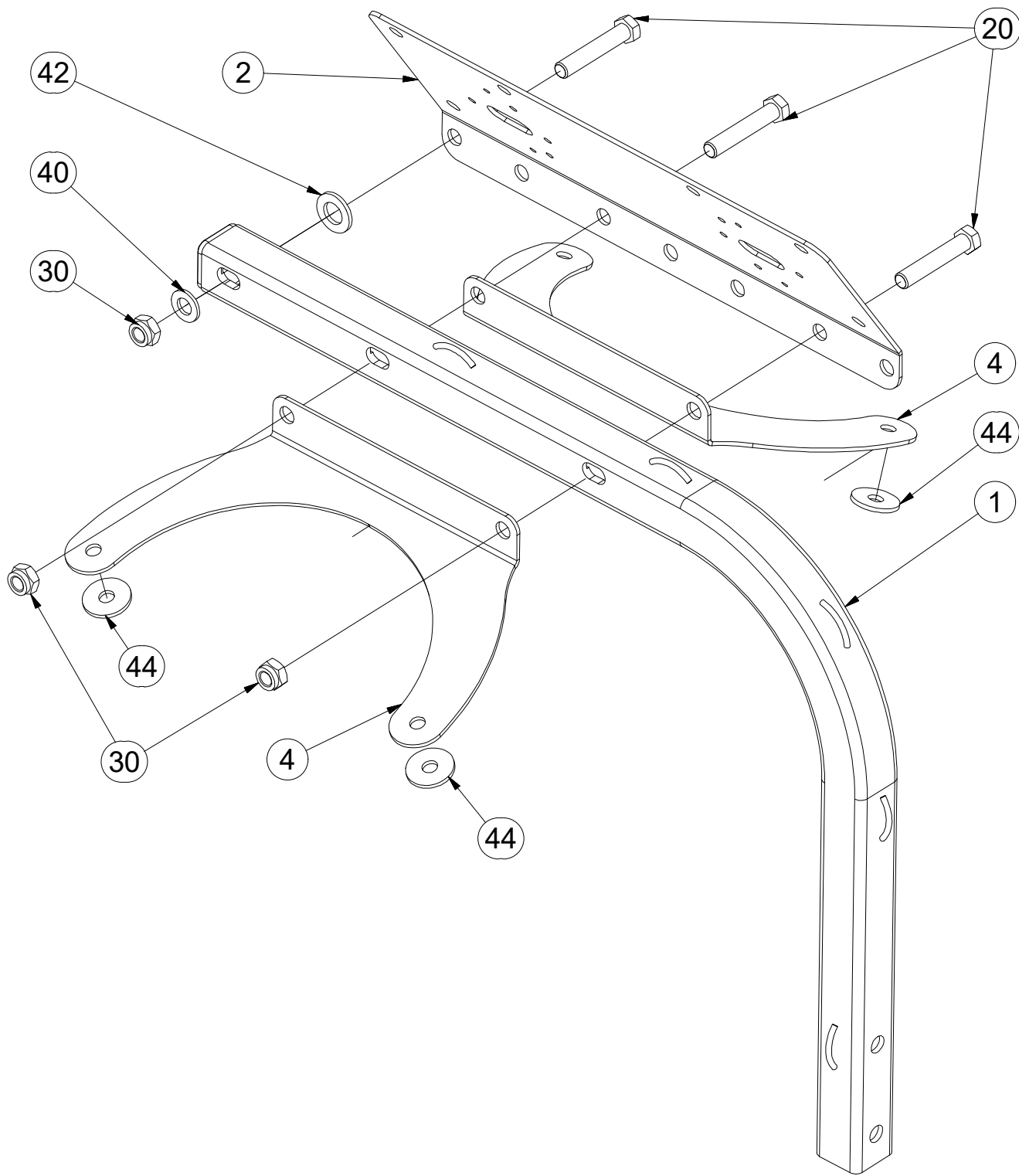
GB RIGHT REAR DISC  
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ  
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



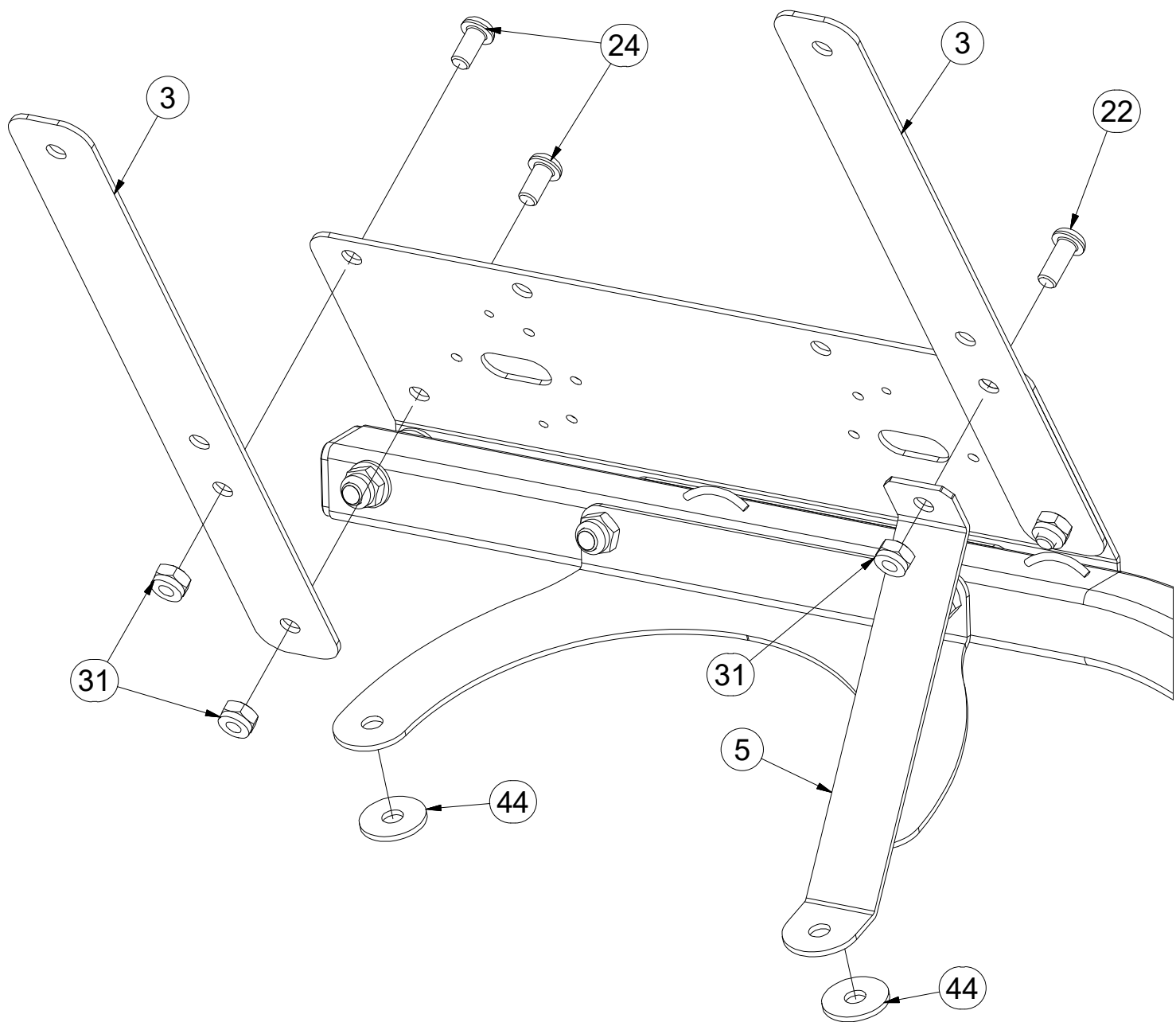
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4018798     | 1    |
| 2    | 4019250     | 1    |
| 3    | 4019249     | 2    |
| 4    | 4019252     | 2    |
| 5    | 4019251     | 1    |
| 10   | m09983      | 1    |
| 11   | m16273      | 1    |
| 13   | m02497      | 1    |
| 14   | m16628      | 1,4  |

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ  
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES  
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524



GB RIGHT REAR DISC  
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ  
 PL TARCZA TYLNA PRAWA

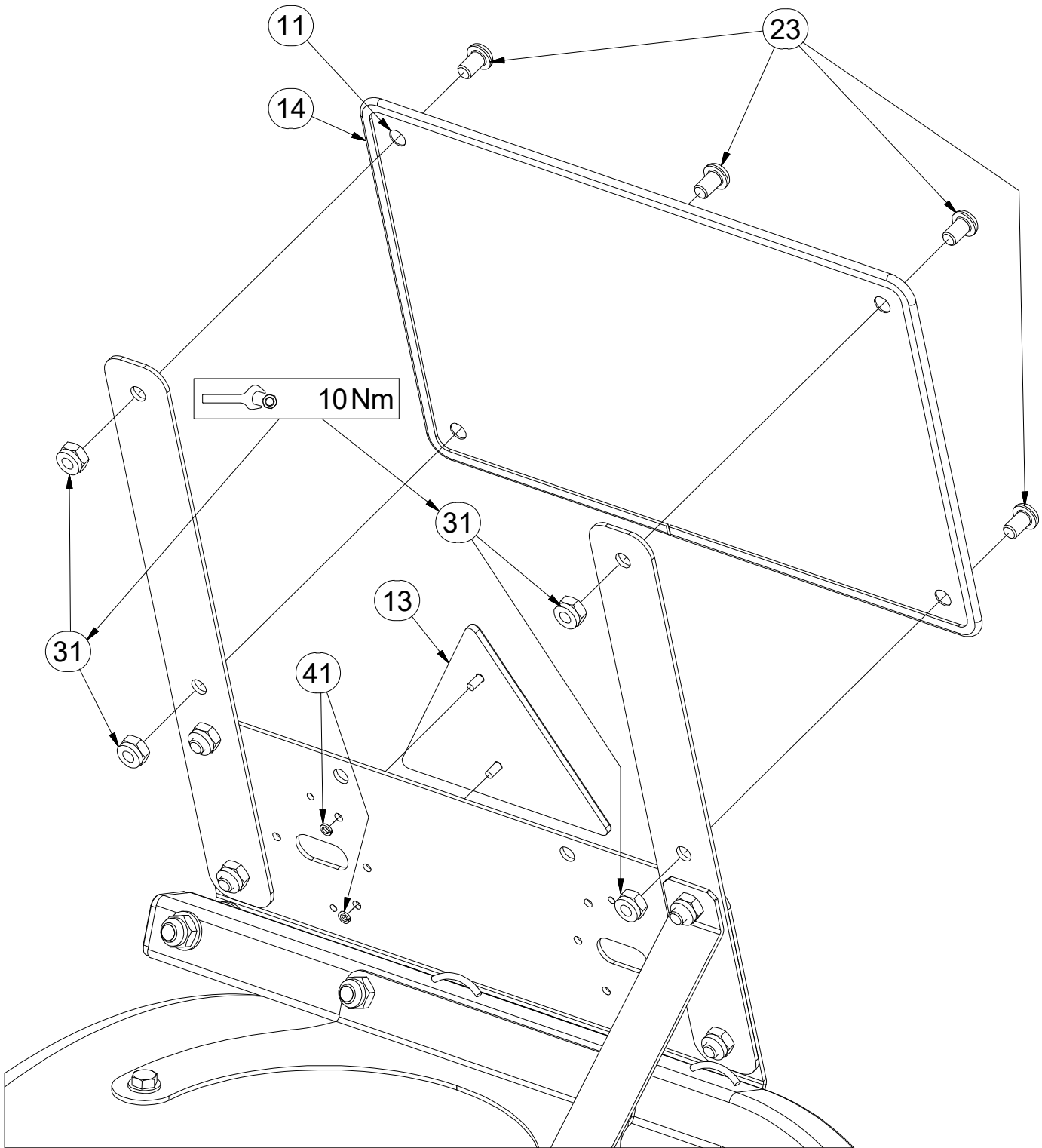
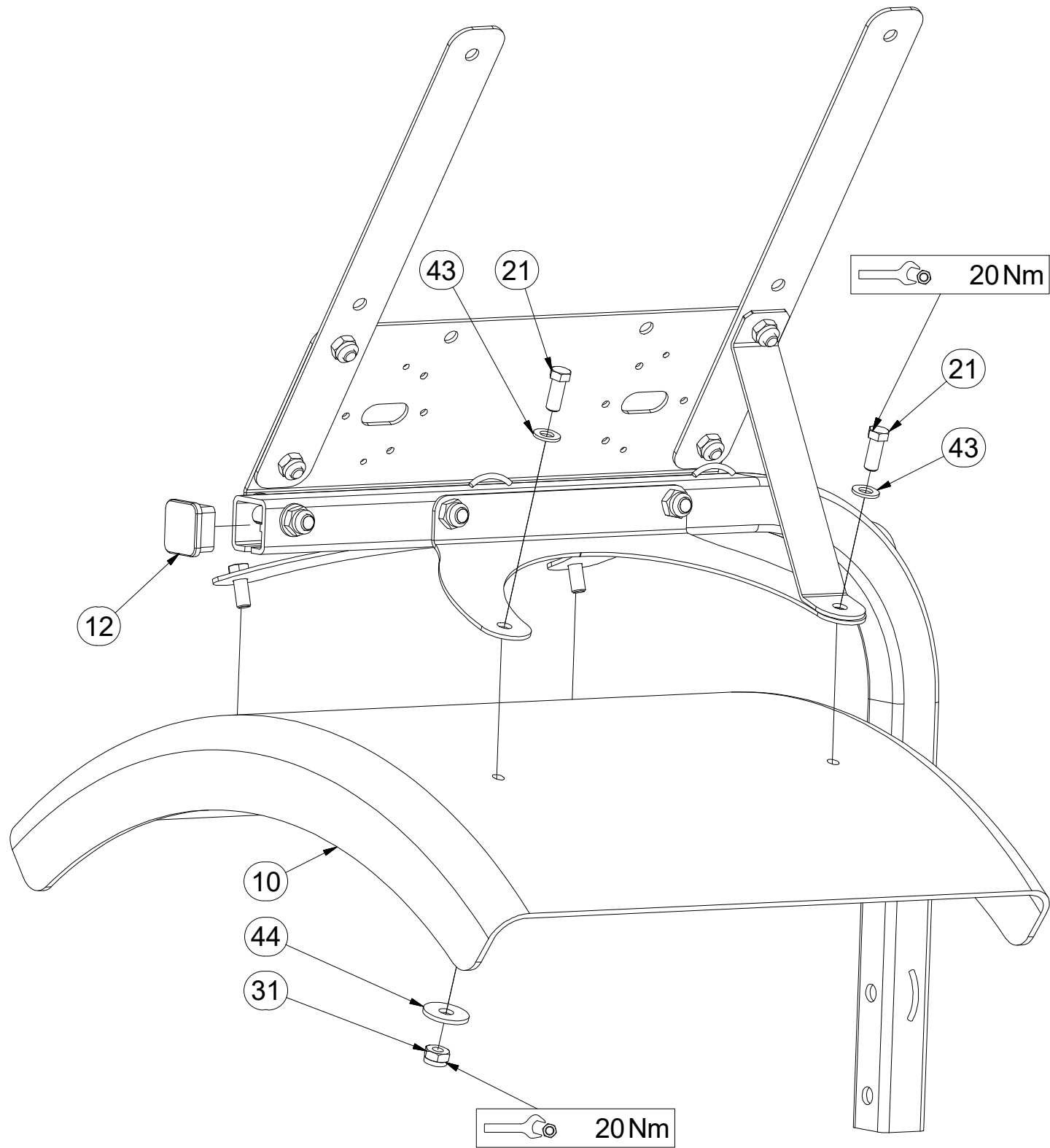


| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | 4018798     | 1    | 24   | m16637      | 3    |
| 2    | 4019250     | 1    | 30   | m04301      | 3    |
| 3    | 4019249     | 2    | 31   | m03775      | 12   |
| 4    | 4019252     | 2    | 40   | m01214      | 1    |
| 5    | 4019251     | 1    | 42   | m01219      | 1    |
| 20   | m05898      | 3    | 44   | m16981      | 4    |
| 22   | m16688      | 1    |      |             |      |

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ  
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES  
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524

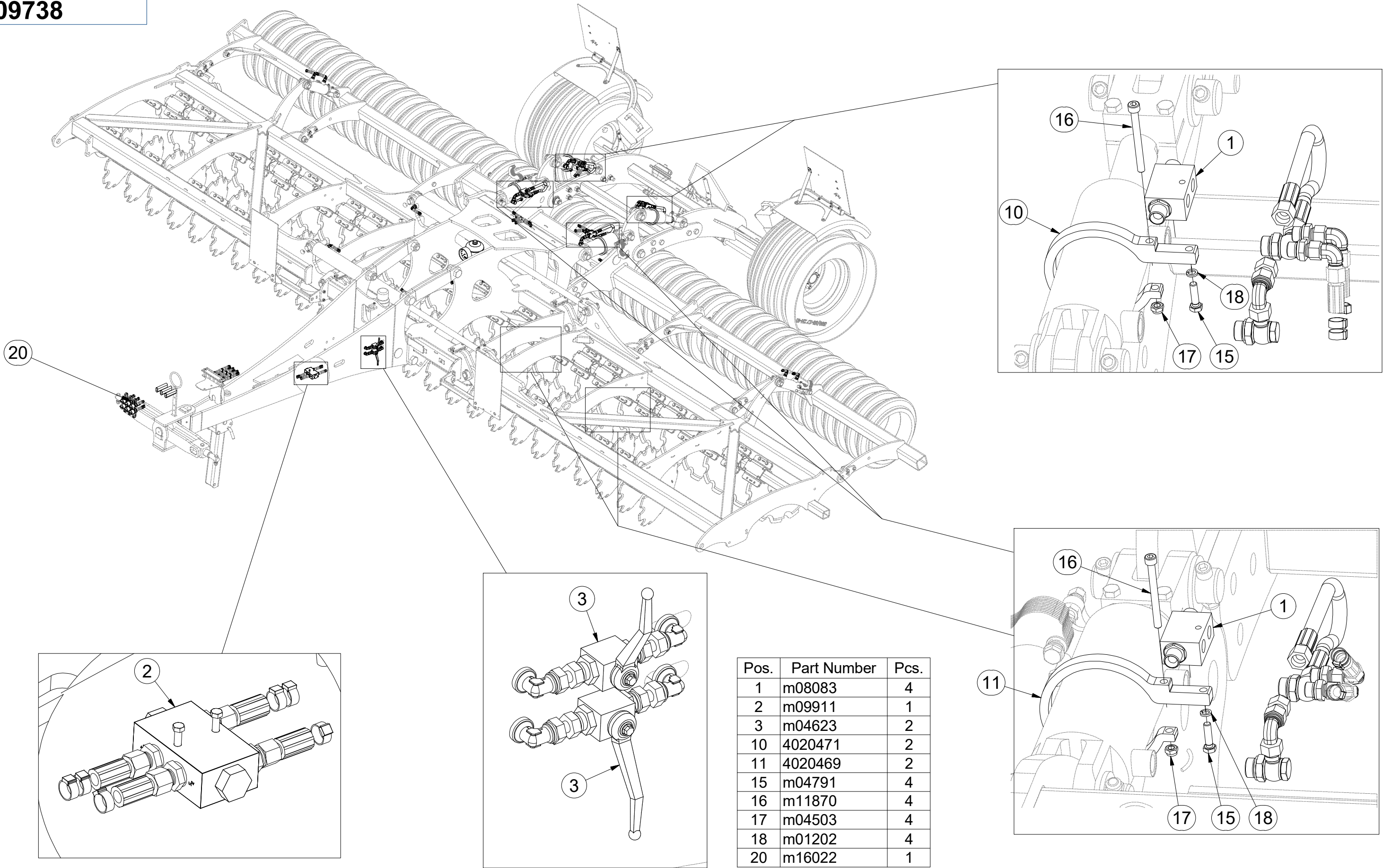
GB RIGHT REAR DISC  
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ  
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 10   | m09983      | 1    | 23   | m16687      | 4    |
| 11   | m16273      | 1    | 31   | m03775      | 12   |
| 12   | m12689      | 1    | 41   | m01197      | 2    |
| 13   | m02497      | 1    | 43   | m01209      | 4    |
| 14   | m16628      | 1,4  | 44   | m16981      | 4    |
| 21   | m03681      | 4    |      |             |      |



3009738

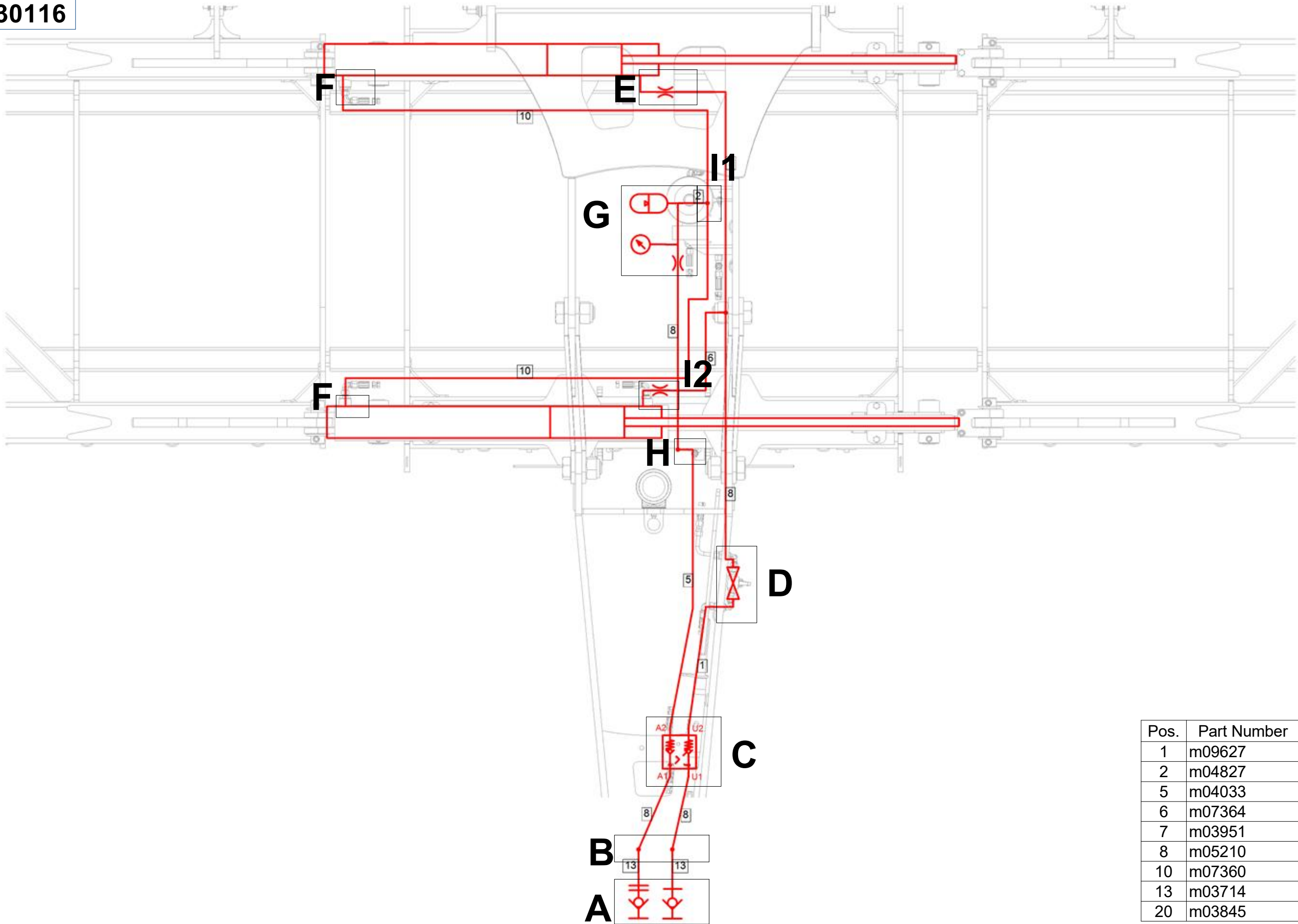


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m08083      | 4    |
| 2    | m09911      | 1    |
| 3    | m04623      | 2    |
| 10   | 4020471     | 2    |
| 11   | 4020469     | 2    |
| 15   | m04791      | 4    |
| 16   | m11870      | 4    |
| 17   | m04503      | 4    |
| 18   | m01202      | 4    |
| 20   | m16022      | 1    |

- CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ  
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMechanismus  
 F CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT
- GB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION  
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ  
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



8000789-30116



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMechanismus

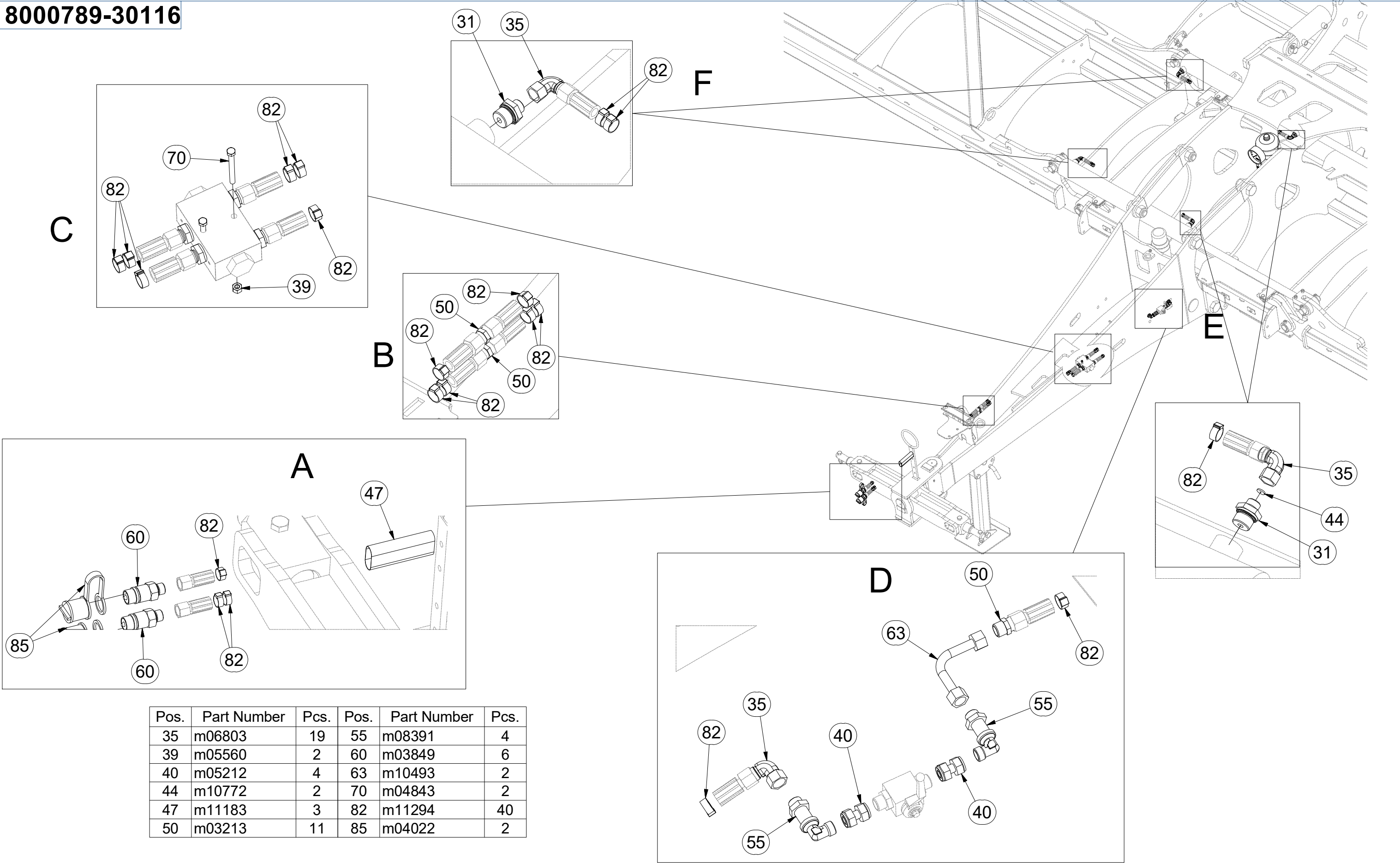
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

8000789-30116

ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

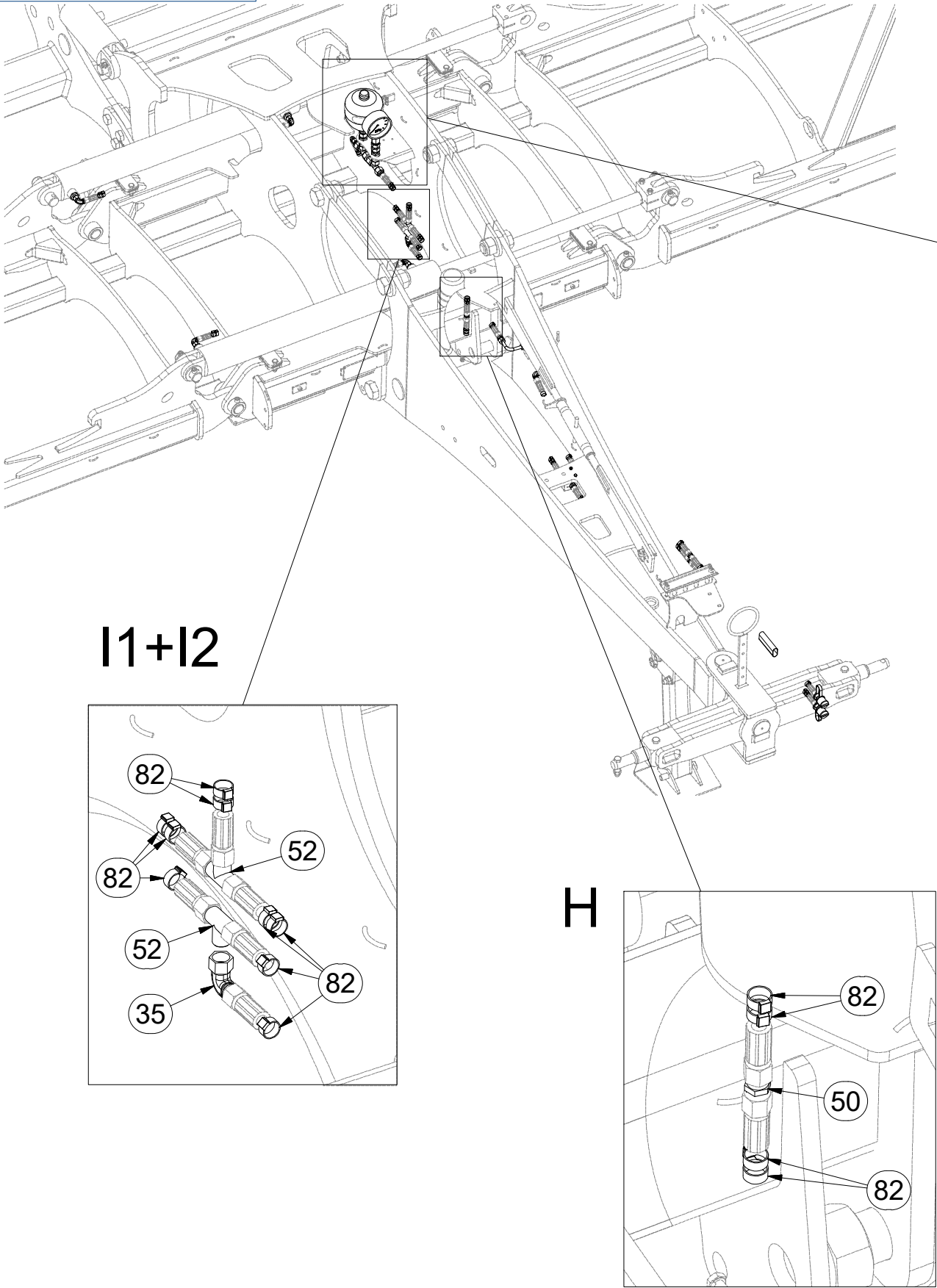
Ⓖ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA





CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ  
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS  
 F CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

8000789-30116

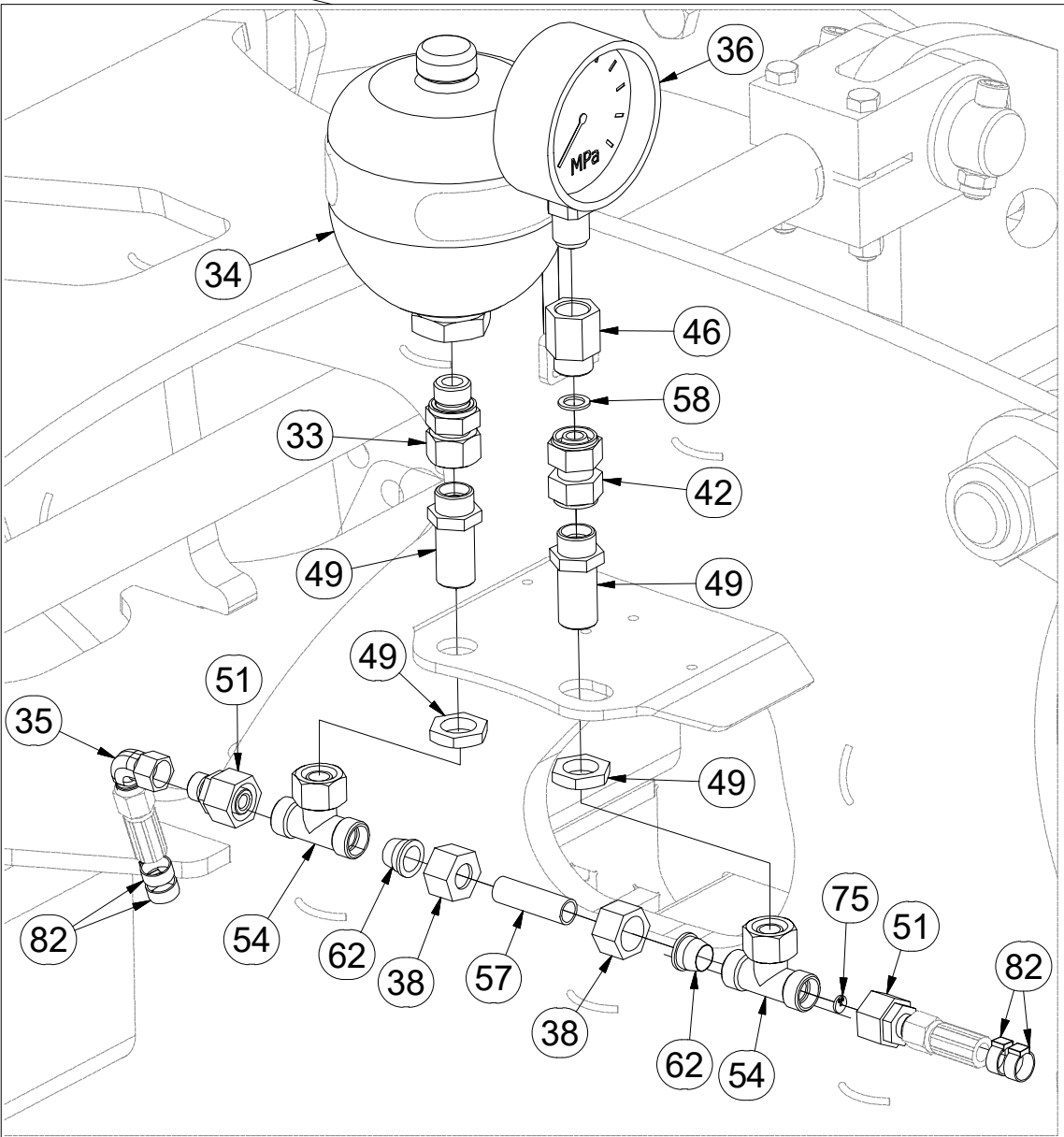


GB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION  
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ  
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 33   | m07993      | 1    | 51   | m08533      | 2    |
| 34   | m09910      | 1    | 52   | m03889      | 7    |
| 35   | m06803      | 19   | 54   | m06879      | 2    |
| 36   | m05518      | 1    | 57   | m11782      | 1    |
| 38   | m09926      | 2    | 58   | m04320      | 1    |
| 42   | m06135      | 1    | 62   | m11781      | 2    |
| 46   | m11974      | 1    | 75   | m10777      | 1    |
| 49   | m09625      | 2    | 82   | m11294      | 40   |
| 50   | m03213      | 11   |      |             |      |

G



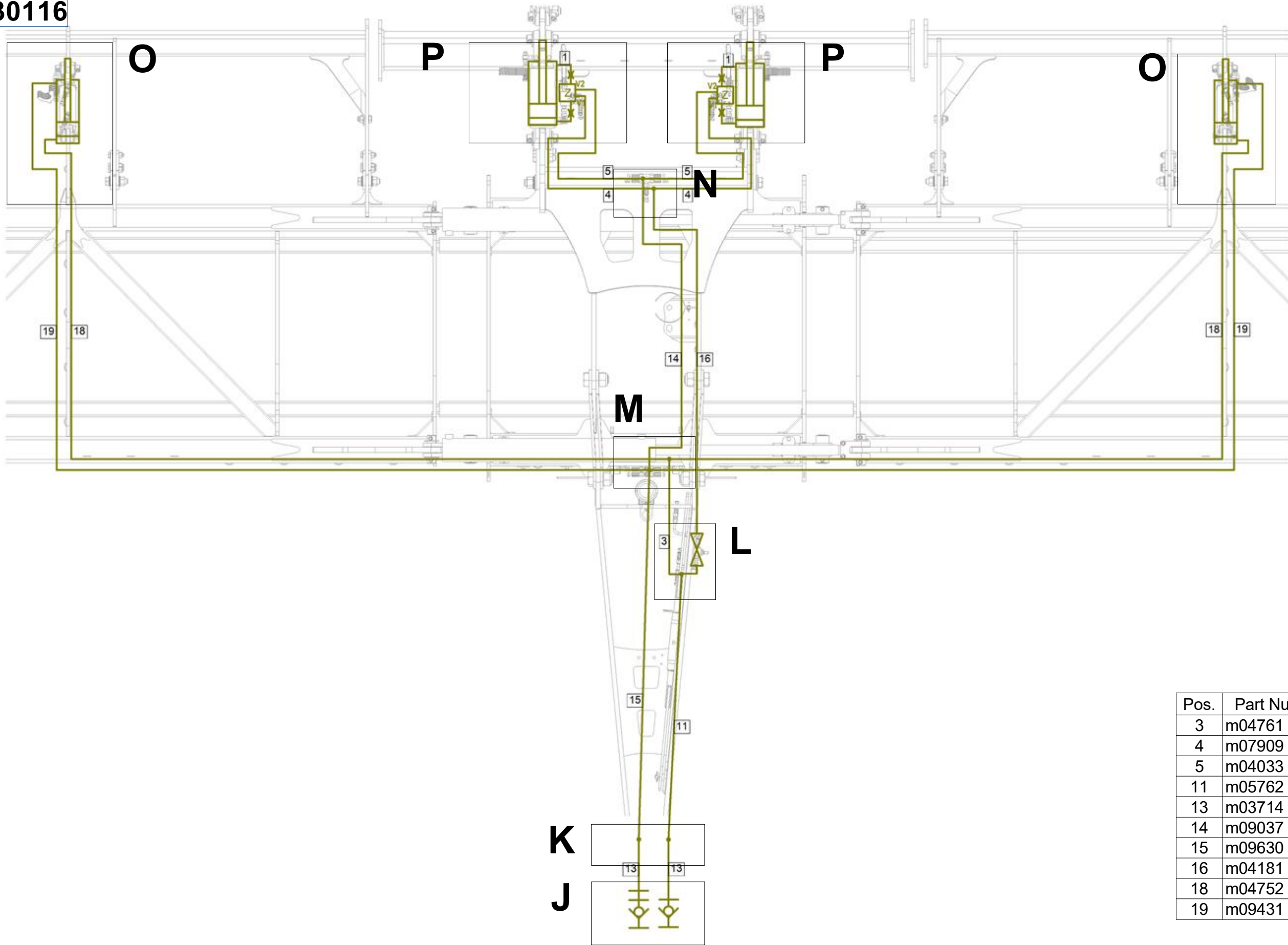


CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ  
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG  
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING  
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ  
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



8000789-30116



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 3    | m04761      | 1    |
| 4    | m07909      | 2    |
| 5    | m04033      | 3    |
| 11   | m05762      | 1    |
| 13   | m03714      | 6    |
| 14   | m09037      | 1    |
| 15   | m09630      | 1    |
| 16   | m04181      | 1    |
| 18   | m04752      | 2    |
| 19   | m09431      | 2    |

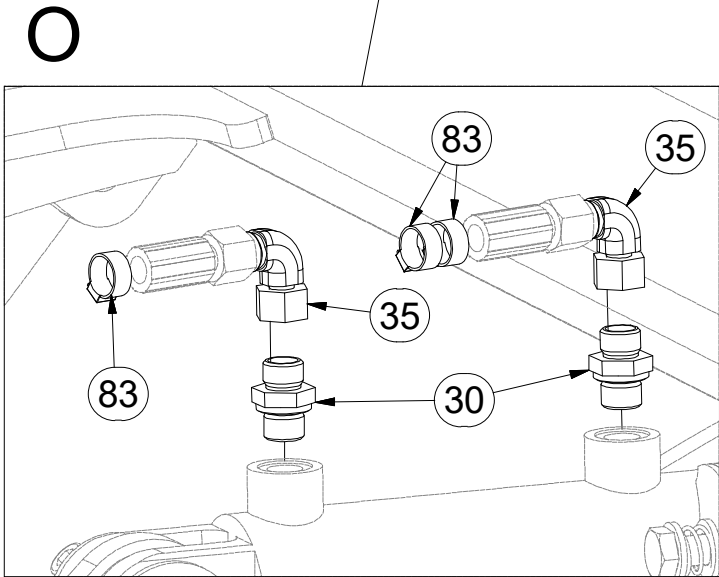
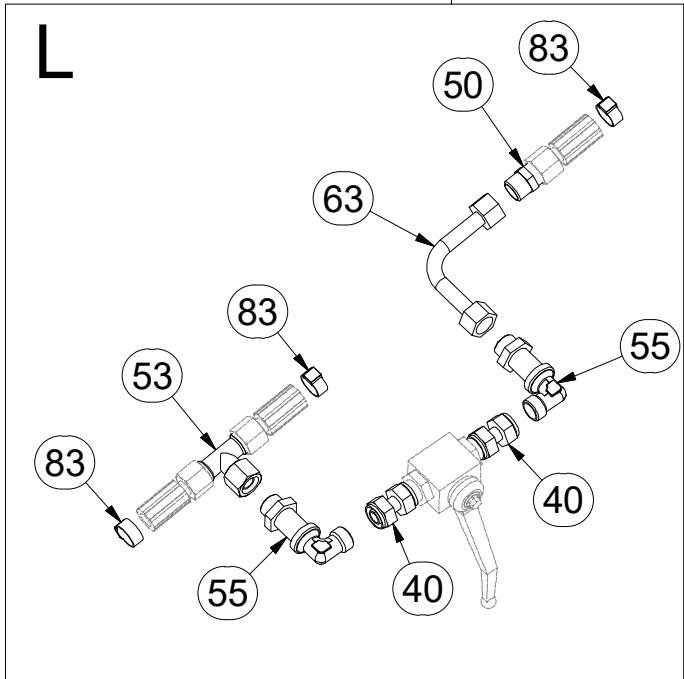
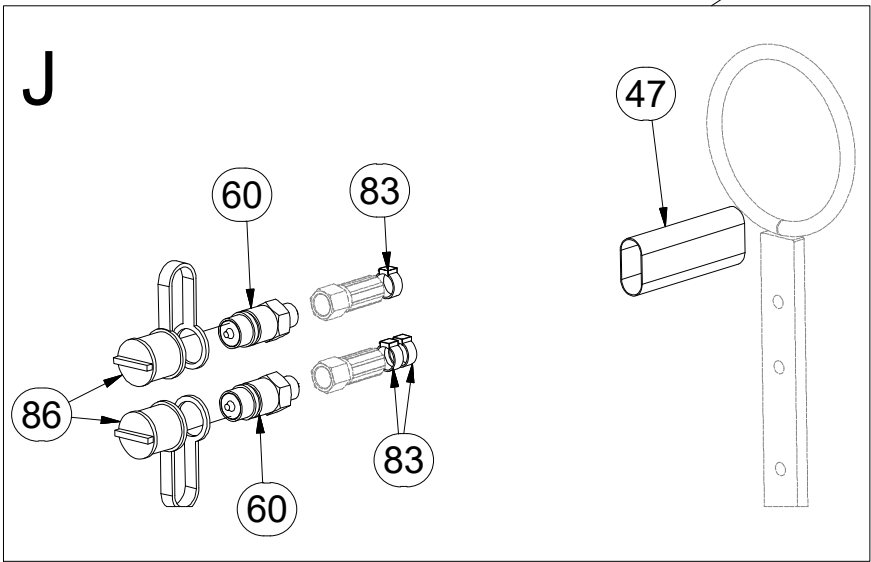
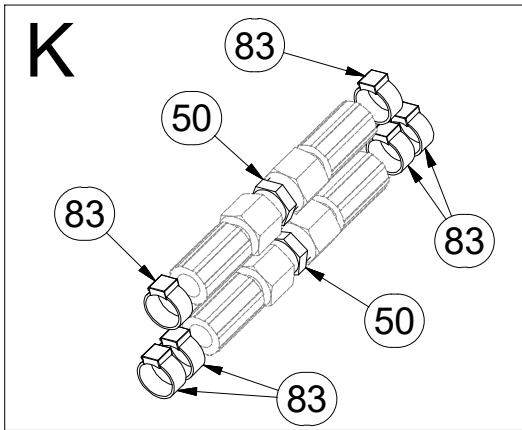
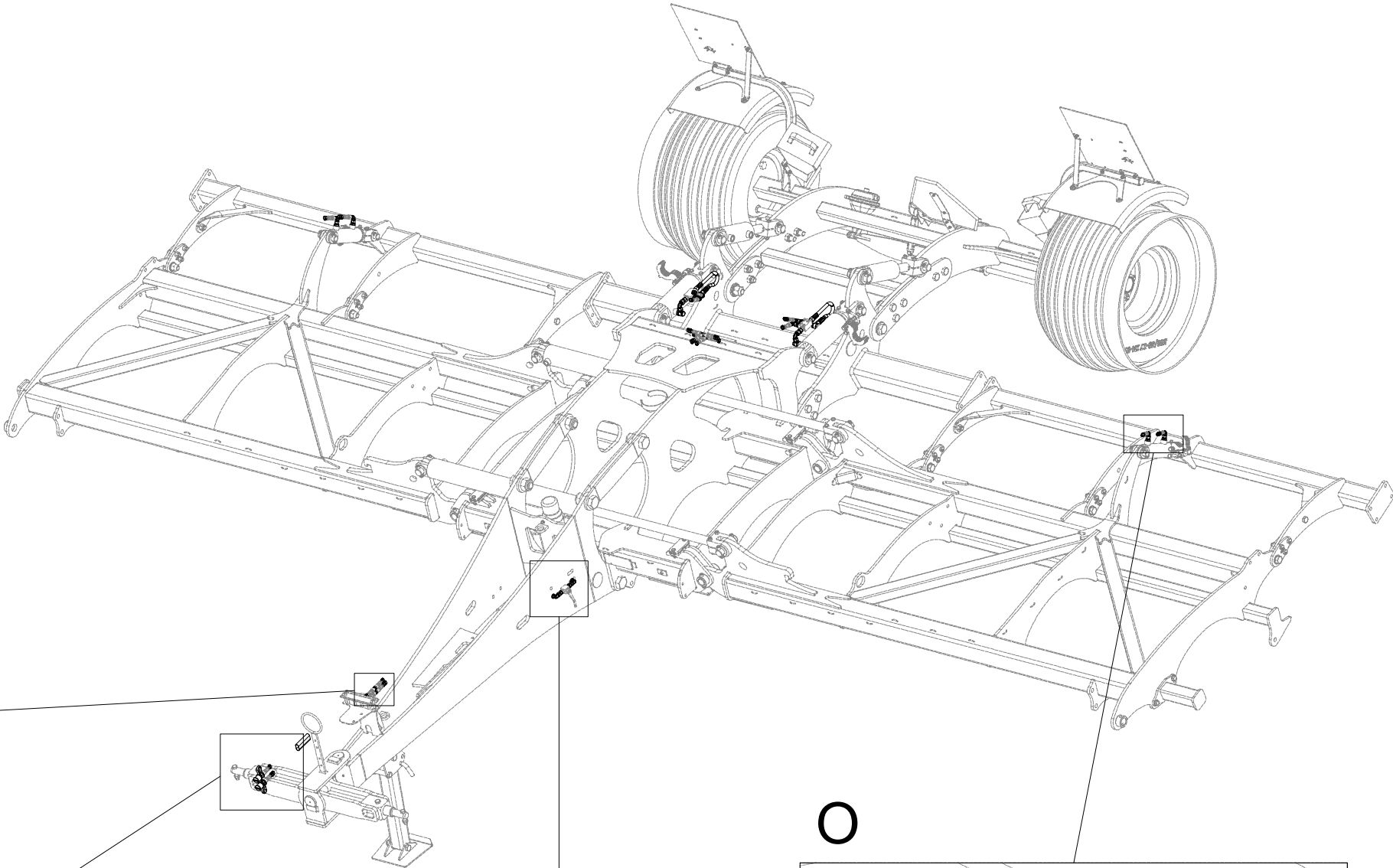
CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ  
 D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG - EINSENKUNG  
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

8000789-30116

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING  
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ  
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



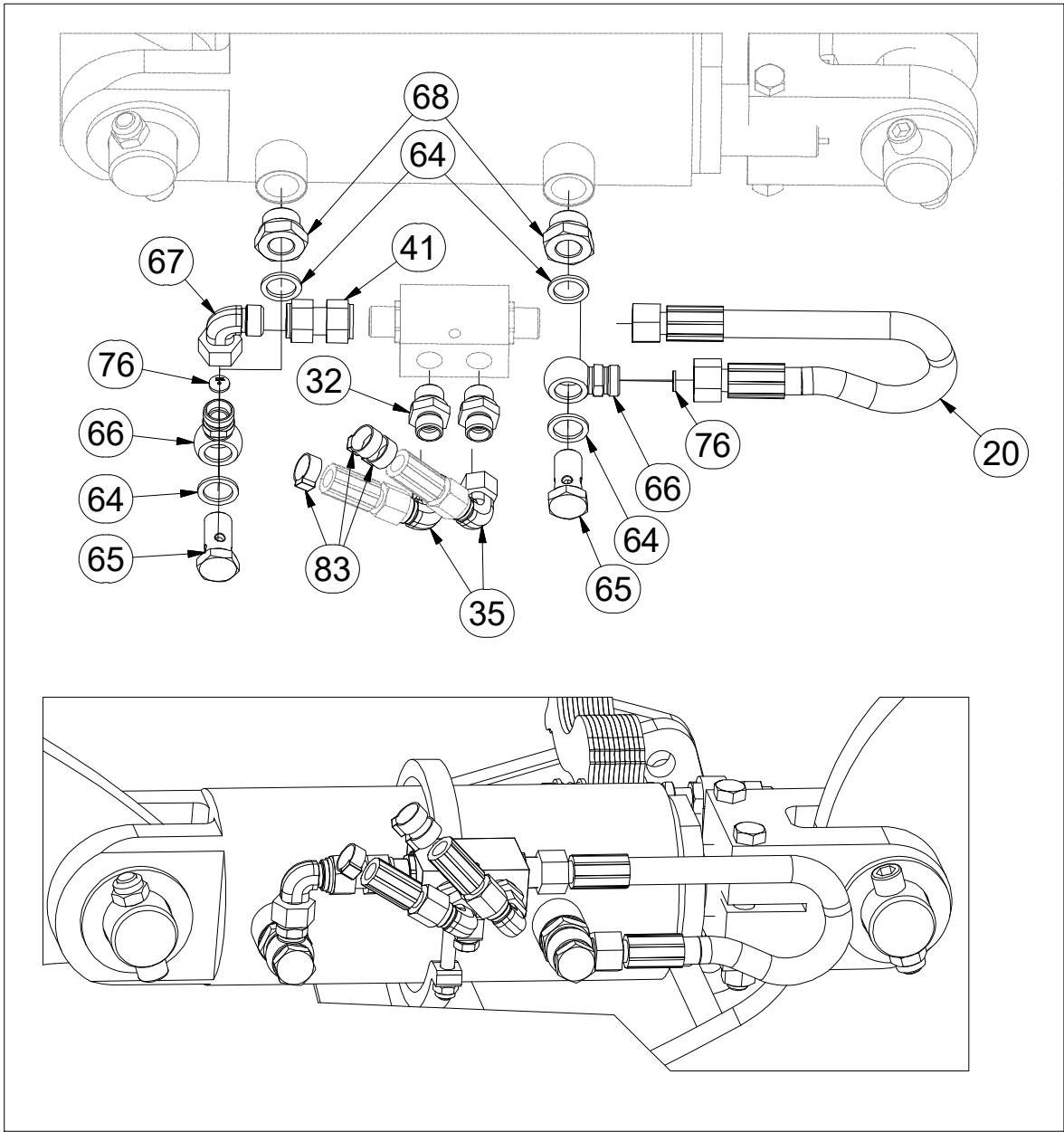
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 30   | m07906      | 4    |
| 35   | m06803      | 19   |
| 40   | m05212      | 4    |
| 47   | m11183      | 3    |
| 50   | m03213      | 11   |
| 53   | m07567      | 1    |
| 55   | m08391      | 4    |
| 60   | m03849      | 6    |
| 63   | m10493      | 2    |
| 83   | m11289      | 44   |
| 86   | m04023      | 2    |



CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ  
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG  
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

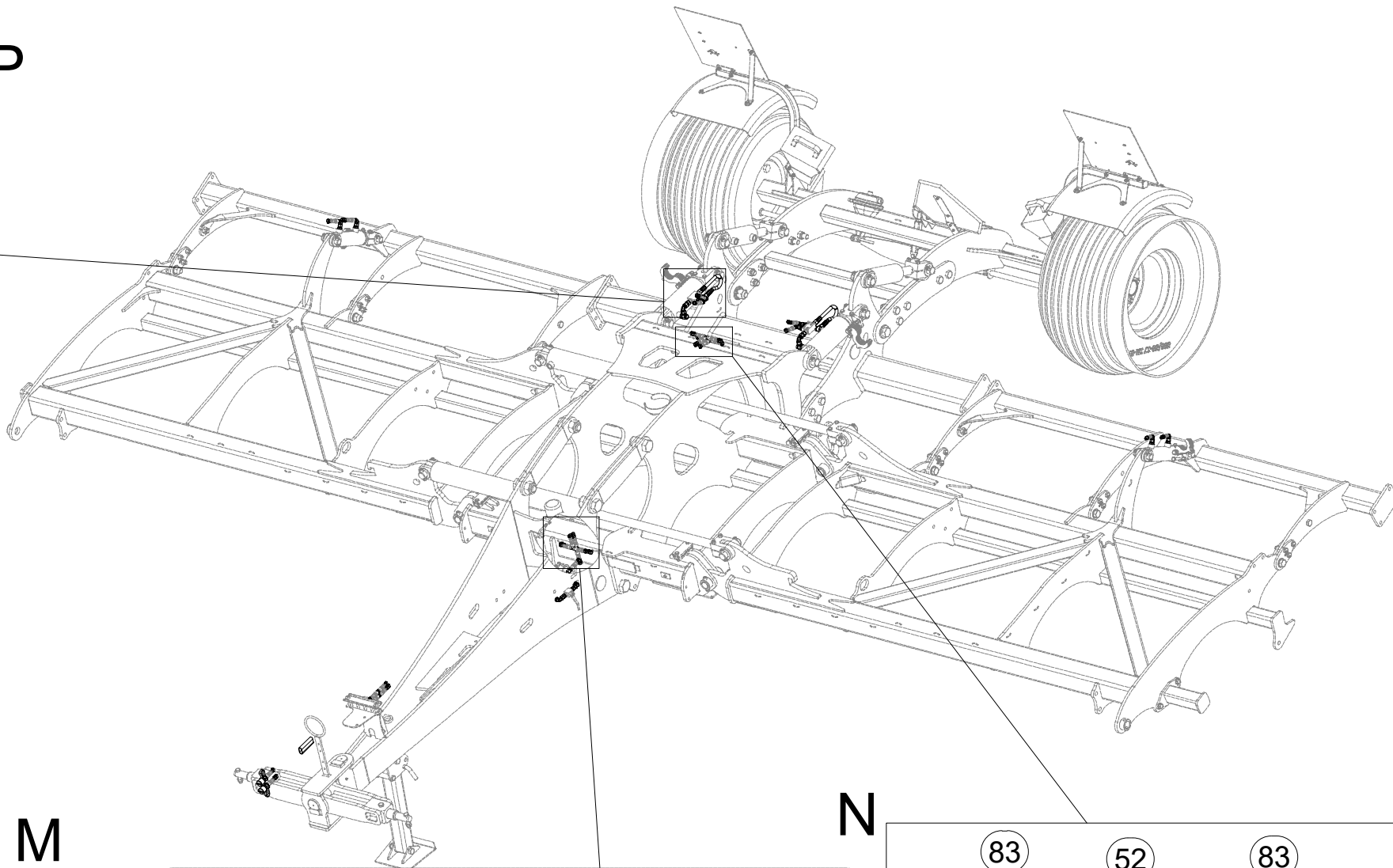
8000789-30116

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING  
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ  
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

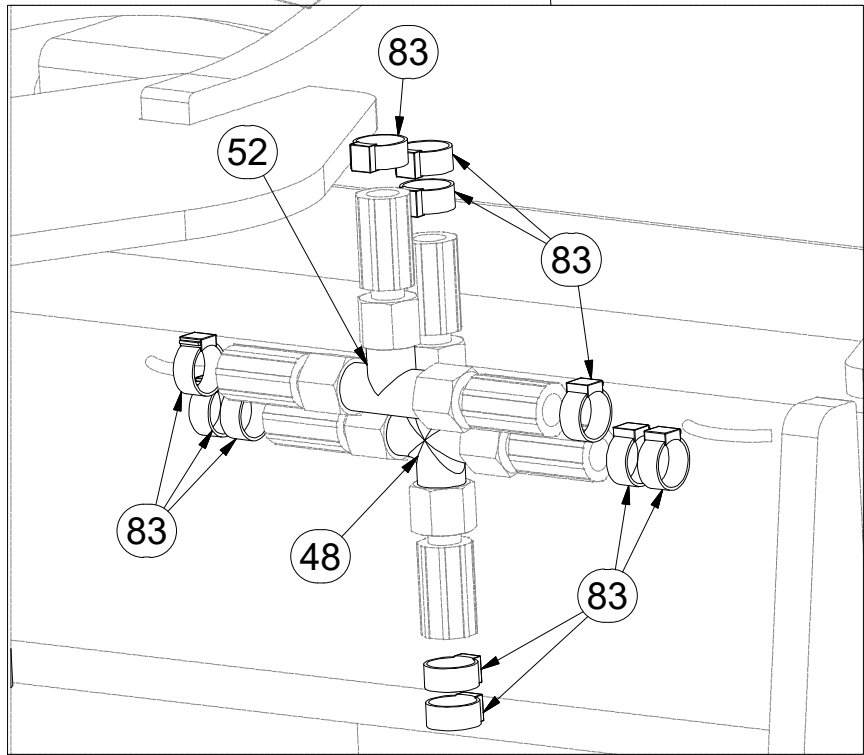


| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | m09627      | 1    | 65   | m08460      | 8    |
| 32   | m06528      | 12   | 66   | m08461      | 8    |
| 35   | m06803      | 19   | 67   | m07654      | 4    |
| 41   | m05144      | 4    | 68   | m08462      | 8    |
| 48   | m08328      | 1    | 76   | m10762      | 4    |
| 52   | m03889      | 7    | 83   | m11289      | 44   |
| 64   | m12442      | 16   | 20   | m03845      | 4    |

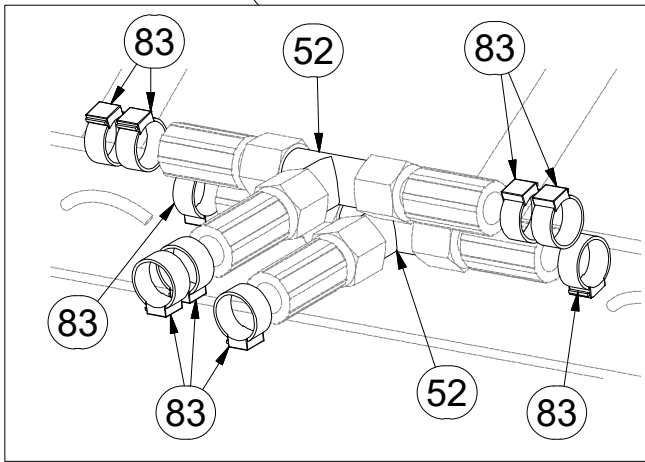
P



M



N

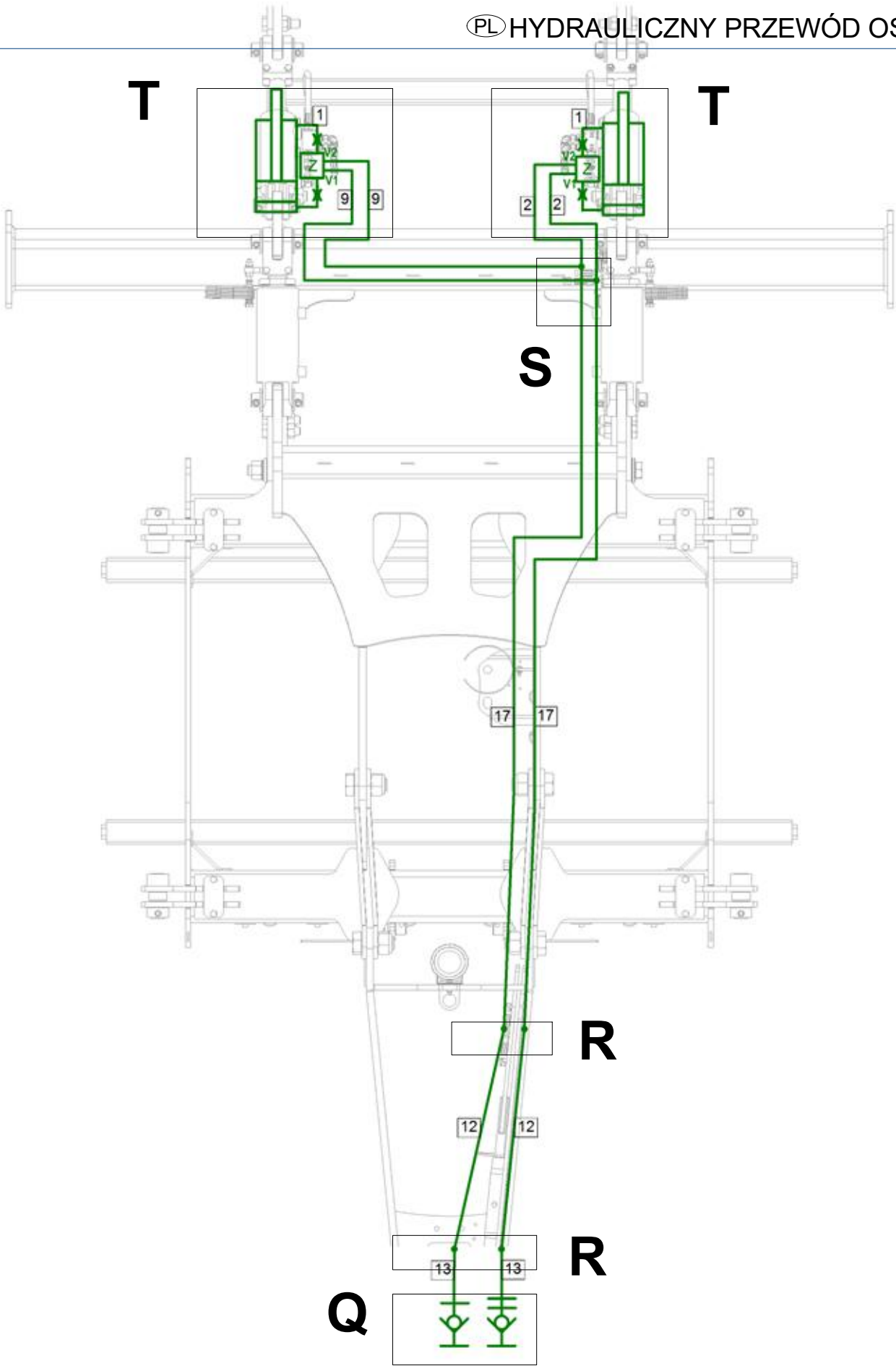




CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY  
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE  
 F CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

8000789-30116

GB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION  
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ  
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 2    | m04827      | 3    |
| 9    | m03952      | 2    |
| 12   | m11696      | 2    |
| 13   | m03714      | 6    |
| 17   | m09036      | 2    |
| 20   | m03845      | 4    |



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

8000789-30116

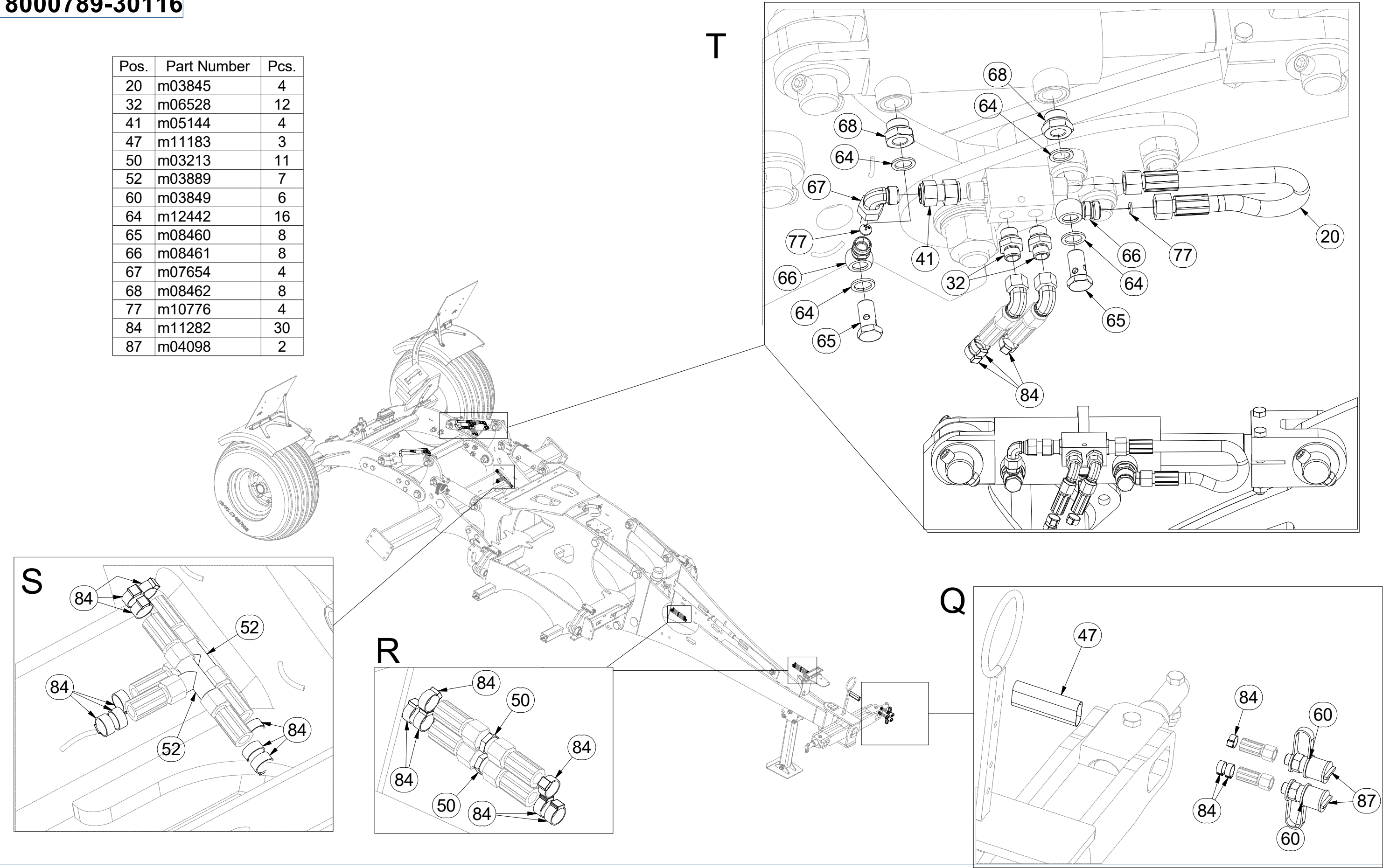
ⒼB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

Ⓐ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 20   | m03845      | 4    |
| 32   | m06528      | 12   |
| 41   | m05144      | 4    |
| 47   | m11183      | 3    |
| 50   | m03213      | 11   |
| 52   | m03889      | 7    |
| 60   | m03849      | 6    |
| 64   | m12442      | 16   |
| 65   | m08460      | 8    |
| 66   | m08461      | 8    |
| 67   | m07654      | 4    |
| 68   | m08462      | 8    |
| 77   | m10776      | 4    |
| 84   | m11282      | 30   |
| 87   | m04098      | 2    |



Ⓒ PÍSTNICE 63/40-95

④ KOLBENSTANGE 63/40-95

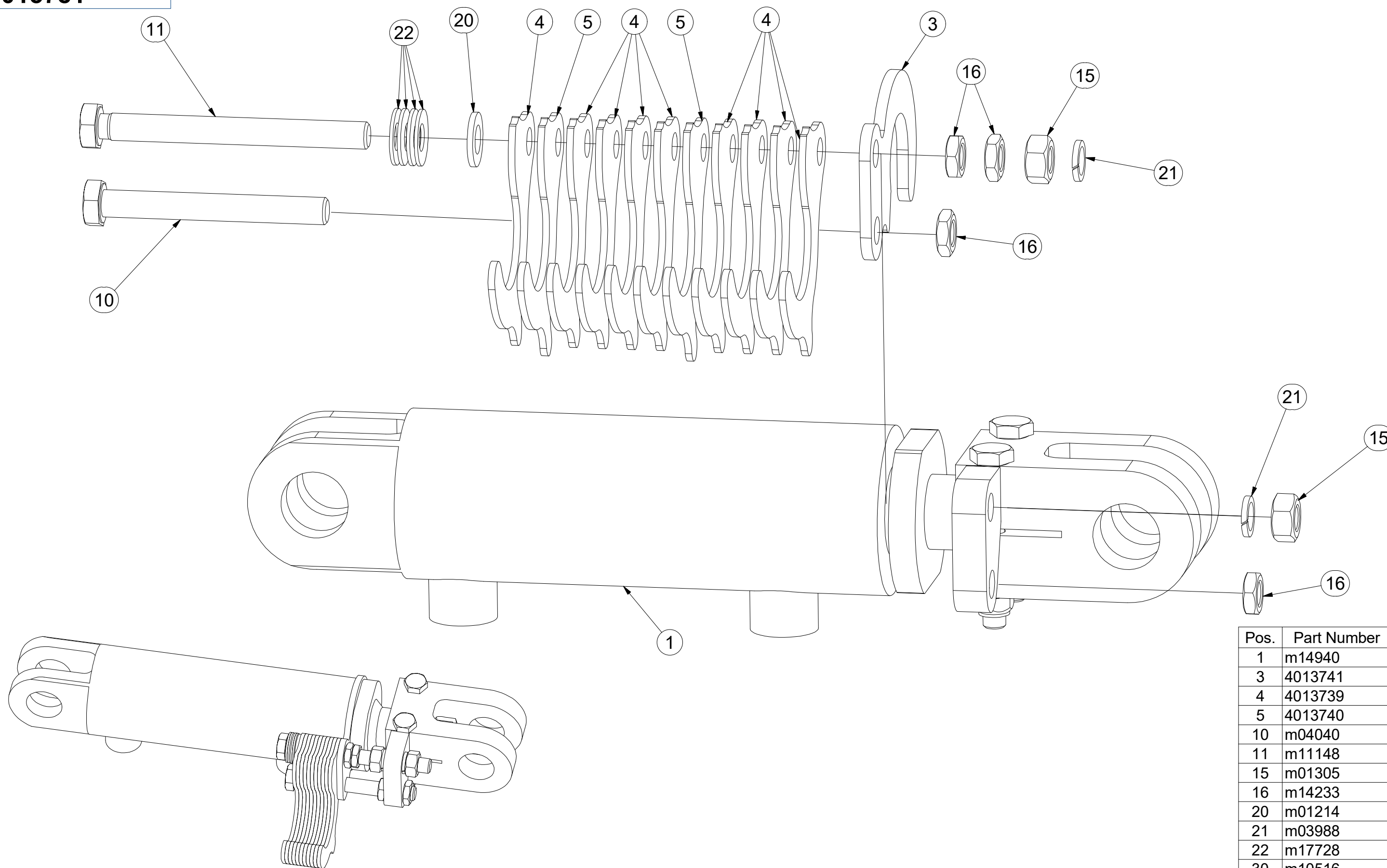
Ⓡ TIGE DE PISTON 63/40-95

**4015781**

Ⓒ PISTON ROD 63/40-95

ЦИЛИНДР 63/40-95

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 63/40-95

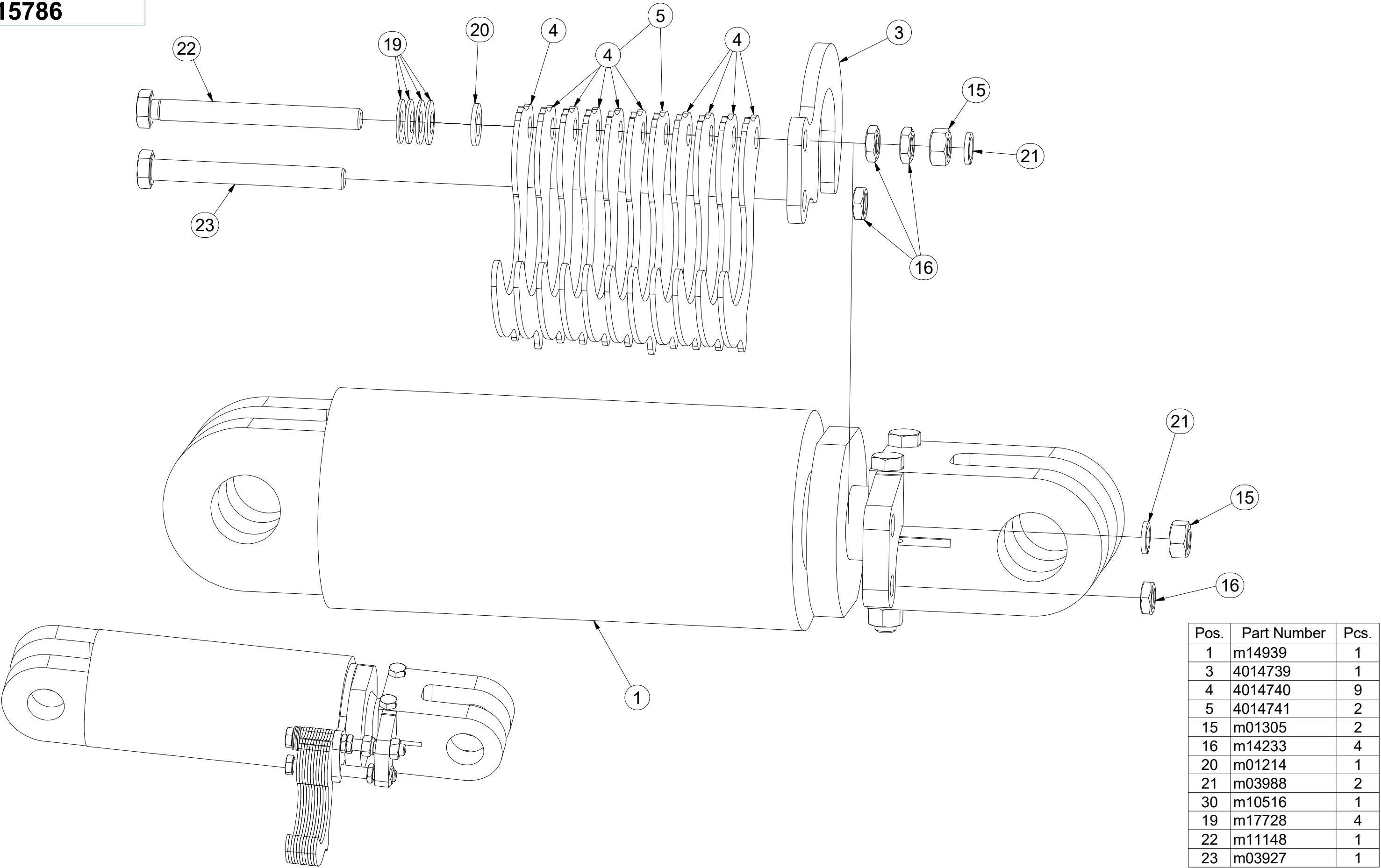
**Farmet**

| Pos. | Part Number | Pcs |
|------|-------------|-----|
| 1    | m14940      | 1   |
| 3    | 4013741     | 1   |
| 4    | 4013739     | 9   |
| 5    | 4013740     | 2   |
| 10   | m04040      | 1   |
| 11   | m11148      | 1   |
| 15   | m01305      | 2   |
| 16   | m14233      | 4   |
| 20   | m01214      | 1   |
| 21   | m03988      | 2   |
| 22   | m17728      | 4   |
| 30   | m10516      | 1   |

CZ PÍSTNICE 110/56-820  
 D KOLBENSTANGE 110/56-820  
 F TIGE DE PISTON 110/56-820

4015786

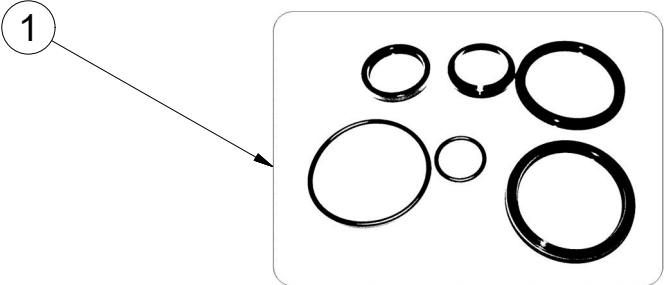
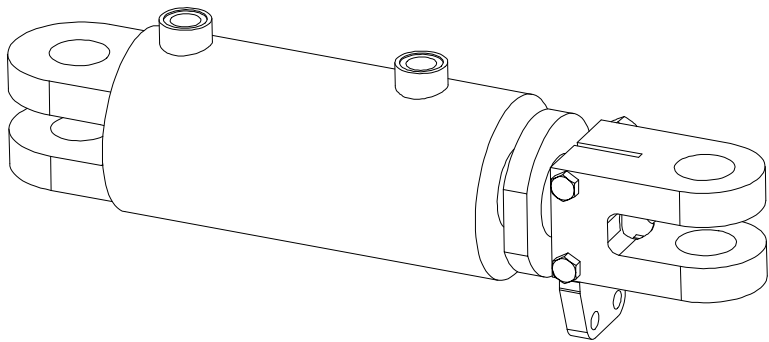
GB PISTON ROD 110/56-820  
 RU ЦИЛИНДР 110/56-820  
 PL TRZPIEŃ TŁOKA 110/56-820



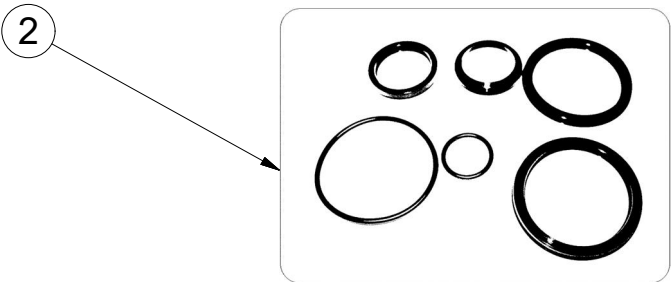
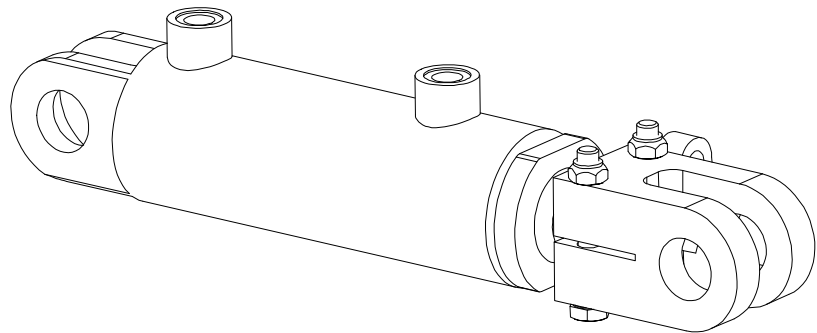
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m14939      | 1    |
| 3    | 4014739     | 1    |
| 4    | 4014740     | 9    |
| 5    | 4014741     | 2    |
| 15   | m01305      | 2    |
| 16   | m14233      | 4    |
| 20   | m01214      | 1    |
| 21   | m03988      | 2    |
| 30   | m10516      | 1    |
| 19   | m17728      | 4    |
| 22   | m11148      | 1    |
| 23   | m03927      | 1    |

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC  
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ  
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

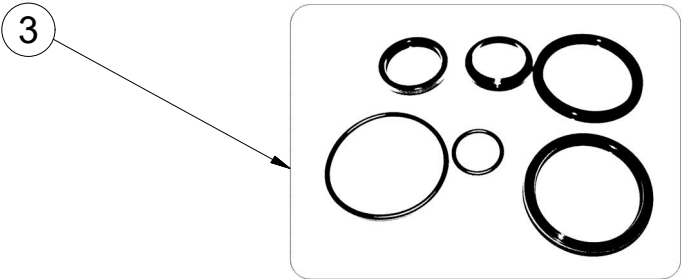
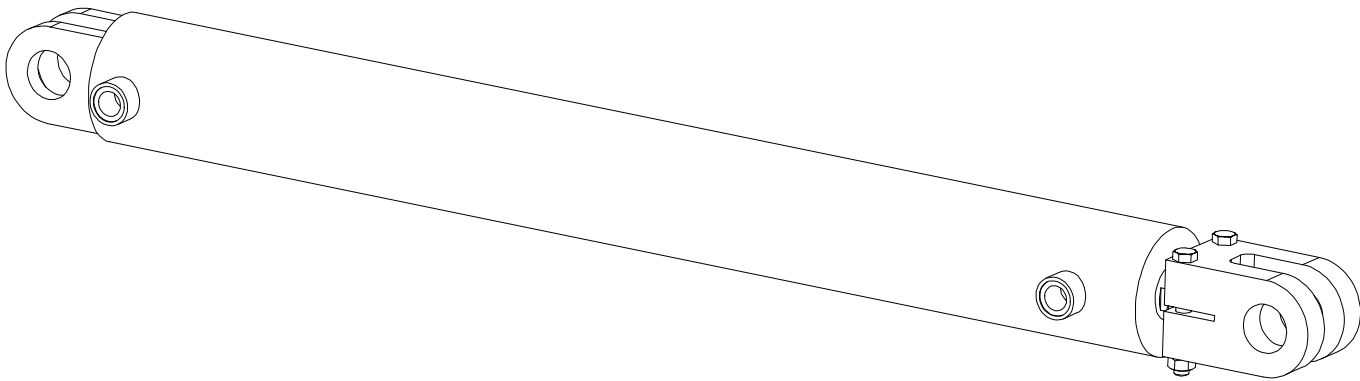
GB SEALING SET FOR PISTON RODS  
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ  
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



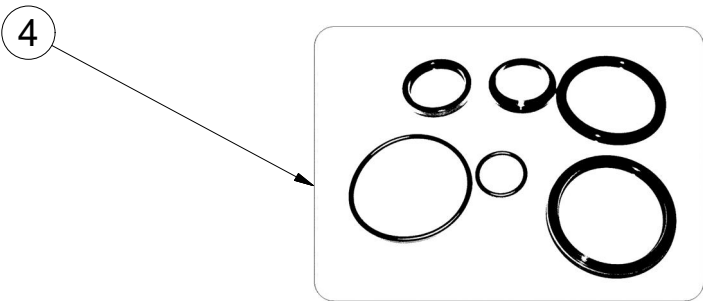
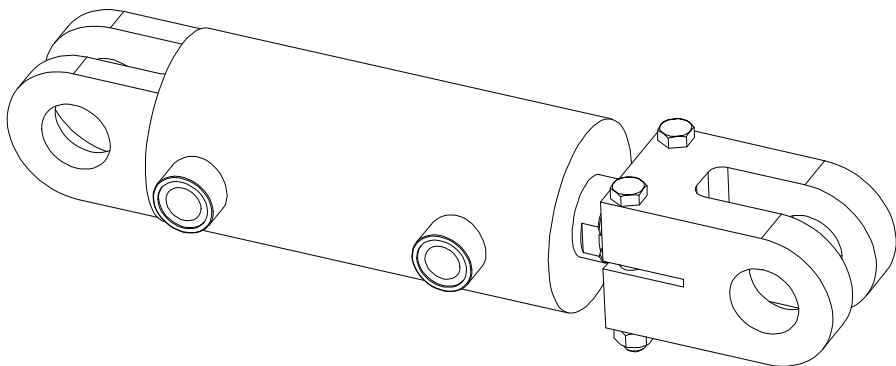
| m14939- Ø110/Ø56-100 |             |     |
|----------------------|-------------|-----|
| Pos                  | Part number | Pcs |
| 1                    | m15376      | 2   |



| m14940- Ø63/Ø40-95 |             |     |
|--------------------|-------------|-----|
| Pos                | Part number | Pcs |
| 2                  | m15372      | 2   |



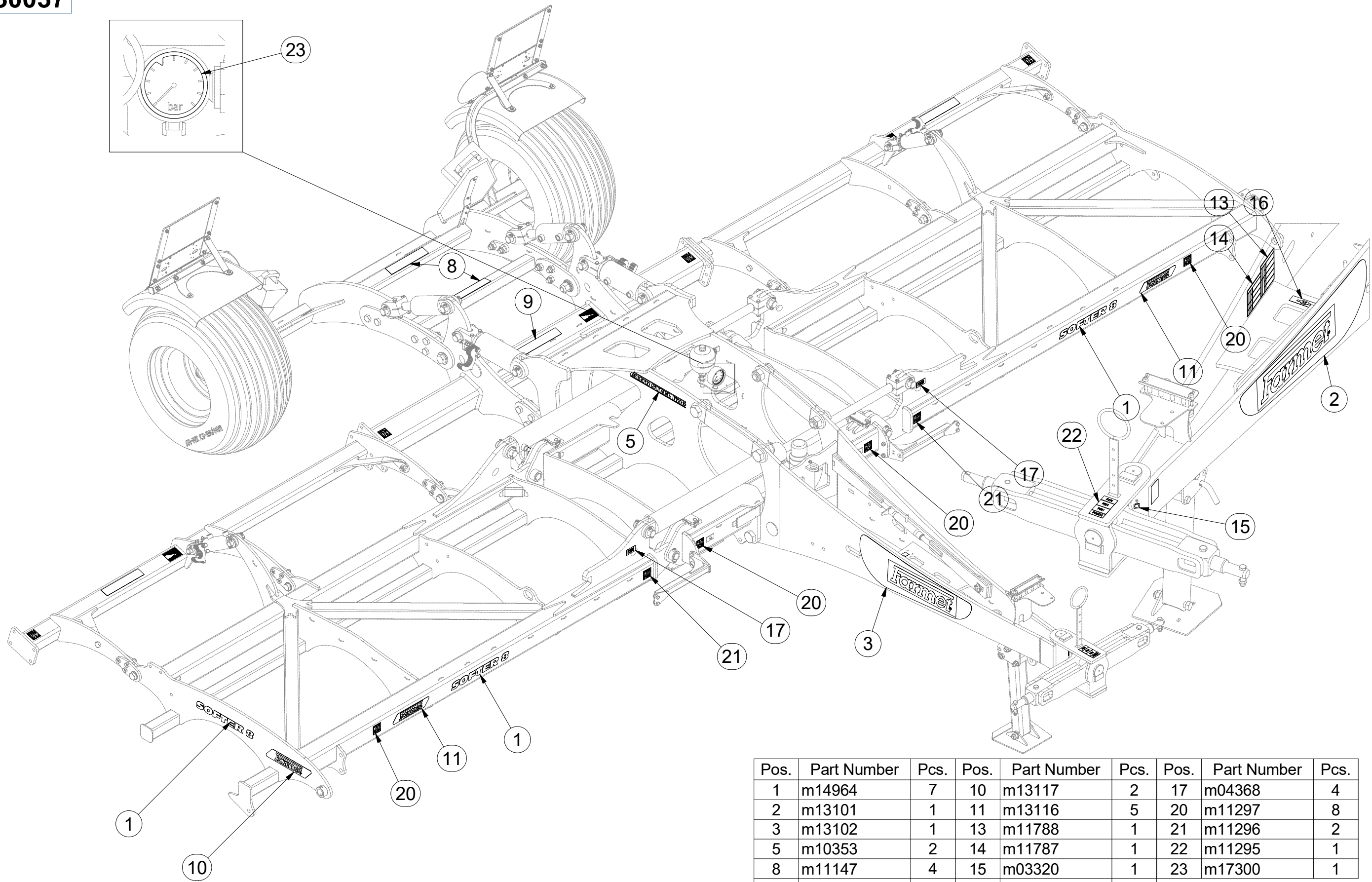
| m14955- Ø90/Ø45-830 |             |     |
|---------------------|-------------|-----|
| Pos                 | Part number | Pcs |
| 3                   | m15374      | 2   |



| m17172- Ø90/Ø45-100 |             |     |
|---------------------|-------------|-----|
| Pos                 | Part number | Pcs |
| 4                   | m15374      | 2   |



8000789-30037



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | m14964      | 7    | 10   | m13117      | 2    | 17   | m04368      | 4    |
| 2    | m13101      | 1    | 11   | m13116      | 5    | 20   | m11297      | 8    |
| 3    | m13102      | 1    | 13   | m11788      | 1    | 21   | m11296      | 2    |
| 5    | m10353      | 2    | 14   | m11787      | 1    | 22   | m11295      | 1    |
| 8    | m11147      | 4    | 15   | m03320      | 1    | 23   | m17300      | 1    |
| 9    | m11146      | 1    | 16   | m03316      | 3    |      |             |      |

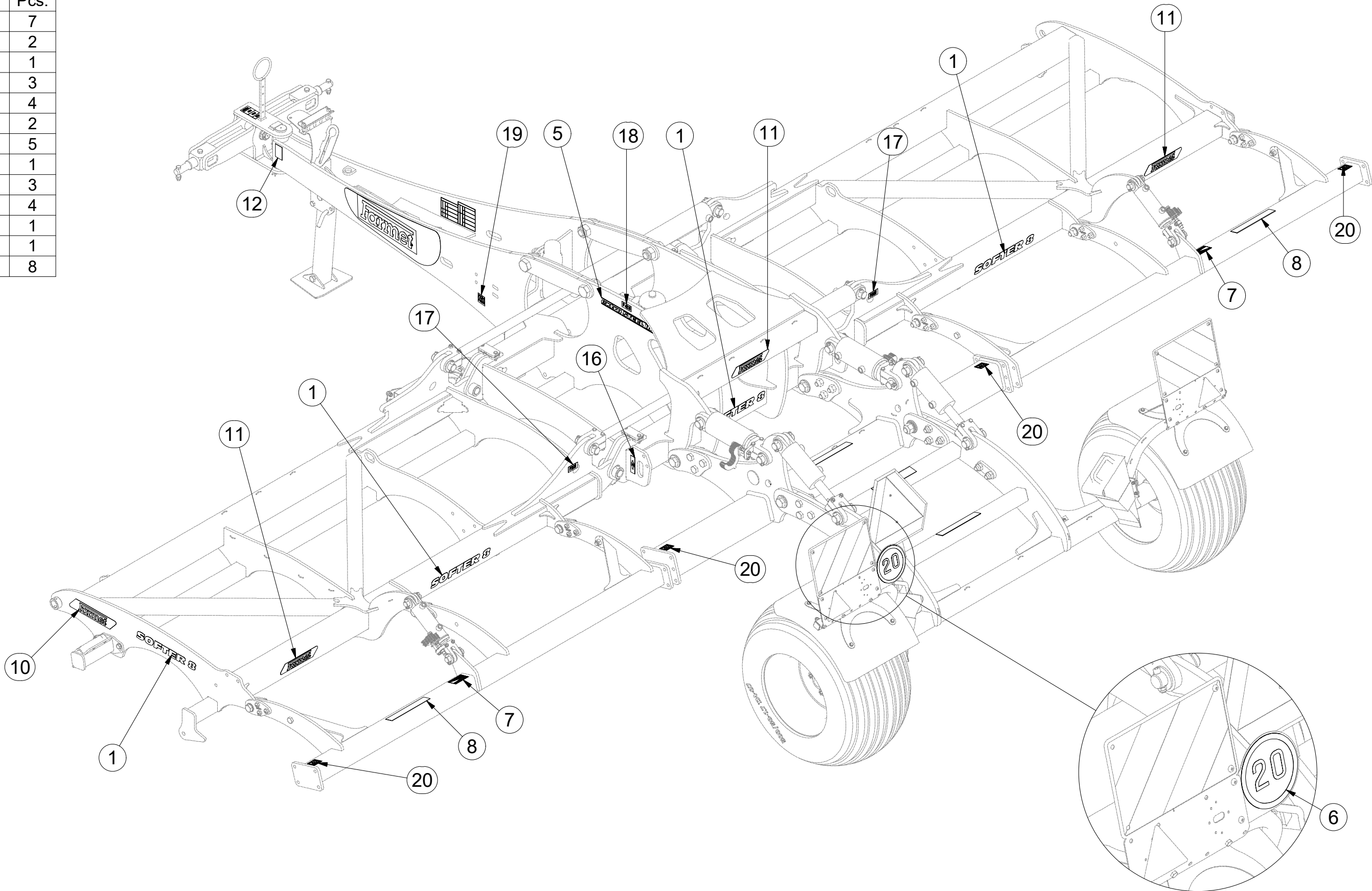
CZ SAMOLEPKY STROJE  
 D AUFKLEBER MASCHINEN  
 F VOITURE MACHINES

GB STICKERS MACHINES  
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ  
 PL NAKLEJKI MASZYNY



8000789-30037

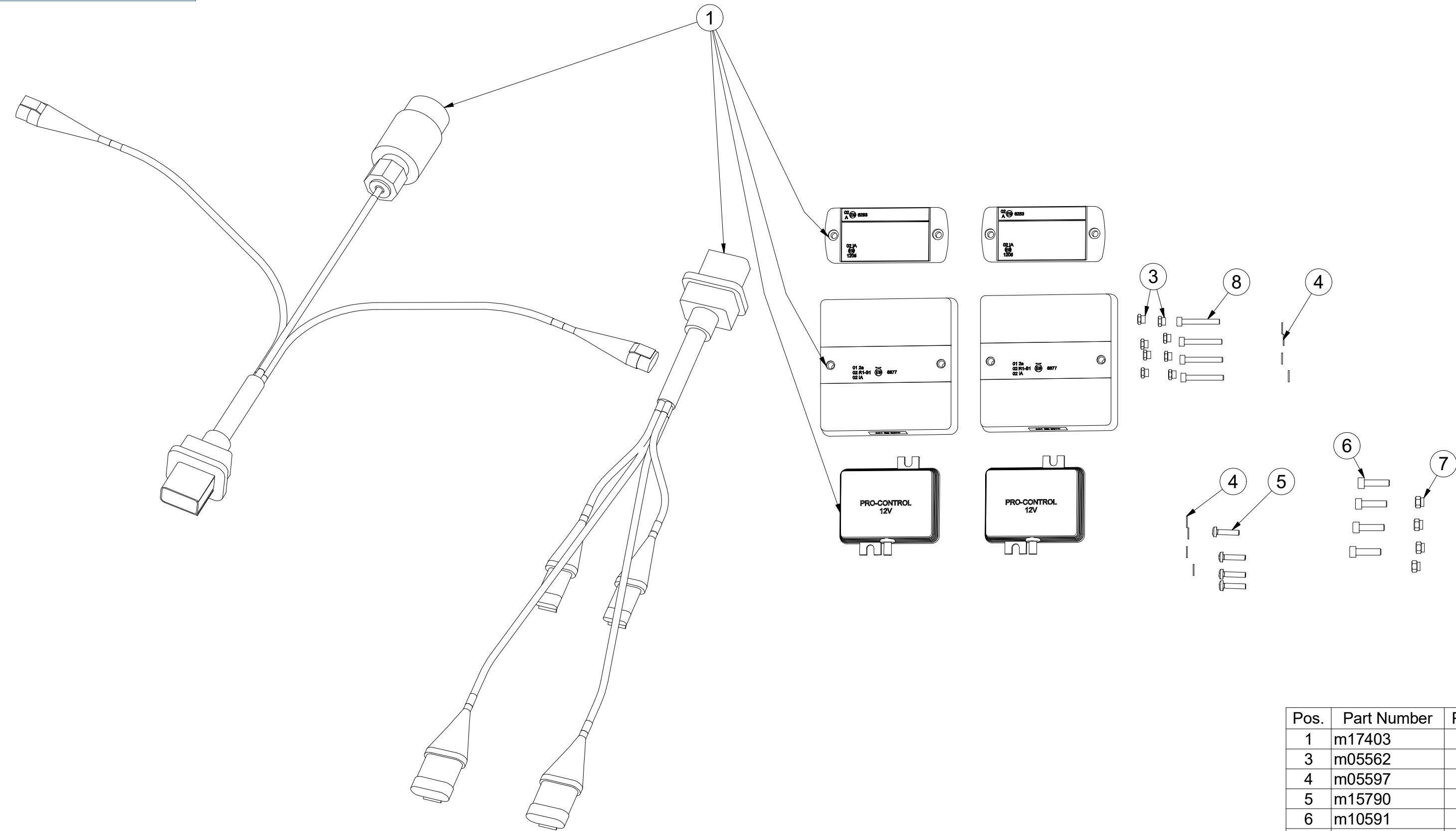
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m14964      | 7    |
| 5    | m10353      | 2    |
| 6    | m04406      | 1    |
| 7    | m14958      | 3    |
| 8    | m11147      | 4    |
| 10   | m13117      | 2    |
| 11   | m13116      | 5    |
| 12   | m11729      | 1    |
| 16   | m03316      | 3    |
| 17   | m04368      | 4    |
| 18   | m05312      | 1    |
| 19   | m11299      | 1    |
| 20   | m11297      | 8    |



CZ SVĚTELNÁ SADA  
 D LEUCHTENSATZ  
 F KIT LUMINEUX

3010393

GB LIGHTING SET  
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ  
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

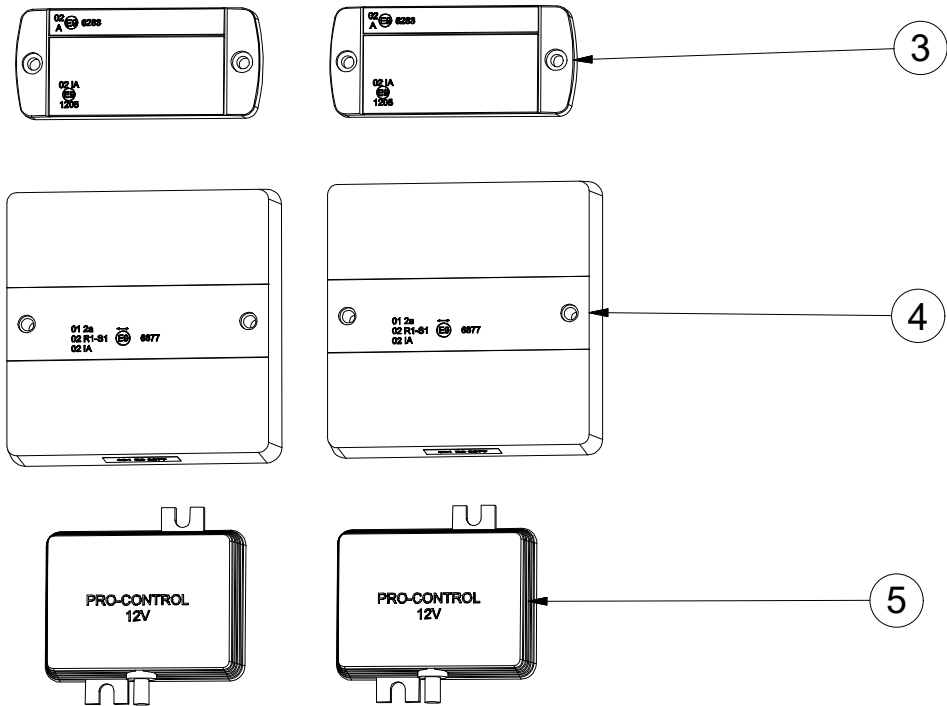
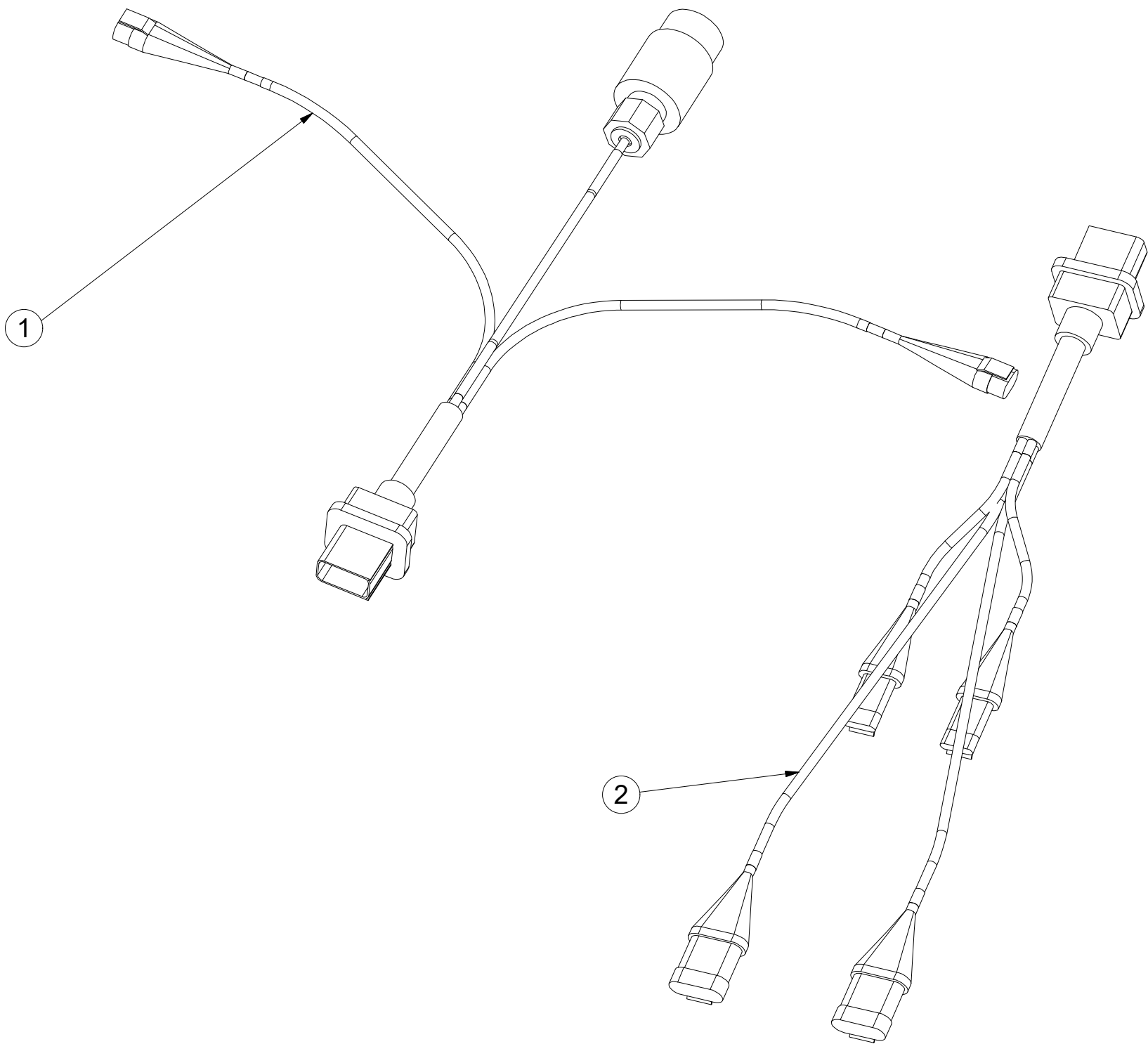


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m17403      | 1    |
| 3    | m05562      | 8    |
| 4    | m05597      | 8    |
| 5    | m15790      | 4    |
| 6    | m10591      | 4    |
| 7    | m06236      | 4    |
| 8    | m16861      | 4    |

CZ SVĚTELNÁ SADA  
 D LEUCHTENSATZ  
 F KIT LUMINEUX

m17403

GB LIGHTING SET  
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ  
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m14779      | 1    |
| 2    | m14778      | 1    |
| 3    | m14776      | 2    |
| 4    | 17403       | 2    |
| 5    | m14777      | 2    |



Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ  
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN  
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE  
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ  
 Ⓗ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



| P   |      | 5.8  | 8.8  | 10.9  | 12.9  |
|-----|------|------|------|-------|-------|
| D   | R    | Mu   | Mu   | Mu    | Mu    |
| mm  | mm   | Nm   | Nm   | Nm    | Nm    |
| M 6 | 1    | 6    | 9    | 13    | 15    |
| M 8 | 1,25 | 14   | 22   | 32    | 38    |
| M10 | 1,5  | 29   | 44   | 64    | 75    |
| M12 | 1,75 | 49   | 76   | 111   | 130   |
| M14 | 2    | 79   | 120  | 176   | 206   |
| M16 | 2    | 123  | 188  | 276   | 323   |
| M18 | 2,5  | 169  | 257  | 378   | 443   |
| M20 | 2,5  | 239  | 365  | 536   | 628   |
| M22 | 2,5  | 329  | 529  | 738   | 864   |
| M24 | 3    | 413  | 629  | 924   | 1082  |
| M27 | 3    | 613  | 934  | 1372  | 1606  |
| M30 | 3,5  | 832  | 1267 | 1862  | 2179  |
| M33 | 3,5  | 1130 | 1723 | 2530  | 2961  |
| M36 | 4    | 1451 | 2210 | 3246  | 3799  |
| M39 | 4    | 1885 | 2872 | 4217  | 4936  |
| M42 | 4,5  | 2322 | 3538 | 5196  | 6080  |
| M45 | 4,5  | 2909 | 4433 | 6511  | 7619  |
| M48 | 5    | 3513 | 5353 | 7862  | 9200  |
| M52 | 5    | 4524 | 6895 | 10126 | 11849 |
| M56 | 5,5  | 5636 | 8589 | 12614 | 14761 |

Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT  
 Ⓓ ANZUGMOMENT  
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE  
 D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR  
 Ⓓ NENNDURCHMESSER  
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL  
 R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ  
 Ⓓ GEWINDESTAIGUNG  
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS  
 P - Ⓒ PEVNOST  
 Ⓓ FESTIGKEIT  
 Ⓕ RÉSISTANCE  
 Ⓖ TIGHTENING TORQUE  
 Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ  
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA  
 Ⓖ NOMINAL DIAMETER  
 Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР  
 Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA  
 Ⓖ SCREW PITCH – LEAD  
 Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ  
 Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI  
 Ⓖ STRENGTH  
 Ⓔ ПРОЧНОСТЬ  
 Ⓗ WYTRZYMAŁOŚĆ

- Ⓒ Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj ze šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty s nižší pevností.
- Ⓓ Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoments an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedenen Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓔ Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓗ Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką o różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ  
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN  
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE  
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ  
 Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



Ⓒ OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:  
 Ⓓ ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:  
 Ⓕ CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:  
 Ⓖ GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:  
 Ⓔ ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:  
 Ⓟ OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:

|                                                                                   |              |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|  | <b>X</b>     | <b>M</b> |
|                                                                                   | M8, M10, M12 | 09-15Nm  |
|                                                                                   | M14          | 15-25Nm  |

X - Ⓒ ROZMĚR ŠROUBU      Ⓖ BOLT DIMENSION      M - Ⓒ ORIENTAČNÍ MOMENT      Ⓖ ORIENTATION TORQUE  
 Ⓓ SCHRAUBENGRÖSSE      Ⓔ РАЗМЕР БОЛТА      Ⓓ ANZUGSMOMENT      Ⓔ ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ  
 Ⓕ DIMENSIONS DE LA VIS      Ⓟ ROZMIAR ŚRUBY      Ⓕ COUPLE D'ORIENTATION      Ⓟ ORIENTACYJNY MOMENT

Ⓒ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.  
 Ⓓ Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.  
 Ⓕ Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.  
 Ⓖ These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.  
 Ⓔ Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.  
 Ⓟ Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.